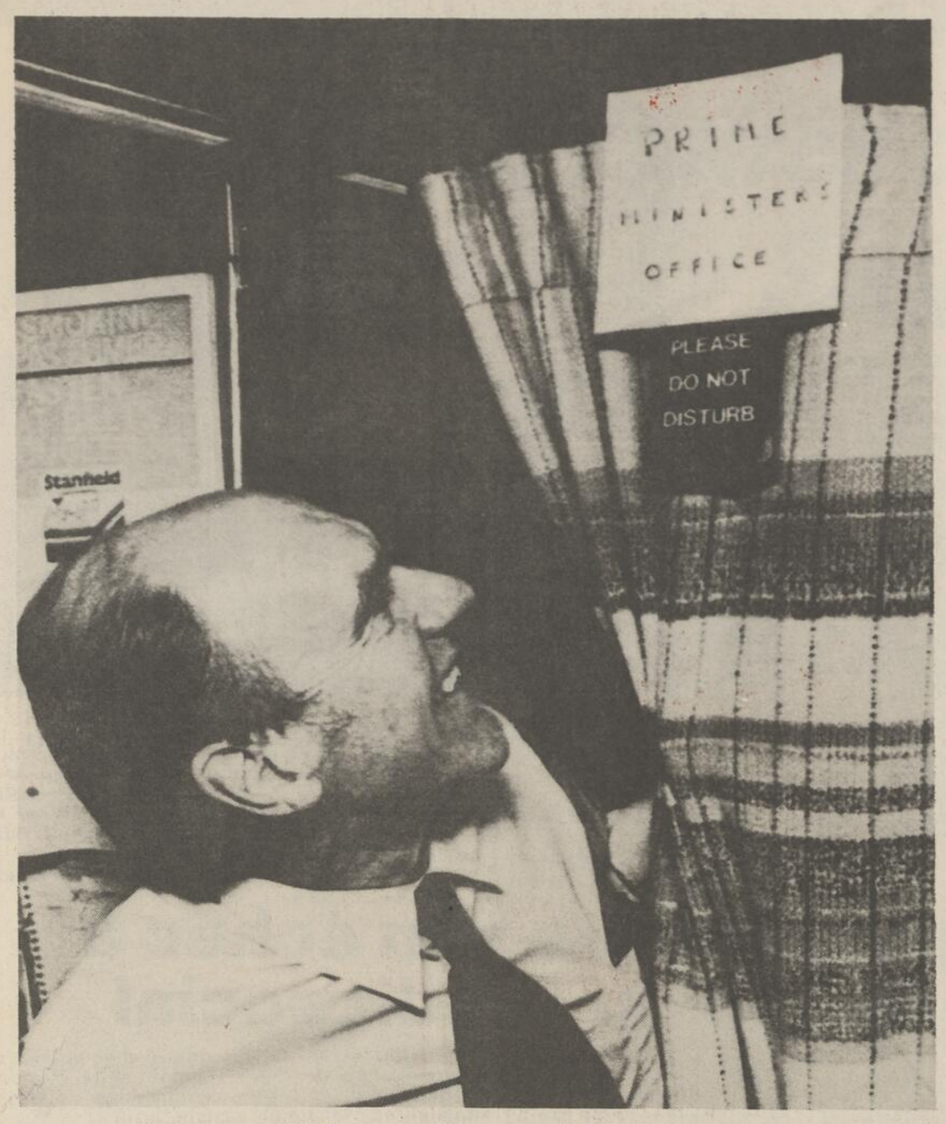
1228

BUREAU DU DEPOT LEGAL
DEPT.-PERIODIQUES,
BIBLIOTHEQUE NAT.,
1700 ST-DENIS,
MONTREAL 129.

BIBLIOTHEQUE NATIONALE
REÇU LE
3 NOV 1972
QUEBEC

Robert Stanfield prêt à former le gouvernement



Cette inscription peut-elle être significative pour le chef du Parti progressiste-conservateur, M. Robert Stanfield, après les événements de lundi? M. Stanfield, qui a porté un dur coup à la forteresse libérale, s'est retrouvé nez à nez avec cette indication: "Bureau du Premier ministre, ne dérangez pas", dans un avion nolisé qui le conduisait de Halifax à Ottawa, hier.

(Téléphoto PC)

OTTAWA PC — Le chef du Parti conservateur, M. Robert Stanfield, a déclaré à Ottawa hier soir qu'il était disposé à former le prochain gouvernement et que, dans cette éventualité, il demanderait un vote de confiance en Chambre sur les mesures qu'il a énumérées pendant sa récente campagne, particulièrement pour faire échec au chômage et à la hausse du coût de la vie.

"Les résultats définitifs de l'élection, dans certains comtés, ne seront connus que dans quelques jours", a déclaré M. Stanfield, dans un texte rédigé en anglais et en français.

"On spéculera beaucoup d'ici là et il est important qu'à ce moment les Canadiens aient une claire indication de mes intentions".

"Dans l'éventualité où je serais appelé à former le gouvernement, je présenterai au Parlement un programme de priorités que j'ai exposé durant la campagne. Ce programme prévoyait des réductions de taxes pour faire échec au chômage et des mesures pour faire face à la hausse du coût de la vie, particulièrement en ce qui touche les personnes âgées".

"C'est sur la foi du mérite de ces objectifs que j'ai proposés aux électeurs canadiens que je demanderai un vote de confiance en Chambre".

Répondant par la suite aux questions des journalistes massés dans le Centre national de la presse, M. Stanfield a dit qu'il attribuait son succès dans l'élection générale de lundi au fait qu'il avait eu le courage de soulever, au cours de la campagne, les questions du chômage et du coût de la vie et proposé des solutions pour faire face à ces problèmes alors que, selon lui, le premier ministre Trudeau a simplement ignoré ces questions.

Le leader conservateur a répété sa promesse de réduire les impôts actuels et de ne pas donner suite à l'intention du gouvernement libéral de procéder à une nouvelle hausse en date du premier janvier prochain.

Il souhaite une session aussi hâtive que possible, au besoin, pour empêcher cette nouvelle hausse d'entrer en vigueur et pouvoir augmenter les pensions de vieillesse.

Déplorant le peu de représentation que la province de Québec aurait dans un éventuel cabinet conservateur, M. Stanfield a souligné que son parti avait néanmoins récolté de nombreuses voix et qu'il espérait qu'il avait posé des jalons qui porteront des fruits plus tard.

"Je veux toutefois donner l'assurance au Québec comme aux autres provinces que mon parti et le gouvernement que je serais appelé à former travailleraient pour le bien de tous les Canadiens".

Le Parti conservateur, estime M. Stanfield, "a fait assez bonne figure au Québec en récoltant 20 pour cent des voix, ou à peu près les suffrages d'un demi-million d'électeurs, même s'il n'a fait élire que deux candidats.

M. Stanfield ne croit pas que le succès de son parti à l'élection du 30 octobre soit la marque d'une scission entre Canadiens anglais et Canadiens français, comme l'ont interprété plusieurs observateurs de la scène politique.

Il attribue plutôt sa victoire à la politique positive qu'il a énoncée pendant sa campagne pour faire face aux problèmes économiques et au chômage.

Quant à la collaboration avec les provinces, M. Stanfield, s'il devient premier ministre du pays, veut instituer un régime de consultation propre à déterminer les priorités et convoquer une conférence fédérale-provinciale à cette fin.

Pour réduire le chômage et, par conséquent le coût qu'il en résulte pour les travailleurs qui alimentent le fonds d'assurance-chômage et le budget destiné à venir en aide aux sans-travail, M. Stanfield préconise un programme d'aide aux petites entreprises pour accroître le nombre d'emplois à travers le pays.

A un journaliste qui lui demandait s'il déclencherait une nouvelle élection afin d'améliorer sa position au Québec, M. Stanfield a répliqué que cette question était purement hypothétique parce qu'il ne savait pas encore s'il serait appelé à former le prochain gouvernement ni si M. Trudeau avait l'intention de donner sa démission.

"Il est possible que le Premier ministre attende de convoquer le parlement pour annoncer sa décision", a-t-il indiqué.

La Voix de l'Est

VOL. 37 — No 116 MERCREDI 1er NOVEMBRE 1972 15 CENTS

Stanfield n'écarte pas la possibilité d'une coalition avec le NPD

OTTAWA PC — Le leader du Parti conservateur, M. Robert Stanfield, n'écarte pas la possibilité d'une coalition avec le Nouveau parti démocratique, mais cette union ne sera pas faite au détriment des politiques conservatrices énoncées pour venir en aide à la population.

Répondant d'abord que si M. Trudeau décidait de former le gouvernement, il ne s'opposerait pas à toute législation désirable pour le bien des Canadiens, M. Stanfield a ajouté, au cours d'une conférence de presse, mardi soir, à Ottawa que le bien de la population primait d'abord.

En ce qui touche M. David Lewis, avec qui il n'avait pas eu de contact personnel, sinon qu'il avait entendu ses déclarations à la télévision, M. Stanfield a déclaré que ce parti avait obtenu environ 18 pour cent du vote populaire.

Quant aux "Corporate welfare bums" que M. David Lewis a dénoncé M. Stanfield a déclaré que des "encouragements raisonnables sont une composante essentielle d'une lutte contre les disparités régionales".

Tout au long de la campagne, M. Lewis s'en est pris aux "quêteux à cheval" sous prétexte qu'ils pouvaient constamment éviter de payer de l'impôt, alors que les particuliers ne peuvent s'y soustraire.

Même si les libéraux et les conservateurs se partagent 217 sièges ensemble, M. Stanfield ne croit pas qu'il faille déclencher des élections générales à brève échéance.

"Je pourrais former un gouvernement stable" a-t-il déclaré, car "je compte beaucoup sur l'appui populaire pour la formation de mon gouvernement et surtout sur l'appui des Québécois car cela est très important pour le Canada".

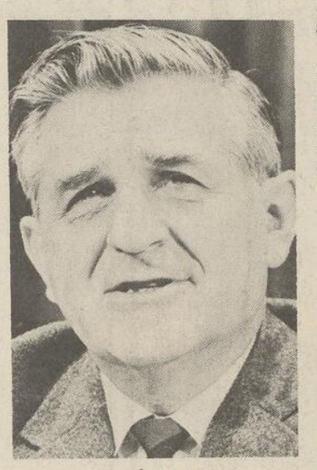
M. Stanfield refuse ainsi d'accepter qu'il soit impossible de gouverner sans le Québec.

Le Parti conservateur n'a réussi à faire élire que deux députés au Québec, M. Claude Wagner dans St-Hyacinthe, et H. Grafftey dans Brome-Missisquoi.

Auparavant, il n'avait pas écarté la possibilité d'enrichir son cabinet de personnes non élues au soir du 30 octobre.

"Je puis dire que j'essaierai de gouverner le pays avec une approche d'égalité, tant pour les Québécois que pour les Canadiens du reste du pays", a-t-il affirmé.

Quant à M. Trudeau , M. Stanfield soutient qu'il a perdu la confiance de la



M. David LEWIS

population et qu'en conséquence il devrait démissionner, mais il consultera son "caucus" pour savoir quelle sera la politique à suivre advenant la formation d'un gouvernement par M. Trudeau.

Remerciements

Interrogé par ailleurs s'il avait l'intention de congédier plusieurs hauts fonctionnaires, s'il prenait le pouvoir, M. Stanfield a déclaré qu'il avait toujours soutenu que tout gouvernement a le droit de "s'inspirer d'un esprit nouveau".

Par contre, il n'hésitera pas à demander à l'ancien ministre des Finances, M. Edgar Benson, nommé par M. Trudeau au poste de président de la Commission des Transports, juste avant les élections, de remettre sa démission.

La météo

Abitibi, Pontiac, Témiscamingue, Chibougamau, Québec, St-Maurice, et Cantons de l'Est: Nuageux avec quelques chutes de neige. Maximum près de 35. Jeudi: peu de changement.

Selon Bourassa

L'anti-campagne du PQ, un flat monumental!

QUEBEC (PC) — Affirmant un visage crispé et inquiet, le premier ministre Bourassa n'a pu dissimuler, mardi, à la reprise des travaux pharlementaires, sa profonde déception devant l'échec du gouvernement Trudeau.

Il a été le seul chef de parti au Québec à refuser tout commentaire aux journalistes, qu'il a d'ailleurs réussi à éviter fort habilement dans tous ses déplacements au parlement.

Il a toutefois été facile de deviner ses sentiments par sa manière inhabituelle de répondre aux députés de l'opposition pendant la traditionnelle période de questions. Nerveusement il intervenait parfois à la place de ses ministres, qui étaient interrogés par l'opposition sur l'état de leur dossier respectif en matière de travail, main-d'oeuvre, communications et loisirs.

Il a même ouvert une brèche sur les élections fédérales, lorsqu'il a subitement soulevé l'anticampagne du Parti Québécois, qui a donné lieu, dit-il, à un "flat monumental".

Bilan

M. Camille Laurin, leader parlementaire du PQ, lui a alors demandé pourquoi le gouvernement n'avait pas rendu public pendant la campagne le bilan des négociations fédérales-provinciales, annoncé par M. Bourassa dans son discours inaugural en février dernier

"J'ai déjà dit pourquoi le gouvernement québécois s'abstenait de participer à cette élection", a laconiquement rétorqué le Premier ministre. Il a ensuite expliqué au chef d'Unité-Québec, M. Gabriel Loubier, que le conseil des ministres jugera s'il est d'intérêt général de rendre ce document public, après en avoir fait un examen attentif.

"Mais comme ces dossiers sont en négociation, est-ce qu'on doit négocier en ouvrant publiquement toute notre stratégie d'avance? Poser la question, c'est y répondre", a ajouté le chef du gouvernement.

"Puisque le Premier ministre va devenir de plus en plus orphelin dans les prochaines années, a enchaîné M. Laurin, ne serait-il pas opportun qu'il accélère ses travaux et qu'il livre le bilan à la discussion de tous les députés, afin qu'il puisse trouver ici le support qu'il ne trouvera plus à Ottawa"?

Orphelin

Sursautant à ces mots, le rocambolesque député libéral des Iles-de-la-Madeleine, M. Louis-Philippe Lacroix, a lancé à pleine voix: "C'est encore mieux d'être orphelin que d'être bâtard". En guise de réplique le jeune député péquiste de Saint-Jacques, M. Claude Charron, a simplement dit: "Il a perdu ses élections."

M. Laurin a ainsi évoqué la récente cessation des droits de propriété du Québec sur le lieu historique des Vieilles Forges en Mauricie, "en échange d'une subvention fédérale que tout le monde souhaitait".

M. Bourassa a observé que la plupart des corps publics de la région trifluvienne l'avaient appuyé dans cette "décision heureuse, qui a d'ailleurs contribué à faire de votre anticampagne un fiasco monumental. Les seuls qui s'objectaient à cette décision ce sont les éternels mécontents du Parti Québécois comme d'habitude".

Le notaire J. Desmarais accusé d'une fraude de quelque $155,687

SAINT-JEAN (ML) — Le notaire Jean Desmarais, 47 ans, domicilié au 89, rue Latour, à Saint-Jean a été accusé, hier après-midi, devant le juge Roger Gagné, de la Cour de magistrat pour le district judiciaire d'Iberville, d'avoir eu illégalement en sa possession des obligations et coupons volés à "The Regional Municipality of Ottawa-Carleton", le 23 mai 1972.

D'après la plainte émise contre l'ex-maire de la ville de Saint-Jean, la valeur des obligations et coupons s'élève à $155,687.50.

Lors de sa comparution, hier après-midi, le procureur de l'inculpé, Me Guy Roy, a demandé que l'enquête préliminaire de son client soit remise à plusieurs semaines.

Le procureur de la Couronne, Me Jean Frédérick, a alors accepté de la fixer au 16 janvier prochain.

Cette affaire, qui fera sûrement couler beaucoup d'encre au cours des prochaines semaines, alors que plusieurs hommes d'affaires de la région de Saint-Jean seront appelés à témoigner, a débuté le 26 janvier 1972, lorsqu'un vol à main armée a été commis, dans la ville d'Ottawa, alors que trois cagoulards armés avaient ligoté et menotté le conducteur d'un camion postal.

Ces bandits auraient réussi à s'emparer de plusieurs sacs postaux dans lesquels se trouvaient des obligations négociables pour une valeur approximative de $400,000.

Vers le mois de mai 1972, à Saint-Jean, plusieurs de ces obligations et coupons furent mis en circulation dans diverses institutions bancaires et plusieurs citoyens auraient été trouvés en possession de ces obligations et coupons qui ont par la suite été retracés par la Sûreté municipale de Saint-Jean, en collaboration avec la Sûreté municipale d'Ottawa et les membres de l'escouade des fraudes, de la Sûreté municipale de Montréal.

C'est à la suite d'une gigantesque enquête policière que les enquêteurs de la Sûreté municipale de Saint-Jean ont pu, semble-t-il, éclaircir ce qui s'avère une fraude des plus importantes commises dans la région.



Rencontre au sommet

Le premier ministre Trudeau quitte ici le Parlement d'Ottawa alors qu'il vient de rencontrer le gouverneur général du Canada, M. Roland Michener, au cours d'une visite rituelle qu'un Premier ministre fait à la suite d'une élection générale. Celle de lundi a vu les libéraux subir la défaite par un siège seulement.

(Téléphoto PC)

Nouvelles Régionales

Dans Brome-Missisquoi

Les électeurs inscrits ont voté dans une proportion de 78 pour cent

COWANSVILLE (JDB) — 37,631 électeurs se sont prévalus de leur droit de vote dans le comté de Brome-Missisquoi, sur une possibilité de 48,053 noms figurant sur les listes officielles, ce qui représente un vote de l'ordre de 78%, soit sensiblement le même qu'en 1968, où 31,095 électeurs avaient déposé leur bulletin, sur un total de 40,055 électeurs inscrits.

Dans les villes du comté, la débâcle du candidat libéral est totale sauf dans le secteur de Magog, où il fait bonne figure. C'est ainsi que les huit bureaux de vote de Bedford sont majoritaires à Heward Grafftey; à Farnham, sur un total de 17 bureaux, Heward Grafftey en détient huit contre six à Yves Forest et trois à Jean-Paul Lasnier, créditiste.

A Cowansville aussi, le candidat conservateur détient 31 bureaux majoritaires contre un qu'il concède à Jean-Paul Lasnier à ville de Lac Brome, Grafftey passe haut la main aux onze bureaux de votation, tandis qu'à Sutton, il en détient neuf contre un à Yves Forest.

La situation est quelque peu différente à Magog, place d'origine de l'ancien député de Brome Missisquoi, qui se distingue par une allégeance créditiste traditionnelle: sur un total de 48 bureaux incluant le canton de Magog, Omerville et la cité de Magog, 28 vont à Yves Forest, 15 à Jean Paul Lasnier, et 3 à Heward Grafftey.

A travers tout le comté, le candidat défait, Yves Forest n'en détient que 56 bureaux de votation sur un ensemble de 206 bureaux alors que Grafftey s'en approprie plus d'une centaine, soit plus du double des polls favorables au candidat libéral. Une balance de 23 bureaux échoit au créditiste Jean-Paul Lasnier.

A l'échelle de Brome Missisquoi, le nouveau député Heward Grafftey a recueilli 15,584 votes sur un ensemble de 37,631, soit quelque 42% du vote exprimé, alors qu'en juin 1968, le libéral Yves Forest avait conquis le comté par 12,905 voix sur un ensemble de 31,095, soit un pourcentage sensiblement le même 41%.

Vote créditiste

Le candidat créditiste a réalisé par rapport aux dernières élections fédérales des gains substantiels, qui sont surtout sensibles dans les milieux ruraux, car il semble que dans les villes comme Cowansville, Bedford, Lac Brome, le crédit social ne jouisse pas d'une popularité marqué.

Certains avancent que si M. Jean Paul Lasnier avait su abandonner le sujet de l'agriculture, lors de sa campagne électorale pour cerner les problèmes qui se posaient aux villes du comté, il se serait facilement hissé au second rang, juste après le vainqueur.

Plusieurs soulignent même que si des élections avaient lieu dans moins d'une année, les créditistes auraient une chance de s'emparer du comté, à condition d'avoir "un candidat compétent qui soit réellement à l'écoute des aspirations de la population, et qui sache transposer les notions du crédit social aux réalités concrètes et vécues du Quotidien".

Quoiqu'il en soit, d'après les différents commentaires qui ont accompagné la campagne de M. Jean-Paul Lasnier, il ne semble pas que ce candidat aille assez d'envergure pour rallier tout le comté, principalement les centres urbains.

Pour les trois partis en lice dans Missisquoi, l'analyse des résultats ne peut que se montrer des plus profitables, voire même l'occasion d'une véritable prise de conscience des réalités du comté.



Organisation de bingos

Les Loisirs Mont-Rouge Inc. de la Chambre de commerce de Rougemont ont décidé de collaborer en organisant conjointement des soirées de bingo qui auront lieu tous les dimanches soirs, à partir du 12 novembre, en l'école St-Michel de Rougemont. Ceci afin d'amasser des fonds pour le financement des Festivités de la pomme 1973. De gauche à droite, M. Marcel Beauregad, président des Loisirs, et M. Paul Gemme, président réélu des Festivités de la pomme.

(Photo Anita Paquette)

La police de Farnham opère des arrestations

Les vols à la polyvalente et au Centre culturel éclaircis

FARNHAM (AD) — Une longue enquête menée par la police de Farnham avec la collaboration de la Sûreté du Québec, a entraîné l'arrestation de plusieurs jeunes individus qui seraient les auteurs de deux importants vols par effraction commis à la polyvalente Jean-Jacques Bertrand et au Centre culturel de Farnham.

Des perquisitions effectuées dans la région de Farnham par l'enquêteur Adrien Lalande de la police de cette ville, ainsi que par les agents Gary Budge et Robert Boyer de la Sûreté du Québec, ont permis de récupérer une partie importante de la marchandise volée.

Les limiers ont opéré une demi-douzaine d'arrestations à la suite de ces perquisitions; la plupart des suspects sont d'âge mineur et devront comparaître en cour du Bien-être . Les autres seront appelés à comparaître par voie de sommation devant un juge de la cour des Sessions de la paix.

Tout le groupe sera vraisemblablement accusé de vol par effraction et de dommages à la propriété.

Marchandise retrouvée

Les perquisitions effectuées par les policiers ont permis de récupérer une table tournante avec amplificateurs, une enregistreuse, un autre amplificateur et des disques, le tout évalué à quelque $500. Cette marchandise provenait d'un cambriolage perpétré au mois de septembre au Centre culturel de Farnham. La police a retrouvé la presque totalité du butin emporté lors de ce vol.

Ces mêmes perquisitions ont également permis à la police de retracer diverses marchandises, notamment des cigarettes, des espadrilles et des ustensiles volés à la polyvalente Jean-Jacques Bertrand il y a deux semaines et évalués à quelques centaines de dollars.

L'enquête qui avait débuté il y a plusieurs semaines était dirigée par l'enquêteur Adrien Lalande de la police de Farnham qui s'était vu confier la responsabilité de l'enquête dans cette affaire.

Campagne de la Fédération

SAINT-HYACINTHE — Le montant total souscrit en marge de la campagne de la Fédération des services communautaires Richelieu-Yamaska se chiffre à $71,935, soit une augmentation de $15,000 en une semaine

Ce montant se répartit comme suit: dons individuels (paroisses), $39,731.98; retenue sur salaire, $3,530.28; professionnels, $1,594; municipalités, $4,665; industries et commerces, $14,857.50; caisses et banques, $3,250; associations et compagnies de l'extérieur, $4,977.

Dans le secteur des dons individuels, sur 107 paroisses, 28 ont fait parvenir un rapport final et de ce nombre, 15 ont dépassé le montant recueilli l'an dernier. De plus, 26 autres paroisses ont fait parvenir des rapports partiels et huit d'entre elles ont déjà recueilli plus que l'an dernier.

Les dirigeants de la campagne restent optimistes quant aux résultats finals.

Forest attribue son échec à une vague du Crédit social

MAGOG (JDB) — "J'accepte le verdict rendu lundi par les citoyens de Brome-Missisquoi, mais il n'en reste pas moins que je suis terriblement désappointé". C'est en ces termes qu'Yves Forest a commenté sa défaite au profit de son vieil adversaire, Heward Grafftey.

Me Yves Forest a souligné que quatre fois, déjà, il a subi des élections fédérales et qu'il avait à trois reprises remporté la victoire et assumé la direction du comté fédéral de Brome-Missisquoi.

Quant au résultat du scrutin pour la circonscription qu'il espérait, une fois encore, représenter à la Chambre des Communes, Me Forest n'hésite pas à déclarer: "Les libéraux ont mené, dans Brome-Missisquoi, une campagne efficace et active, mais nous n'avions pas prévu la vague du Crédit social qui déferlerait sur tous les cantons et, en premier lieu, chez nous. D'après les prévisions que nous avions établies, il devaient remporter moins de voix que lors des élections de juin 1968."

C'est tout d'abord à cette lame de fond créditiste que Me Yves Forest attribue son échec de lundi, puisque le candidat du Crédit social a presque doublé son nombre de votes dans le comté, par rapport à 1968.

Ensuite, Me Forest a reconnu que son opposant, Heward Grafftey, avait consacré beaucoup de temps et d'argent à parcourir le comté d'un bout à l'autre et à rencontrer les électeurs: "Pendant ce temps, j'ai défendu les intérêts du comté à Ottawa; j'ai été le porte-parole des aspirations des citoyens de Brome-Missisquoi, et je ne crois pas avoir négligé aucun effort que ce soit vis-à-vis de la promotion industrielle ou de l'élaboration d'une politique rationnelle du textile.

J'ai essayé d'être à l'écoute des besoins des électeurs, j'ai notamment fait du bureau dans les principales villes du comté, et je croyais avoir rempli notre mandat au mieux des intérêts de tous".



Me Yves FOREST

Quant à son avenir politique, Me Forest est des plus réservés et il reconnaît n'avoir aucune décision de prise, attendant d'analyser très minutieusement la situation actuelle; néanmoins, il se refuse pour le moment à annoncer son intention de se retirer définitivement de la scène politique.

Secousse sismique

MONTREAL PC — Une légère secousse sismique a été perçue dans la banlieue de Hudson, à l'ouest de l'île de Montréal, mardi.

Certains résidents de la région ont dit que leurs téléviseurs auraient grincé et d'autres qu'ils avaient entendu quelque chose comme une explosion.

Coup d'oeil sur la région

Souper paroissial

STE-ANNE-DE-LA-ROCHELLE — Un souper canadien, au profit de la paroisse de Ste-Anne de la Rochelle, aura lieu dimanche le 12 novembre, de 6 heures à 8 heures, à la Salle Tourbillon de Warden. Une soirée de danse suivra au son d'un orchestre réputé. Bienvenue à tous.

Cidrerie Rouville

MONT SAINT-HILAIRE — La Cidrerie Rouville Ltée, tel est le nom sous lequel opérera une autre nouvelle corporation qui vient d'obtenir ses lettres patentes. Celle-ci pourra fabriquer et faire le commerce de cidres. Elle aura un capital divisé en 40,000 actions sans valeur nominale.

Une offre d'actions

ACTON VALE — Un groupe de syndicats vient de lancer l'offre publique initiale de 400,000 actions ordinaires du capital-actions de la compagnie Les Tapis Peerless Ltée, à $11.25 l'action. La compagnie a déposé une demande d'inscription des actions aux Bourses de Montréal et Toronto. Le principal centre de production de la compagnie se trouve à Acton Vale, où un programme d'expansion en cours comprend le parachèvement d'espace supplémentaire d'entreposage, l'acquisition de machines à touffeter additionnelles, l'installation d'une machine à teinture et finissage continus et un système d'inspection automatisé.

48 chevreuils

Le Service de la faune a recensé, à ses trois stations, 48 chevreuils et 2 ours, les 28 et 29 octobre. Les chevreuils étaient partagés comme suit: 15 jeunes, 21 mâles et 12 femelles. Les stations de recensement sont situées à Birchton, dans la cour du garage, à Sherbrooke, dans le stationnement en arrière de l'aréna, et à Magog, dans le stationnement, près du Bureau de renseignements touristiques de la cité de Magog. Ces stations seront ouvertes jusqu'au 5 novembre inclusivement de 10 heures A.M. à 7 heures P.M., sur semaine, et de 9 heures A.M. à 8 heures P.M., le samedi et le dimanche.



Nouveau policier

L'agent Alain Daudelin a récemment complété son stage de formation policière au centre d'entraînement de la Gendarmerie fédérale à Régina; après avoir complété son stage d'entraînement; il a été muté dans la province d'Ontario pour débuter dans sa nouvelle carrière. L'agent Alain Daudelin est le fils de M. et Mme Philias Daudelin, du 224, McClure, à Cowansville.

Plusieurs automobilistes font la queue en cour

COWANSVILLE (AD) — L'appareil ivressomètre dont on ne compte plus les victimes, fonctionne comme jamais auparavant, s'il faut en croire le nombre de comparutions en cour des Sessions de la Paix, au Palais de Justice de Cowansville.

Pour employer une expression populaire, les automobilistes font ni plus ni moins la queue en Cour de Cowansville afin de comparaître devant le tribunal por des infractions ayant trait à l'affaiblissement des facultés dans la conduite d'un véhicule moteur.

Le juge Guy Genest qui siégeait sur le banc de la Correctionnelle lundi, a dû sévir contre deux autres automobilistes ayant enfreint la loi à ce chapitre. Il a imposé une amende de $100 chacun à M. Wilfrid Witty, de Ste-Christine, dans le comté de Bagot, et M. Gérald Parent, demeurant dans le Canton de Granby, qui ont tous deux reconnu leur culpabilité à l'accusation d'avoir conduit un véhicule moteur le 7 octobre alors que leurs facultés étaient affaiblies par l'alcool

Le juge Genest leur a en outre imposé une interdiction de conduire un véhicule moteur au Canada entre 7 heures le soir et 7 heures le matin, et ce pour une période de trois mois.

La couronne qui était représentée par Me Claude Noiseux, avait porté une autre accusation contre chacun des prévenus; il s'agissait d'une accusation relative au test de l'ivressomètre lui-même. Toutefois, le procureur de la couronne a obtenu du tribunal l'autorisation de retirer le second chef d'accusation après que les inculpés eurent admis leur culpabilité sur le premier chef.

PRIX DU MARCHÉ

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis à Montréal par le ministère fédéral de l'Agriculture.

Beurre: arrivages courants 92 points, 67, 93 points, 68; Commission canadienne des produits laitiers, 68.

Fromage: blanc, 63; jaune 63.3.

Poudre de lait écrémé: procédé par vaporisation No 1 en sac, 27 à 31 la livre, procédé par rouleau, No 1 en sac, 27 à 28 1/2; pour nourrissage, No 1, en sac, 26 à 27.

Poudre de lait de beurre pour nourrissage, 23 1/2 à 24 la livre, poudre de lait, 4 1/4 à 4 1/2.

Prix des oeufs, prix moyen des grossistes aux détaillants en boîtes d'une douzaine: A—extra gros 51.5; a—gros 49; A—moyens 46.7; A—petits 40.8.

Prix payés cette semaine par les distributeurs de la Fédération de producteurs de Québec: A—extra-gros 53; A—gros 51; A—moyens 47; A—petits 37; A—pee wee 24.

Pommes de terre: prix de gros, Québec, $1.90 à $2.10 les 50 lb; Nouveau-Brunswick, $2.10 à $2.20 les 50 lb; .48 à .50 les 10 lb; I.P.E. $3.25 à $3.50 les 75 lb; $2.40 à $2.50 les 50 lb; .54 à .56 les 10 lb.

Mercuriale

Prix payés aux producteurs du Marché central métropolitain pour les produits de première qualité jusqu'à 9 heures hier matin.

Ces prix sont fournis par la section de l'inspection, division des producteurs horticoles, ministère de l'Agriculture et de la Colonisation.

Fruits

Citrouilles: $4.00 à $5.00 la doz.

Pommes: MacIntosh, $2.00 à $2.25 le boisseau; Délicieuses, rouges, $4.00 à $4.50 le boisseau. Greening, $2.50 à $3.00 le boisseau; Cortland, $2.25 le boisseau.

Légumes

Betteraves: $2.50 à $3.00 les 50 lb.

Carottes: $2.75 à $3.00 pour 24 cellos de 2 lb ou 10 de 5 lb; $1.75 à $2.00 les 50 lb.

Chicorée et escarole: $1.50 pour 12.

Choux verts: $2.75 à $3.00 les 50 lb; Rouges, $2.75 à $3.00 pour 12; Savoie: $3.50 pour 12.

Choux de Bruxelles: $5.00 à $5.50 les 16 pintes.

Choux chinois: $2.25 à $2.50 la doz.

Oignons: Jaunes moyens: .35 les 10 lb; $3.00 à $3.25 les 50 lb; $4.75 à $5.00 pour 24 cellos de 2 lb.

Panais: $2.50 le 20 lb; $3.25 à $3.50 pour 12 cellos de 2 lb.

Les problèmes de pollution ne peuvent trouver de solution sans une dose de coercition

Par PAUL LONGPRE

QUEBEC PC — Les problèmes de pollution, qu'il s'agisse de l'eau, de l'air ou du bruit, ne peuvent trouver de solution sans une certaine dose de coercition.

C'est ce qu'a déclaré, mardi, le ministre d'Etat responsable de la qualité de l'environnement, M. Victor C. Goldbloom, qui présentait en deuxième lecture son projet de loi-cadre sur l'environnement à la reprise des travaux de l'Assemblée nationale.

Responsable de ce secteur depuis deux ans, le ministre Goldbloom s'est buté à l'insouciance de plusieurs municipalités et de nombreuses entreprises privées, bien qu'il ait multiplié sans arrêt les conférences dans tous les coins de la province, pour sensibiliser tout le monde aux problèmes criants de la pollution.

Ce projet de loi, bill 37, a cependant été vertement critiqué par le porte-parole de l'Unité-Québec, M.Rémi Paul, qui soutient que le ministre s'y donne des pouvoirs exorbitants, au détriment des privilèges de la Chambre et des autorités municipales.

Cohésion

En somme, le projet de loi sur l'environnement vise à coordonner, sous l'autorité d'un directeur des services de l'environnement, les efforts que font présentement plusieurs ministères, agences gouvernementales ou organismes municipaux pour combattre la pollution. La loi donne des pouvoirs étendus au ministre responsable de l'environnement qui se voit assisté d'un conseil consultatif. Elle comporte des amendes très sévères pour toute infraction. Dans certains cas, ces amendes atteignent $10,000.

Comme dans tout projet de loi-cadre, ce sont toutefois les règlements adoptés par le lieutenant-gouverneur en conseil, c'est-à-dire, le conseil des ministres, qui viendront en préciser l'application pratique.

Dès le début de son intervention en Chambre, M. Goldbloom a promis de tenir des audiences publiques pour permettre aux organismes intéressés et à l'opposition parlementaire de se prononcer sur ces règlements. Cette promesse n'a pas satisfait le critique de l'Unité-Québec pour qui la consultation doit venir avant la législation.

Paravent

"Ce projet de loi n'est qu'un ramassis de ce qui existe déjà et un paravent pour donner à la population l'illusion que le gouvernement agit", a-t-il déclaré.

Pour sa part, M. Goldbloom a particulièrement insisté sur les efforts de son gouvernement depuis deux ans dans la lutte contre tous les aspects de la pollution.

"L'homme vit en relation dynamique avec le milieu naturel qui l'entoure, a-t-il expliqué, mais il vit aussi dans un milieu artificiel, synthétique, que lui seul a su créer. Voilà le noeud de notre problème. L'homme est la seule créature capable de débalancer les équilibres de la nature et il le fait tous les jours. Malgré lui-même, il continuera à le faire. Il s'agit donc de l'empêcher de se détruire."

Parlant de la pollution des eaux par les égouts, qui représente encore un problème quasi-général au Québec, contrairement à l'Ontario où 95 pour cent des eaux usées sont traitées, le ministre a souhaité que le gouvernement fédéral rende plus généreuse la formule de prêts aux municipalités qui existe déjà par l'entremise de la Société d'hypothèques et de logement.

Le cabinet étudiera aujourd'hui le sort du gouvernement libéral

OTTAWA (PC) — Le premier ministre Trudeau a rendu visite hier au gouverneur général M. Roland Michener afin de l'informer que le cabinet étudiera aujourd'hui le sort du gouvernement libéral.

Il est ensuite parti pour la résidence d'été du Premier ministre à Harrington Lake, au nord d'Ottawa, pour réfléchir à la situation créée par le revers subi lundi soir par son gouvernement, mis en minorité.

Il est possible qu'il rencontre de nouveau le gouvernement général aujourd'hui à la suite de la réunion du cabinet qui doit débuter à 14 hres.

A part de confirmer la visite qu'il avait faite au gouverneur général et de dire qu'il ne s'était entretenu avec aucun leader des autres partis politiques M. Trudeau a continué à éviter les journalistes.

Il a cependant laissé voir ses sentiments alors qu'il sortait des édifices du Parlement, resplendissant dans une veste de peau de daim et qu'il a demandé à un photographe:

"Pourquoi prenez-vous ma photo à moi?

A ce moment les résultats indiquaient que les Conservateurs et les Libéraux étaient sur un pied d'égalité avec chacun 107 comtés.

M. Trudeau a passé la matinée à son bureau discutant des résultats avec ses aides.

Le Premier ministre a adopté une attitude d'attente depuis lundi soir, refusant de parler aux journalistes tant que tous les résultats ne seront pas connus définitivement.

Son bureau a fait savoir qu'il n'aurait rien à dire non plus en se rendant à la réunion du cabinet, laissant ainsi voir qu'il désire s'entretenir avec ses ministres avant de prendre une décision sur ce que va faire le gouvernement.

CHEF

Ecoutez, tous les samedis
de 10 h. à 11 h. a.m.,
"ACTUALITÉ COWANSVILLE"
Directement de l'Hôtel Maurice, à Cowansville
Animateurs
Marc Gendreau et Jean-Noël Parenteau
Invité : M. GRATIEN TARDIF
Centre de Main-d'Oeuvre du Canada
RADIO-GRANBY, 1450 AU CADRAN

Recours judiciaires contre les employés de Sinimex?

GRANBY (APG) — Un nouvel élément est intervenu, hier, dans le conflit qui oppose la compagnie et les employés syndiqués de Sinimex Inc.

Effectivement, la partie patronale a fait savoir à ses employés par l'intermédiaire de l'étude légale Arsenault, Poussard et Lagacé que "tous les recours judiciaires" seront exercés s'ils ne rentrent pas immédiatement au travail.

Dans une mise en demeure remise à chaque employé syndiqué par un huissier, il est indiqué que "la compagnie Sinimex a congédié M. Marcel Desmarais pour des motifs raisonnables. Si M. Desmarais estime que la décision des autorités de la compagnie n'est pas fondée, il doit se conformer aux lois du travail du Québec, en particulier déposer un grief, lequel sera décidé par l'arbitre nommé pour régler ce différend".

"En conséquence, peut-on lire, le piquetage fait par votre syndicat est illégal et non conforme aux lois du travail de la province de Québec".

Syndicat

A cette mise en demeure, le Syndicat a répondu qu'il tranmettait le document au service juridique de la CSN qui sera mandaté de l'affaire.

"Nous n'avons pas l'intention, de dire M. Gérard Taylor, conseiller syndical, de respecter cette mise en demeure tant que le procureur du syndicat ne nous aura pas conseillé. Nous maintenons notre proposition en cours, celle de référer le problème devant un arbitre nommé par le ministère du Travail".

Pour M. Taylor, il est impossible de déposer un grief pour la raison qu'il n'y a pas de convention collective entre la compagnie et le syndicat. C'est dans le contrat de travail qu'on retrouve habituellement la procédure de grief.

Le Syndicat national des employés de Sinihmex est un syndicat nouvellement accrédité qui regroupe quelque 30 membres.

Pour solutionner le conflit, le Syndicat avait proposé à la compagnie de référer le problème du congédiement du président du Syndicat à un arbitre nommé par le ministère. La décision rendue par ce dernier lierait les deux parties. Entre-temps, le syndicat exigeait que la personne congédiée soit réembauchée jusqu'à la publication de la sentence.

Depuis lundi le 30 octobre, les employés syndiqués ont cessé tout travail et n'ont pas arrêté de piqueter devant les locaux de l'usine.

A ce sujet, M. Taylor a précisé que le piquetage n'était pas du tout illégal. Cependant, l'arrêt de travail est illégal.

Selon M. Taylor, la mentalité des syndiqués est la suivante: "Aucune sécurité aujourd'hui, congédié demain, après-demain; aussi bien faire la lutte et réglementer nos conditions de travail".

Le conflit origine du fait que la compagnie a congédié le 27 octobre, M. Desmarais, qui est le président du nouveau syndicat.

Les syndiqués ont vu dans ce geste, selon leur version, une attitude ayant comme objectif de briser le syndicat nouvellement formé. Apparemment, depuis quelques temps, plusieurs personnes auraient été congédiées de façon arbitraire par la compagnie.

"C'est la poursuite d'une série de provocations dont est né le conflit" a dit M. Taylor en parlant de la mise en demeure.

Huissier

M. Taylor a violemment dénoncé l'excès de zèle qu'aurait fait le huissier chargé de transmettre les mises en demeure, M. Normand Chabot. Ce dernier se serait permis, de dire M. Taylor, de déclarer aux employés que le conflit était réglé et qu'ils étaient dans l'obligation légale de se rapporter au travail.

Or, selon M. Taylor, cela est faux et démontre un esprit partisan de la part du huissier.

Convention

En ce qui concerne la négociation de la convention collective, la Fédération nationale de la métallurgie (CSN) a informé la compagnie de son intention de l'amorcer à compter du 7 novembre.

Le service économique de la CSN effectue présentement une étude sur la structure de l'entreprise.

Le Syndicat met en doute la propriété de Sinimex. Il signale que récemment cette industrie a reçu quelque $65,000 du ministère de l'Expansion économique régionale.



Nouvel exécutif

Les membres des Loisirs Immaculée Conception ont élu leur nouvel exécutif pour la saison 1972-73. Nous voyons ici assis: M. Jean-Paul Benoît, 1er vice président, Mme Francine Bessette présidente, Mme Bergeron, 2e vice-présidente, M. J. E. Bergeron président ex-officio. Sur la deuxième rangée ce sont: Mme Yolande Bergeron, directrice, MM. Gérard Bégin, directeur, Jean Pierre Duhamel, aumônier, Denis Martel, secrétaire, Jean Martin, directeur. Troisième rangée, MM. Edouard Bethoney, directeur, Georges Lapointe, trésorier, Roger Giroux, directeur, Normand Bessette, directeur et président du hockey de la paroisse.
(Photo Studio Robillard)

Les résultats des élections remettent en cause la question de l'unité nationale

TORONTO (PC) — Dans sa campagne électorale, le premier ministre, M. Pierre Elliott Trudeau, a voulu se contenter de "bavarder" philosophiquement avec les Canadiens sur les problèmes de l'intégrité et de l'identité de leur pays.

Mais, les résultats des élections fédérales de lundi ont prouvé que les Canadiens ne le suivaient presque pas, préoccupés qu'ils étaient par le chômage, l'inflation et les attaques de M. David Lewis, leader NPD, contre les privilèges fiscaux accordés aux grandes sociétés.

C'est ainsi donc que tous les partis de l'opposition, chacun à sa manière, ont réalisé des gains électoraux aux dépens des libéraux.

Le Crédit social de M. Réal Caouette n'a peut-être pas gagné grand'chose en termes absolus, mais en conservant ses positions au Québec, il a confondu les stratèges libéraux qui semblaient assurés d'avance d'arracher six ou huit sièges au Crédit social.

Quoi qu'il en soit, les résultats des élections de lundi remettent brutalement en cause toute la question de l'unité nationale.

La coexistence harmonieuse entre francophones et anglophones au Canada avait été le thème principal de l'administration Trudeau.

Bilinguisme

Il faudra, cependant, un certain temps avant de savoir avec quelque précision si le revers essuyé lundi par les libéraux ne traduit pas une réaction contre sa politique de bilinguisme.

Le fait cependant que plus de la moitié des sièges détenus par le parti actuellement au pouvoir se trouvent au Québec et que les conservateurs n'y aient obtenu que deux sièges, ne manque pas de susciter un certain malaise au sujet de l'unité nationale.

D'un bout à l'autre, M. Trudeau a mené une campagne modérée.

Au lieu du "playboy" de 1968, les Canadiens ont retrouvé un homme politique mûri, méprisant le sectarisme politique.

Quand, le 1er septembre, il avait annoncé les élections, M. Trudeau avait dit que le thème central en serait l'intégrité nationale. Il a abondamment développé ce thème au cours de sa campagne, affirmant plus d'une fois que sous son gouvernement le Canada avait atteint un degré de conscience politique sans précédent.

Dans un de ses derniers discours, il avait dit que "les Canadiens découvrent que ce pays s'est ressaisi au cours des quatre dernières années".

Et, dans une de ses dernières déclarations, samedi soir à Toronto, il s'était plaint de ce que la campagne ne s'était pas déroulée comme il l'eût voulu.

"Bavarder"

Son intention était de "bavarder" avec les Canadiens et non de livrer une bataille aux partis de l'opposition.

"En temps d'élection, avait-il dit, il n'est certes pas exagéré de cesser les combats, de mettre fin au spectacle de boxeurs se battant entre eux pour amuser la galerie".

Pendant que M. Trudeau parlait aux Canadiens du destin de leur pays, le leader conservateur, M. Robert Stanfield, leur rappelait des questions qui touchaient davantage à leur poche.

Economiquement, disait M. Stanfield, le pays a connu le pire: taux élevé de chômage et forte inflation.

Les libéraux pourraient reprendre le pouvoir

OTTAWA PC — Une poignée de bulletins de vote pourrait renverser l'équilibre parlementaire en faveur des libéraux.

En effet, dans la circonscription rurale d'Ontario, le candidat conservateur l'a emporté par 16 voix seulement sur son adversaire libéral.

Or, aux termes de la loi, un recomptage officiel doit avoir lieu si le candidat victorieux ne l'a emporté que par une marge inférieure à 25 voix sur ses adversaires. Si donc le recomptage dans cette circonscription devait faire perdre son siège au conservateur Frank McGee, au profit du candidat libéral, le nombre des sièges enlevés par les libéraux monterait à 109 et celui des conservateurs reculerait à 108.

Ne serait-ce que pour cette raison, il est peu vraisemblable que M. Trudeau passe le pouvoir à M. Stanfield avant la fin de la semaine prochaine, date à laquelle le recomptage officiel aura probablement été achevé.

Le directeur des élections, M. Jean-Marc Hamel, a déclaré hier qu'un juge sera requis jeudi de procéder au recomptage. Cependant, en raison des dimensions de la circonscription, le recomptage pourrait prendre plus d'une semaine.

Dans six autres circonscriptions les candidats victorieux l'ont emporté par une marge inférieure à 200 voix et il n'est pas exclu que des recomptages aient lieu dans ces six comtés. Si les recomptages devaient modifier les résultats, ce sera plus en faveur des libéraux que d'autres partis. Mais, c'est là une bien maigre consolation pour M. Trudeau, puisque les recomptages ont rarement remis en cause les résultats premiers.

Dans quatre circonscriptions, les candidats libéraux se sont classés seconds, tandis qu'un recomptage ne donnerait tout au plus que deux sièges supplémentaires aux conservateurs.



En signe de reconnaissance

A l'occasion d'un déjeûner au profit des Loisirs Immaculée-Conception, la nouvelle présidente Mme Francine Bessette, a tenu à remettre, au nom de l'Association, une plaque souvenir à M. Jos. Elie Bergeron, ancien président, en reconnaissance des services rendus durant son terme.
(Photo Studio Robillard)



Les Jeux Olympiques racontés

Le Club de Presse de Granby, poursuivant ses activités, recevait, hier, M. Gilles Blanchard, directeur des pages sportives du journal Dimanche-Matin et collaborateur à la radio de Radio-Canada. M. Blanchard a entretenu son auditoire des derniers Jeux olympiques de Munich, touchant principalement le côté humain de ces jeux. De gauche à droite: le conseiller municipal Guy Coulombe, MM. Paul Labrecque, président du dîner, M. Gilles Blanchard, conférencier, et Luc Gendreau, président du Club de Presse. **(Photo Jeannot Petit)**

Selon les syndicats

Libéraux ou conservateurs, c'est du pareil au même!

TORONTO (PC) — Les chefs des syndicats ont tout simplement haussé les épaules mardi, en réponse aux incertitudes sur la formation du prochain gouvernement. Pour les syndicats, des Libéraux ou des Conservateurs, c'est du pareil au même.

Les chefs syndicalistes ont toutefois exprimé leur satisfaction sur les résultats des efforts des syndicats dans les circonscriptions ouvrières et sont très heureux de voir le parti de leur choix, le Nouveau parti démocratique en possession de la balance du pouvoir.

Les chefs syndicalistes ont aussi rendu hommage à la campagne du leader néo-démocrate M. David Lewis.

M. Donald MacDonald, président du Congrès du Travail du Canada, a déclaré qu'il avait prédit un gouvernement minoritaire et la performance du Nouveau parti démocrate.

Le président du CTC ne voit pour les travailleurs aucune différence entre les Libéraux et les Conservateurs.

"C'est bonnet blanc et blanc bonnet pour ce qui est de nous", a-t-il dit.

M. David Archer, président de la Fédération ontarienne du Travail, a déclaré qu'un certain nombre de syndiqués, favorables au Nouveau parti démocrate, lui ont dit qu'ils avaient voté conservateur parce qu'ils pensaient que ce parti était le plus apte à déloger les libéraux.

Les chefs syndicalistes ont toutefois souligné les efforts fructueux des travailleurs dans leur appui à M. Ed Broadbent, candidat dans la circonscription d'Oshawa Whitby, qui a élargi sa marge de victoire contre M. Michael Starr, ancien ministre du Travail, tandis que deux nouvelles victoires néo-démocrates apparaissaient dans les circonscriptions industrielles de Sudbury et de Sault Sainte-Marie. M. Dennis McDermott, directeur canadien des Travailleurs unis de l'automobile, qui a joué un rôle très actif dans la circonscription d'Oshawa-Whitby, a exprimé une certaine inquiétude cependant sur l'effet de la défaite du ministre du Commerce et de l'Industrie, M. Jean-Luc Pépin, sur l'avenir de la négociation des demandes des Etats-Unis en ce qui concerne le Pacte de l'Automobile.

Peu de personnes dans le gouvernement ont, comme M. Pépin, une connaissance aussi approfondie de ce problème a-t-il dit.

Plaques factices et permis de conduire suspendu

Deux infractions dispendieuses pour un automobiliste de Granby

GRANBY (AD) — Le juge Guy Genest de la cour des Sessions de la paix a dû sévir "en double" contre un automobiliste de Granby qu'il a déclaré coupable de deux graves infractions au code de la route, lesquelles ont entraîné des amendes totalisant $200.

A la lumière de la preuve faite par la couronne, le juge Genest, a imposé deux amendes de $100 chacune à M. Clément Beaudin, de Granby, qui s'est rendu coupable d'avoir conduit un véhicule moteur alors que son permis de conduire était déjà sous le coup d'une suspension, en plus d'avoir conduit le même véhicule dont les plaques d'immatriculation étaient factices.

Ce sont là deux des plus graves et sérieuses infractions au code de la route qui entraînent une amende automatique minimale de $100 chacune.

Même si le prévenu brillait par son absence, le juge Genest l'a néanmoins trouvé coupable sur la foi de la preuve offerte par la couronne au moyen de documents officiels de la police, comme le lui permet d'ailleurs la loi dans ce genre de plainte.

Amende de $100.

Un autre automobiliste, M. Marcel Duval, d'adresse inconnue, a pour sa part écopé d'une amende de $100 après que le juge Genest l'eût trouvé coupable d'avoir conduit un véhicule moteur dont les plaques d'immatriculation étaient factices, ce qui constitue une infraction au code de la route.

Dans ce cas également, le président du tribunal a rendu son jugement sur la foi de la preuve offerte par la poursuite, à l'aide de documents officiels de la police, l'accusé brillant également par son absence à la cour.

Ce dernier a en outre été déclaré coupable d'avoir conduit un véhicule moteur sans être détenteur d'un permis à cet effet, et il a écopé d'une autre amende de $10 à cette occasion.

Information Canada disparaîtrait

OTTAWA (PC) — Information Canada disparaîtra si M. Stanfield, chef du Parti conservateur est appelé à former le prochain gouvernement et ainsi devenir premier ministre du Canada.

Interrogé, mardi soir, à Ottawa au sujet de cet organisme dont son parti avait réclamé l'abolition, à plusieurs reprises, au cours des dernières années, M. Stanfield a répondu carrément à un journaliste: "Ce sera fini".

Mis sur pied il y a quelques années par le gouvernement Trudeau pour coordonner l'information dans les différents services gouvernementaux, Information Canada avait au budget, l'an dernier des crédits de $7.9 millions et cette année, en avait demandé pour $10 millions.

Information Canada a eu pour premier directeur général, M. Jean-Louis Gagnon, nommé depuis quelques mois ambassadeur à l'UNESCO.

Recomptage des votes

GRANBY (APG) Un recomptage des suffrages exprimés dans le comté de Shefford a permis de préciser quelque peu les résultats obtenus.

M. Gilbert Rondeau à 18,806 votes, suivi de M. Louis-Paul Neveu, libéral avec 12,927, voix, M. Guy Arsenault, progressiste-conservateur, avec 6,238 voix, et M. John Penner, NPD, avec 794.

Il sera peut-être possible aujourd'hui de connaître le nombre de bulletins de votation qui furent annulés ou gâtés.

Cette dernière donnée permettra de compléter l'analyse du vote et de savoir si certains chefs politiques ou syndicaux ont été écoutés.

PST! PST!

La véritable jeunesse qui ne s'acquiert qu'avec l'âge.
Jean Cocteau.

A&W
POULET
777 Principale GRANBY

THEATRE PALACE GRANBY, QUE. TEL. 372-4466
EN PRIMEUR!
LES DOULEURS DE LA PATERNITÉ! POUR TOUS
yvon deschamps
denise filiatrault



LE P'TIT VIENT VITE
(en couleur)
avec Janine SUTTO Denis DROUIN et Hélène LOISELLE au même programme: PAS DE PITIÉ POUR LES HÉROS (couleur)
ADMISSION: adultes $2.00
Enfants (12 ans et moins) $1.00
PASSES NON VALABLES



ROGER CHAMPAGNE, c.c.s.
Gérant
Membre du Club Sélect



G. GALIPEAU



R. LAMONTAGNE



J. PATENAUDE



G. TALBOT



B. LEMIEUX



R. MÉNARD

L'Assurance-Vie, ça nous connaît!
Les Fonds de pension, ça nous connaît!
Vous faire sauver des impôts, ça nous connaît!
IL EST DE VOTRE AVANTAGE DE NOUS CONNAITRE AUSSI. CONSULTEZ-NOUS.
L'INDUSTRIELLE
Compagnie d'assurance sur la vie
183, PRINCIPALE GRANBY, Qué. Tél.: Bureau 372-4054



Editorial

Une autre élection sera nécessaire

Vingt-quatre heures après le dépouillement du scrutin, la situation politique est toujours aussi confuse. Et elle le restera probablement après le recomptage des bulletins de vote dans une vingtaine de circonscriptions où les candidats ne sont élus que par une faible majorité.

En d'autres termes, le jeu de bascule continue, donnant selon le résultat du moment la victoire aux libéraux ou aux conservateurs.

L'instabilité gouvernementale qui en résulte ne saurait être une bonne chose pour le pays qui, éventuellement, en subira les lourdes conséquences. D'ailleurs, on en verra bientôt les effets.

Les conservateurs ont sans doute raison d'être fiers de leurs succès. Ils n'espéraient pas tant du scrutin. Mais pas plus M. Stanfield que M. Trudeau ne peut former un gouvernement stable. L'un ou l'autre doit compter sur les tiers partis, et tout particulièrement sur la bonne volonté de M. Lewis, qui en réalité est le seul à tenir entre ses mains la balance du pouvoir.

Or, même si cela ne lui déplaît pas, ce n'est pas l'unique rôle auquel il aspire, et il profitera du moment le plus opportun pour renverser le gouvernement.

Aussi, même si dans l'opinion des tiers partis, un gouvernement minoritaire est souvent meilleur qu'un gouvernement majoritaire, un gouvernement aussi minoritaire que celui que l'on formera ne saurait bien administrer le pays.

Les électeurs canadiens doivent donc s'attendre de retourner aux bureaux de scrutin, un peu plus tard, pour donner à l'une des principales factions politiques la possibilité de gouverner, sans être le jouet des manoeuvres et des intrigues parlementaires.

Quant à M. Caouette, dont la campagne électorale se solde par un succès dans notre province, il ne peut dans les circonstances exercer une influence considérable, sa faction politique étant trop faible pour assurer le maintien au pouvoir du gouvernement.

La défaite libérale

A quoi attribuer la défaite des libéraux, alors que les sondages leur concédaient la victoire? Selon les observateurs de la scène politique, plusieurs facteurs y auraient contribué, par exemple le "French Power" que constituait pour certains groupes anglophones le gouvernement Trudeau.

En certains milieux, on voyait d'un mauvais oeil des Canadiens français diriger quelques-uns des plus importants ministères fédéraux.

La politique de bilinguisme appliquée par l'administration libérale ne serait pas non plus étrangère à l'impopularité de M. Trudeau.

Mais on invoque davantage en général la lutte aux disparités régionales, dont les provinces riches devaient acquitter la facture.

Les programmes de subventions à l'investissement, destinés à aider les provinces pauvres, furent, en effet, le principal cheval de bataille de MM. Stanfield et Lewis dans toutes les régions sises à l'ouest de l'Ontario.

N'est-il pas significatif que l'équipe Trudeau ait obtenu un appui massif au Québec et réalisé des gains dans les Maritimes, soit les provinces qui ont bénéficié de l'aide fédérale?

D'autres invoqueront, bien sûr, l'arrogance et l'agressivité du Premier ministre, mais cette politique d'assistance aux provinces pauvres paraît beaucoup plus nettement à l'origine de cette défaite, dont la grande victime est le ministre du Commerce et de l'Industrie, M. Jean-Luc Pépin, vaincu par un créditiste dans son comté de Drummond.

Il y a aussi, naturellement, l'inflation et le chômage que l'on reproche au gouvernement libéral de ne pas avoir combattus avec toutes les armes à sa disposition.

Ce sont certes là deux facteurs importants, puisque, même durant la campagne électorale, le chômage et l'inflation se sont accrus au pays. On avait donc beau jeu pour en rendre le gouvernement responsable, puisqu'à ce propos ses efforts se soldaient par un échec.

Le sort du Québec

Il demeure, cependant, que ces deux problèmes n'auront influencé d'aucune façon le vote du Québec. M. Lewis n'y fait élire aucun de ses candidats, et M. Stanfield n'y compte, après le scrutin, que deux députés: M. Wagner auquel il a confié la direction de son parti dans notre province, et M. Graftey qui remporte une victoire personnelle dans sa circonscription de Brome-Missisquoi.

S'il est appelé à former le prochain gouvernement, il ne lui sera donc pas facile d'assurer des postes de choix au Québec au sein de son cabinet.

M. Wagner a failli à la tâche de faire élire au moins une dizaine de députés conservateurs. L'ancien juge est très loin d'avoir soulevé une vague de fond. Sa majorité dans sa circonscription est même assez faible.

Demandons-nous donc comment le Québec réussira à s'affirmer dans le prochain gouvernement, si M. Stanfield ne fait pas preuve de l'esprit de conciliation nécessaire dans les circonstances.

Le chef conservateur devra être très habile et manifester beaucoup de souplesse dans ses décisions. Autrement, ce sera la pagaille.

Quoi qu'il en soit, le prochain gouvernement devra se mettre à la tâche pour surmonter les difficultés économiques actuelles. Espérons que pour y arriver, il aura l'appui des autres factions politiques.

Certes, sera-t-on tenté, de part et d'autre part, de lui créer des difficultés, mais il importe d'apporter des solutions aux problèmes du pays avant de songer à une autre élection.

Que ceux qui ont reproché au gouvernement défait tous les maux du pays fassent mieux, s'ils prennent la direction du gouvernement. Voilà ce que nous attendons d'eux.

Roland Gagné

La Voix de l'Est ABC

Journal quotidien publié par
La Voix de l'Est Ltée.
136 Principale, Granby

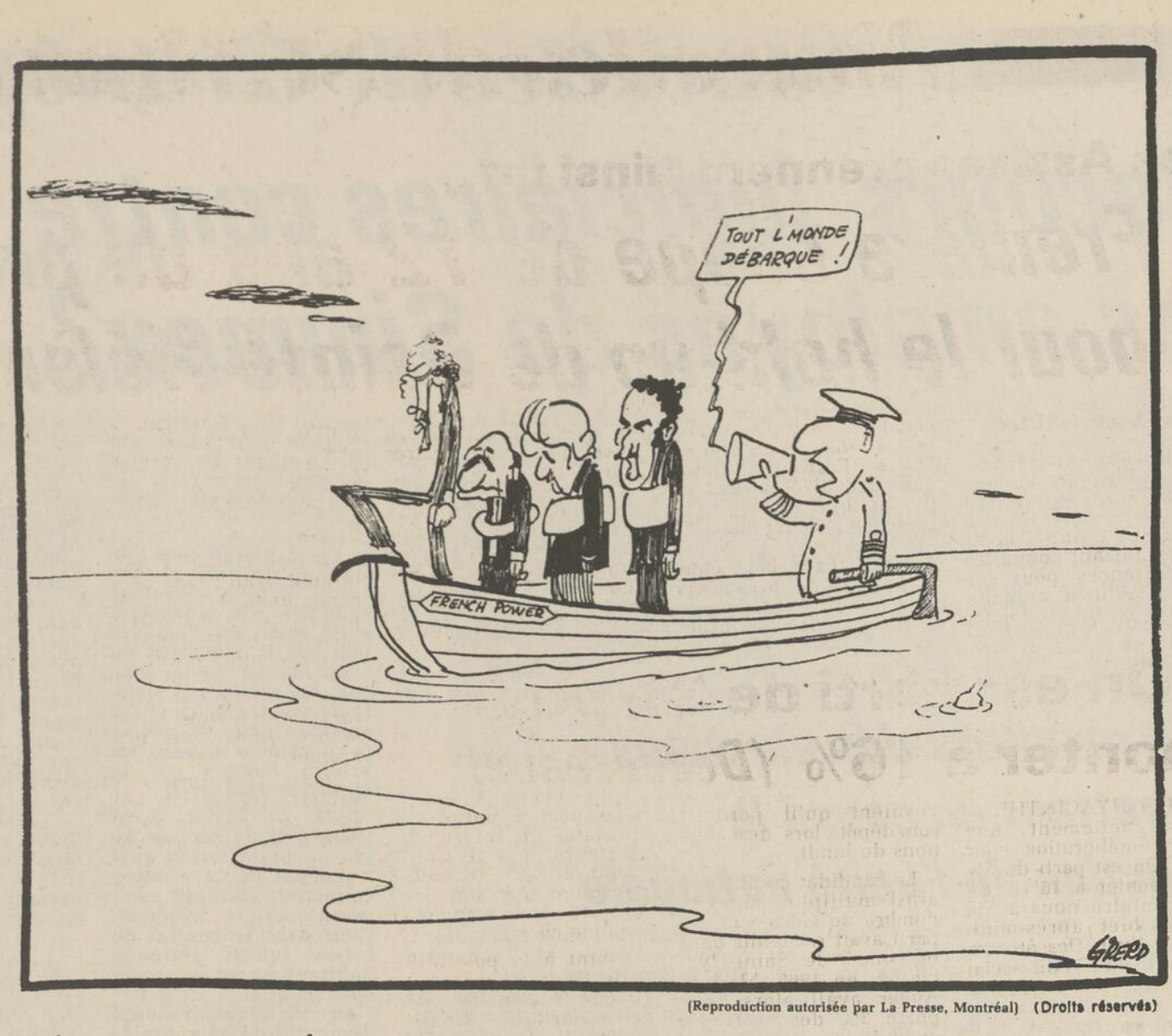
Journal fondé en 1935

La Presse Canadienne est seule autorisée à faire emploi, pour la publication de toutes les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée ou à l'agence Reuters, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de la rédaction de La Voix de l'Est. Tous droits de reproduction de dépêches, y compris celles de notre rédaction, sont réservés.

TARIFS D'ABONNEMENT

Camelot		Poste	1 MOIS	3 MOIS	6 MOIS	1 AN
Par jour:	.15					
Samedi:	.25	Canada	4.50	13.00	26.00	50.00
Semaine:	1.00					
Année:	50.00	États-Unis	6.00	15.00	26.00	50.00

Courrier de la deuxième classe Enregistrement No 0679



(Reproduction autorisée par La Presse, Montréal) (Droits réservés)

Le pouvoir francophone à Ottawa

L'ancien ministre des Postes dans le gouvernement Trudeau, M. Jean-Pierre Côté, attribue la baisse considérable subie par les libéraux en Ontario et dans les provinces de l'Ouest au fait que son parti avait tenté d'implanter au cours des dernières années un "pouvoir francophone" à Ottawa et dans l'ensemble de l'administration fédérale.

Au cours d'une entrevue accordée au quotidien montréalais La Presse, M. Côté, qui a récemment été nommé sénateur, s'est dit déçu des résultats et en a imputé la cause au fait que les libéraux n'avaient pas suffisamment expliqué leurs politiques linguistiques dans l'Ouest du pays. A cet égard, il a exprimé l'avis que ces politiques avaient peut-être été trop perçues comme pro-québécoises de la part des électeurs anglophones du reste du pays.

L'ancien ministre a finalement soutenu qu'aucun parti ne pouvait réellement gouverner le pays avec des résultats aussi serrés et qu'il faudrait probablement tenir de nouvelles élections générales au plus tard d'ici un an.

Taux de participation aussi élevé qu'en 1968

MONTREAL (PC) — Malgré l'anti-campagne menée par le Parti québécois indépendantiste demandant aux Québécois de ne pas voter aux élections fédérales d'hier, la participation électorale s'est déroulée normalement dans les bureaux de scrutin.

En Beauce, au sud de la ville de Québec, M. Gérard Côté, directeur du scrutin a déclaré:

"Je suis un peu surpris du taux de participation parce qu'il est aussi élevé sinon plus élevé que la dernière fois."

Plus tôt dans la journée de lundi, M. Edouard Couture, président du scrutin dans la circonscription de Manicouagan, au nord-est de Québec, avait attribué un bas taux de participation au début de la journée à l'anti-campagne du Parti Québécois.

Mais, tard, l'après-midi, il déclarait que la participation s'était largement élevée depuis 1 h 30 de l'après-midi et il s'attendait à un taux de participation final d'environ 65 pour cent du corps des électeurs.

La circonscription de Manicouagan correspond à peu près à la circonscription provinciale de Duplessis où le Parti québécois compte de nombreux partisans aux élections provinciales.

La participation des électeurs s'intensifie généralement après trois heures de l'après-midi, alors que la plupart des entreprises libèrent leurs employés pour leur permettre de se présenter aux urnes.

La température, dans la province de Québec a été généralement clémente toute la journée quoiqu'autour de 30 degrés.

La police, de son côté, était prête à toute éventualité et 1,500 agents avaient été affectés spécialement aux élections, organisés en patrouille prêtes à intervenir sur demande des directeurs de scrutin.

Le Parti libéral ainsi que le Parti progressiste-conservateur présentaient des candidats dans toutes les circonscriptions québécoises, soit 74. Le Crédit social présentait 70 candidats et le Nouveau Parti Démocrate 62.

A côté des candidats des trois grandes formations politiques, on comptait de nombreux indépendants avec ou sans affiliation politique.

En effet, en plus des indépendants on comptait 16 candidats se présentant au nom du Parti communiste-maoiste marxiste-léniniste; 3 au nom du Parti communiste; 1 pour les Trotskystes; 1 pour le Parti Canadien-français et enfin, un anarchiste.

De l'autre côté, le Parti rhinocéros présentait 10 candidats, y compris les deux candidats de l'aile dissidente Parti-Parti.

Il y avait 3,590,114 électeurs dans la province cette année contre 3,088,260 en 1968.

Ce que l'on pense des élections

Par la PRESSE CANADIENNE

Voici quelques extraits d'éditoriaux sur le résultat des élections fédérales provenant de journaux représentatifs. Excepté, où il sera mentionné autrement, tous ces journaux se décrivent comme indépendants au point de vue politique.

Deux premiers ministres?

Le Toronto Globe and Mail:

Combien de fois avons-nous dit dans notre colère: si seulement nous avions un Premier ministre...

Et bien, ce matin, nous en avons deux, c'est du moins le plus près de deux premiers ministres que nous n'arriverons jamais...

Nous devrons voir ce que nous pourrons sauver des résultats incroyables de l'élection générale d'hier dont n'émerge vainqueur, Ni M. Pierre Elliott Trudeau, ni M. Robert Stanfield.

De quelque côté que penche la balance, le peuple canadien a dit collectivement hier ce que plusieurs d'entre eux disaient individuellement depuis des mois, que la performance du Parti libéral en place n'était pas assez bonne et que le Parti conservateur n'offrait pas un choix de beaucoup plus attrayant...

Le vrai vainqueur

Lethbridge Herald

Le Canada est en désarroi, en danger même. Non pas devant l'éventualité d'un gouvernement Stanfield, mais devant les aspirations brisées d'un peuple et d'un nouvel isolement du Québec. Le vrai vainqueur de lundi a peut-être été M. Lévesque. Ayant été répudié par presque tout le Canada non-francophone, M. Trudeau devrait démissionner.

Mais qu'arrivera-t-il à M. Stanfield? Imaginez un Premier ministre du Canada n'ayant que deux représentants au Québec.

Pour la première fois dans un gouvernement libéral, les Canadiens français étaient suffisamment représentés au sein du cabinet. Ce fait a d'ailleurs soulevé les protestations de plusieurs candidats de M. Stanfield et a contribué à la défaite libérale.

Le Québec interprétera jusqu'à un certain point ce vote comme un vote anti-québécois et même avec M. Wagner au sein du cabinet, il considerera son gouvernement comme anti-francophone.

L'élection de lundi laisse présager des années chaotiques pour le Canada...

Un beau fouillis

Red Deer Advocate

Voilà que les électeurs canadiens ont fait un beau fouillis: les régionalisme galopant, un système quadripartite omniprésent, le Canada anglais et le Canada français de nouveau divisés, une impasse sans précédent à la Chambre des communes, aucune alliance en vue qui permette d'envisager la survie d'une politique sensée.

Le pays est peut-être fort, mais il y a des limites à ce qu'il peut encaisser.

Il faut considérer avec patience ce fouillis dont personne ne s'est sorti avec distinction. Le pays voulait un gouvernement, et personne ne s'est nettement présenté comme chef, les candidats préférant s'en tenir aux tribunes téléphoniques où des aveugles répondent à ces aveugles. Inévitablement, les alliances et coalitions seront à l'ordre du jour, mais elles comportent un caractère inhérent à l'instabilité, aggravée par les signes inquiétants de difficultés économiques encore pires.

C'est le retour au début des années '60, sinon pire. Maintenant comme alors, le pays n'a pas de chef incontesté autour duquel il puisse se rallier. Personne ne peut dire "oui" ou "non" avec autorité. C'est un danger pour le monde d'aujourd'hui.

Echec d'un rêve

PARIS (AFP) — Sous le titre : "Echec d'un rêve", le journal parisien du soir Le Monde consacre mardi son éditorial aux élections générales qui viennent de se dérouler au Canada.

"Une fois de plus, écrit Le Monde, le suffrage universel a mis en échec les pronostics des sondeurs d'opinion. Tous donnaient le Parti libéral canadien de M. Trudeau largement en tête aux élections de lundi... Le recul des libéraux est général dans les provinces anglophones. Le charme de M. Trudeau, son dynamisme, sa double culture si parfaite qu'elle semblait faire de lui le Canadien idéal, la netteté de ses options, ont moins compté pour beaucoup d'électeurs que la progression du chômage, la hausse des prix et une fiscalité écrasante. Sans doute lui en a-t-on voulu aussi de l'accent mis sur un bilinguisme fédéral passablement artificiel et auquel la population anglophone est très loin, dans sa majorité, de se résigner."

Fin d'un rêve

"L'ambition de M. Trudeau, écrit plus loin Le Monde, qui était de forger l'unité de la nation autour d'un même rêve canadien, se trouve largement déçue. Il peut tout au plus espérer constituer un gouvernement minoritaire qui devra batailler chaque fois qu'il voudra faire adopter une mesure quelconque. Son prédécesseur, M. Lester Pearson, avait, jadis, à la tête d'un tel gouvernement, fait la preuve de son habileté, et les francophones savent ce qu'ils doivent à ce vieux sage qui parlait à peine leur langue. Mais M. Pearson était avant tout un diplomate. Le moins qu'on puisse dire, c'est que telle n'est pas la qualité dominante de l'actuel Premier ministre, qui n'a cessé d'interpréter dans un sens autoritaire et centralisateur le fédéralisme dont il se faisait l'avocat."

"L'enseignement principal des élections de lundi, conclut le Monde, c'est que le Canada n'est pas mûr pour une telle interprétation. Celui qui va maintenant présider à ses destinées devra manifester beaucoup de souplesse, notamment à l'égard des provinces, s'il veut surmonter les difficultés économiques actuelles et retrouver dans l'opinion le soutien actif sans lequel aucun gouvernement ne peut gouverner."

Incertitude politique

Les Canadiens font maintenant face à des semaines, peut-être même des mois, d'incertitude politique à la suite de la division des Communes provoquée par l'impasse du scrutin de lundi.

Mais la principale préoccupation des libéraux du premier ministre Trudeau doit être orientée vers le shéma de cette division, qui laisse voir les tendances diamétralement opposées des régions francophones par rapport aux régions anglophones du pays.

L'appui massif, tant géographique que culturel, manifesté en 1968 est maintenant éclipsé: seul, le Québec a soutenu les libéraux de façon majoritaire.

Quatre ans plus tôt, les libéraux ont remporté la majorité des sièges en Ontario, au Québec et en Colombie-Britannique et dans la moitié des circonscriptions du Nouveau-Brunswick. Ils ne dominent plus maintenant qu'au Québec et dans les cinq circonscriptions francophones du Nouveau-Brunswick.

Contestation

Les fondements du parti libéral s'en trouvent ébranlés, du moins pour l'instant, au chapitre des politiques culturelles et linguistiques. De plus, l'électorat canadien a répudié les libéraux pour des questions qui vont du système fiscal à l'inflation en passant par le taux élevé de chômage.

M. Trudeau s'en trouve contesté, à la fois aux chapitres ses politiques et de sa personnalité. Cette tendance manifestée lundi soir vise en effet sa politique majeure et le programme qui a contribué à le porter au pouvoir en 1968, soit l'unité du Canada qui devait être maintenue tout en tenant compte des éléments souverainistes québécois.

M. Trudeau a déjà fait savoir qu'il craignait la polarisation politique du Canada en deux groupes culturels: tel est le véritable développement que sa politique d'unité canadienne visait à éviter.

Les conservateurs, tout en gagnant du terrain partout à l'ouest du Québec et en reculant légèrement dans les provinces de l'Atlantique, n'ont pas réussi à faire une percée au Québec où ils n'ont remporté que deux sièges. Pourtant, ils y ont gagné un siège aux Communes pour leur lieutenant québécois, M. Claude Wagner.

Pour les deux partis, il reste maintenant à savoir si l'arrivée de Wagner sur la scène fédérale peut engendrer des répercussions favorables aux conservateurs ou encore si les libéraux peuvent reprendre ailleurs le terrain perdu.

Au Québec, une élection provinciale doit avoir lieu en 1974. Le Parti québécois sera en lice.

Nouvelles de St-Hyacinthe

Les Assises prennent ainsi fin

Frenière écope de 12 ans de prison pour le hold-up de Sainte-Hélène

par Claude NADEAU

SAINT-HYACINTHE — Le juge Philippe Pothier a mis fin, hier avant midi, au terme 1972 des Assises de Saint-Hyacinthe, en faisant connaître les sentences pour les causes qu'il a entendu depuis le début d'octobre. Le magistrat a donné douze ans de prison à Denis Frenière, deux mois à Paul Gauvreau et il a accordé un sursis de sentence à Pierre Benoît.

Me Denis Robert, dans le premier cas a souligné à la cour, en tant que procureur de la couronne, que Denis Frenière possédait un dossier très chargé.

Ce dernier a en effet été condamné plusieurs fois, depuis 1962 sous différents chefs d'accusation. Le juge a déclaré que les 5 accusations portées contre Frenière soit vol qualifié, séquestration, bracage d'une arme à feu sur d'autres personnes, vol d'auto et port de cagoule, étaient passible de prison à perpétuité.

Le juge Pothier a ajouté qu'il avait l'idée de le condamner à 15 ans de prison. Il a cependant reconsidéré sa décision, tenant compte d'une lettre que l'accusé lui a fait parvenir et du fait que le jury ait demandé la clémence de la cour pour Frenière.

Denis Frenière, qui subissait ce procès à la suite du vol à main armée à la Caisse populaire de Sainte-Hélène, en novembre 1971, a écopé ainsi de 8 ans pour vol et d'un an sur chacun des autres chefs d'accusation.

Ceci fait douze ans qui seront concurrentiels aux peines qu'il purge actuellement. Frenière, qui avait plaidé sa cause lui même, a donc assez bien réussi puisqu'il n'écope en fait que de quelques années supplémentaires aux peines qu'il purge actuellement.

Autre sentence

Paul Gauvreau, qui avait plaidé coupable à l'accusation d'avoir effectué des appels harassants, a obtenu une sentence de deux mois de prison avec une ordonnance de probation de garder la paix pendant six mois additionnels. Me Yves Morier, le procureur de la défense, avait déclaré au sujet de son client qu'il s'agissait "d'un amoureux éconduit qui aurait fait des amours harassants plutôt que des appels harassants".

Aussi, Me Morier a demandé la clémence de la cour. Me Denis Robert n'était pas de son avis et a appuyé sa demande en notant qu'il y avait récidive, Gauvreau a en effet été condamné trois fois déjà par les tribunaux dont une fois en 1969 pour la même accusation.

C'est ce dossier judiciaire qui aurait obligé le juge Pothier à être moins clément et à l'envoyer en prison.

Recel

Le juge Pothier a cependant accordé une sentence suspendue à Pierre Benoît qui répondait à des accusations de recel de marchandises diverses. "Vous n'êtes pas un criminel; je ne crois pas! " a déclaré le juge.

Me Pothier a ajouté qu'il ne l'enverrait donc pas en prison parce qu'il perdrait son emploi et que sa famille en souffrirait. Le juge allait ainsi contre l'idée du procureur de la couronne qui était d'accord pour soumettre l'accusé à une ordonnance de probation, mais en ajoutant une peine d'un mois de prison.

Me Benoît Matte, le défenseur de Benoît, avait en effet demandé la clémence de la cour et suggéré une ordonnance de probation comme sentence.

Me Matte basait ces demandes sur le fait que le rapport pré-sententiel notait que Pierre Benoît n'était pas un criminel et que les accusations dont il avait été trouvé coupable s'expliquaient par les malheurs qu'il avait eu.

Benoît avait en effet perdu sa maison, ses meubles et sa fille, dans un incendie, et c'est à la suite de ce drame qu'il aurait acheté les objets volés qui ont été trouvées en sa possession.

Le dévoilement de ces trois sentences ont mis fin au terme de 1972 des Assises du district judiciaire de Saint-Hyacinthe. Le prochain terme de ce tribunal se tiendra pendant l'automne de 1973.

Un procès est d'ailleurs fixé pour ce terme, soit celui de Michel Provost et Robert Dubé, qui devait être entendu au cours du terme qui vient de se terminer, mais qui a dû être remis à l'an prochain, à cause du manque de temps.

"On est parti de 3% pour monter à 16% *(Descôteaux)*

SAINT-HYACINTHE — "C'est nettement une grosse amélioration pour nous! On est parti de 3% pour monter à 16%." Ce commentaire nous a été donné, hier après-midi, par M. Yvon Descôteaux, candidat du Crédit social qui a terminé troisième dans le comté de Saint-Hyacinthe, lundi soir. Il était visiblement très satisfait des résultats du scrutin.

"Comparé à ce qu'on avait aux dernières élections, a déclaré M. Descôteaux, c'est bon; c'est même très bon." M. Descôteaux a en effet obtenu le nombre impressionnant de 8,730 alors que les observateurs prévoyaient qu'il perdrait son dépôt, lors des élections de lundi.

Le candidat créditiste a ainsi multiplié par 5 le nombre de votes que son parti avait recueillis dans le comté de Saint-Hyacinthe, en 1968, M. J.-B. Auger avait alors remporté 3% des suffrages exprimés.

M. Descôteauxa tenu à féliciter le nouveau député, Me Claude Wagner, qu'il considère comme une "grande personnalité". Il a cependant ajouté que les résultats du scrutin constituait pour lui une véritable victoire morale.

Il estime en effet que le scrutin a permis de constater un intérêt des électeurs pour le Crédit social et que plusieurs pensaient que son parti pouvait leur apporter quelque chose.

Quant à la possibilité d'élections prématurées, vu que le gouvernement est minoritaire, M. Descôteaux a lancé: "Nous serons peut-être encore mieux préparés".

Pour sa part, il briguait les suffrages pour la première fois et il est possible "que ce ne soit pas la dernière". M. Descôteaux se garde cependant un certain temps pour réfléchir à cette question.



Club Optimiste

Le club Optimiste d'Acton Vale a décidé d'offrir de nouveaux uniformes au club de hockey Junior de la ligue de l'Estrie, pour la prochaine saison, 1972-73. Les dirigeants du club Optimiste en ont fait la présentation officielle au cours de l'ouverture de la saison. Sur notre photo, de gauche à droite, nous reconnaissons MM. Jules Gagnon, directeur du club Optimiste; Anatole Bergeron, président du Service des loisirs, le maire Henri Boisvert, M. Walter Hawley, président du club Junior d'Acton Vale; Camille Bernard, président du club Optimiste d'Acton Vale, et René Faubert, gérant du Centre sportif d'Acton Vale.

(Photo Studio Ivano)

Diefenbaker a confiance aux gouvernements minoritaires

PRINCE ALBERT (PC) — M. John Diefenbaker, bien placé pour en parler, estime que les gouvernements minoritaires sont les plus efficaces.

Celui qui, à deux reprises, a dirigé un gouvernement conservateur minoritaire, puis a été chef de l'opposition sous le gouvernement libéral minoritaire de Lester Pearson, est appuyé en cela par deux de ses anciens adversaires politiques.

En effet, MM. M.J. Coldwell, qui fut longtemps chef du CCF et T.C. Douglas, ancien chef du NPD, ont fait écho au verdict de M. Diefenbaker.

Dans une interview qu'il accordait hier, M. Diefenbaker, qui avait présidé des gouvernement minoritaires en 1957-58, puis en 1962-63, a déclaré que ceux-ci gardent les députés sur la brêche au Parlment "devant la crainte d'une défaite".

Agé de 77 ans, M. Diefenbaker trouve un seul défaut aux gouvernements minoritaires: le Premier ministre n'est jamais sûr de faire passer une législation qu'il soumet au Parlement.

Il a rappelé le vote de confiance que son gouvernement avait perdu en 1963 aux Communes, devant une opposition numériquement supérieure, ce qui avait débouché sur de nouvelles élections générales et la victoire des libéraux, cette même année.

M. Coldwell, qui fut pendant 19 ans chef du CCF — prédécesseur de l'actuel NPD — a déclaré lundi soir à Ottawa qu'un gouvernement minoritaire serait bon pour le pays. Dans le passé, ces gouvernements ont donné au Canada les meilleures lois sociales.

M. Douglas, ancien chef du NPD sous les gouvernements minoritaires de MM. Diefenbaker et Pearson, a déclaré, quant à lui, lundi à Nanaimo, en Colombie britannique, que le gouvernement issu des élections fédérales de cette année pourrait travailler plus efficacement en position monoritaire.

"Après tout, dit-il, de 1963 à 1968, M. Pearson a gouverné avec une administration minoritaire et il a donné au Canada la législation la plus avancée.

UCC ou UPA ?

L'opération référendum se poursuit toujours

SAINT-HYACINTHE — La première étape de l'opération référendum visant à changer le nom de l'UCC par celui de l'UPA (Union professionnelle des agriculteurs), est sur le point de se terminer.

La plupart des équipes responsables sont sur pied et le travail d'information se fait à travers toute la région.

Au cours de la semaine du 5 novembre débuteront les assemblées d'information qui seront adressées à toute la population agricole. Durant ces soirées, les responsables de la Fédération présenteront un tableau détaillé de ce qu'est la loi des producteurs agricoles et seront à la disposition de tous pour, éventuellement, répondre à toutes les questions touchant de près ce sujet.

Les épouses des producteurs de même que les gens ayant le désir de travailler en agriculture sont invités à ces soirées d'information, puisque la loi des producteurs agricoles les affecte tout autant.

Ces réunions d'information se tiendra du 7 au 16 novembre, à travers toute la région; elle sont très importantes pour la population agricole afin que celle ci puisse voter avec en tête le plus de bagages possible. Il ne s'agira pas de poser un geste à l'aveuglette, mais de bien peser les implications de cette loi.

A propos de l'émission "Nous les Vivants"

SAINT-HYACINTHE — Quatre étudiantes du collège Saint-Maurice ont préparé une série d'émissions pour NOUS, LES VIVANTS, sur le thème de "Quatre murs, Quatre Tremplins", qui sont: la famille, l'école, la religion et l'avenir.

Les auditeurs du poste CKBS ont pu écouter quelques-unes de ces émissions. Etant donné l'intérêt que l'on porte à ce thème actuellement, les responsables de l'émission ont pensé faire entendre à la suite, ces émissions, au nombre de 7 ou 8.

Elles seront en ondes à 4h. moins 5, à partir du lundi, 6 novembre.

Lanza del Vasto et l'Arche

L'émission NOUS, LES VIVANTS, amène la réalisatrice et la'nimateur à des rencontres très intéressantes en tous domaines. Récemment, ils ont eu le privilège de passer un long moment avec Lanza del Vasto, fondateur d'une communauté où se regroupent couples mariés, célibataires, prêtres et religieux, d'appartenance confessionnelle diverse.

Dans quelques semaines, nous pourrons entendre Lanza del Vasto sur les ondes de CKBS, ainsi que M. et Mme Paul Francoeur, de Beloeil, qui sont membres de cette communauté de l'Arche axée sur la vie rurale et la non-violence.

A l'occasion de notre visite dans ce foyer, des photos ont été prises qui seront communiquées aux journaux, ainsi qu'un reportage.

Loubier s'en prend au ministre Tessier

QUEBEC (PC) — Le chef de l'Unité Québec, M. Gabriel Loubier, a vainement tenté mardi, à l'ouverture des travaux parlementaires, d'obtenir un débat d'urgence sur le problème des fusions dites volontaires, une politique des Affaires municipales qui est particulièrement défiée en milieux ruraux.

M. Loubier estime que ces regroupements décidés par le gouvernement provincial n'ont rien de volontaires. Il accuse de plus le titulaire de ce ministère, M. Maurice Tessier d'être "un grave facteur de trouble social par ses déclarations intempestives et irréfléchies".

Sa motion a cependant été refusée par le président de l'Assemblée nationale, M. Jean-Noël Lavoie, qui a jugé que l'Unité Québec aurait sous peu l'occasion de faire toutes les critiques qu'elle voudra. La Chambre doit en effet étudier prochainement un projet de loi amendant la loi des fusions volontaires.

M. Loubier justifiait le caractère d'urgence de ce débat en raison des élections municipales qui doivent avoir lieu un peu partout au Québec dimanche prochain, 5 novembre.

PANTALONS DE SKI
MARQUE
"JANTZEN" & "PEDIGREE"
RÉG. $45.00, $39.95, $29.95
EN SPÉCIAL $10.95
Lucien Hébert
198 Principale Granby 372-4911



Bal costumé

Le club des Francs de Saint-Hyacinthe a célébré dignement la fête de l'Halloween, en fin de semaine dernière. On voit ici quelques membres de ce club au cours du bal costumé qu'ils avaient organisé, samedi soir, et qui se déroulait à St-Joseph. Les costumes ne manquaient pas d'originalité, comme on peut le voir, et l'atmosphère était terrible!

(Photo Studio Crystal)

Satisfait, Foster souhaite bonne chance à Me Wagner

par Claude NADEAU

SAINT-HYACINTHE — "Nous avons été contre le courant national", nous a expliqué le candidat libéral défait de Saint-Hyacinthe, hier après-midi. M. Paul Foster s'est déclaré très satisfait des résultats du scrutin de lundi et il a souhaité bonne chance au nouveau député du comté de Saint-Hyacinthe, Me Claude Wagner.

M. Foster a commenté la fin de la campagne électorale dans sa circonscription d'une autre manière résignée. Il a rappelé que la lutte a été très chaude et qu'il avait subi la défaite très honorablement.

Le candidat libéral a ajouté que le vote libéral du comté de Saint-Hyacinthe était "contre le courant national" qui a fait perdre des votes à son parti à travers tout le Canada. En effet, le candidat libéral de Saint-Hyacinthe avait remporté 15,601 voix en 1968, tandis que M. Foster s'en est mérité 16,102, cette année.

Le candidat libéral, malgré sa défaite, estime également qu'il a atteint son but, soit celui de sensibiliser la population aux problèmes du comté.

Ainsi, rappelant le problème du chômage et celui du manque d'industries, M. Foster a souhaité bonne chance à Me Wagner, ajoutant qu'il espérait qu'il soit en mesure de remédier à ces problèmes.

M. Foster a ajouté que sa campagne lui avait permis de découvrir une grande inquiétude parmi les électeurs du comté et que cette inquiétude existait encore, même si les élections sont terminées.

Quant aux résultats eux-mêmes, M. Foster n'a pas été très loquace. Il demeure que le candidat libéral a raflé tous les polls dans Ottorburn Park et la majortié de ceux de Mont-St-Hilaire. La majorité des bureaux de scrutin étaient pour Me Wagner dans les autres villes du comté, cependant, et dans la campagne, Me Wagner a remporté également la majorité des polls (54) alors que M. Foster n'en remportait que 29.

M. Foster s'estime donc satisfait du résultat, à cause du vent anti-libéral qui a passé sur le pays, lundi dernier. Il est d'avis que son équipe a bien travaillé pour lui assurer autant de votes face à une personnalité comme Me Claude Wagner.

Le PC a mordu la poussière au Québec parce que Trudeau est Canadien français — C. Dupras

MONTREAL (PC) — "La raison principale de notre déconfiture, c'est que Trudeau est un Canadien français et que les Québécois ont choisi de voter pour lui et je ne les blâmes pas, au fond".

C'est le directeur du Parti conservateur au Québec, M. Claude Dupras, qui parle, après avoir personnellement fourni dans l'ombre plus de deux ans d'efforts.

"Je suis évidemment extrêmement désappointé de notre piètre performance et je constate un élément de fond: notre chef national, M. Robert Stanfield, s'est attaqué à des thèmes comme le chômage, l'inflation, en somme les vrais problèmes, ceux que Trudeau a écartés du revers de la main".

Dépité, le verre à la main parmi quelques dizaines d'organisateurs épuisés, déroutés surtout mais malgré tout enthousiastes par la montée conservatrice au pays, M. Dupras estime que le héros de la campagne, "c'est Réal Caouette".

Le Québec n'a pas compris

Les conservateurs, avec Wagner, comptaient beaucoup sur la clientèle créditiste. Ca n'a pas pris. Pour Dupras, c'est un peu le chef naturel qu'est Caouette qu'il aurait fallu au PC dans le Québec.

"Il parle une langue que les gens comprennent et c'est un homme sincère. Pour notre part, nous n'avions jamais prévu un coup comme celui-là. Je ne comprends pas. L'équipe libérale et l'équipe conservatrice, ça se comparaît et assez facilement".

Pour Dupras, c'est la même chose qu'en 1957. "Le Québec réagit après tout le monde. On a fait une campagne avec un chef de file québécois, une campagne propre avec un programme." Pourtant, le directeur du PC admet maintenant facilement que son parti a failli faute de racines au Québec, de travail ferme, constant, axé sur les besoins fondamentaux des Québécois. "Il n'y a pas eu de travail à long terme en profondeur, c'est vrai".

En somme, conclut-il, "le Québec n'a pas compris le message de Stanfield.".

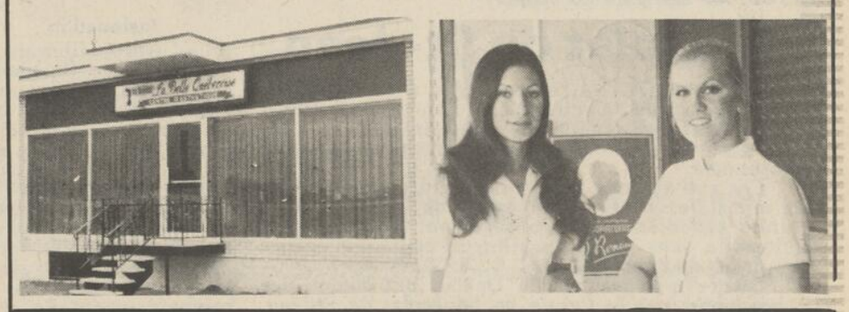
La claque aux Canadiens français

Pour Brian Mulroney, le vice-président du parti, le balayage libéral est facile à expliquer au Québec: "Blood is thicker than water". Traduction libre: le sang libéral canadien-français est beaucoup plus engageant que l'eau claire des conservateurs. Mulroney estime par ailleurs que Claude Wagner a fait une grosse campagne "et il sera très important à Ottawa".

13.95
CITE

LA SOCIÉTÉ LA BELLE QUÉBÉCOISE
SPÉCIAL-SPÉCIAL-SPÉCIAL

Obtenez un EXAMEN et votre premier traitement d'électrolyse GRATUITEMENT sans aucun frais et obligation de votre part en communiquant immédiatement pour rendez-vous à 372-2358. Voici enfin la façon définitive d'éliminer vos poils superflus telque: sourcils — lèvre supérieure — menton — aisselles — cuisses — jambes...



ELECTROLYSE DU 6 AU 11 NOVEMBRE 1972
N.B. *Nous avons un procédé qui élimine entièrement l'effet de douleur. Exclusivité à la belle Québécoise.*

INSTITUT LA BELLE QUÉBÉCOISE
SITUÉ
501 RUE GUY GRANBY 372-2358

Stanfield attend la décision de Trudeau avant de former le prochain gouvernement

Par la PRESSE CANADIENNE

Le leader conservateur Robert Stanfield a parlé mardi soir comme s'il allait diriger le gouvernement mais il a dit que cela dépendrait de ce que ferait le premier ministre Trudeau.

M. Stanfield et les autres leaders politiques cherchent une façon de sortir de l'impasse politique créée par la séparation des électeurs canadiens lors des élections générales de lundi. A la suite d'une élection presque nulle, les conservateurs ont une avance d'un siège mais n'ont pas la majorité aux Communes.

M. Stanfield a suggéré lors d'une conférence de presse tenue hier soir à Ottawa que M. Trudeau devrait démissionner pour lui permettre de former le gouvernement, mais il a ajouté par la suite:

"Je n'ai pas le droit de présumer que M. Trudeau va démissionner... même s'il est clair d'après les résultats qu'il a perdu la confiance des électeurs."

Il faisait allusion à la tradition constitutionnelle qui permet à un premier ministre et à son gouvernement de rester au pouvoir après avoir perdu du terrain lors d'une élection, même si le gouvernement doit éventuellement mettre sa force à l'épreuve au Parlement.

M. Stanfield a déclaré qu'un gouvernement dirigé par lui augmenterait immédiatement les pensions et n'appliquerait pas la hausse d'impôt prévue pour le 1er janvier prochain, répétant ainsi des promesses électorales.

Il a aussi renouvelé la promesse qu'un gouvernement Stanfield annulerait la nomination de l'ancien ministre des Finances W. E.J. Benson de son poste de président de la Commission canadienne du Transport.

NPD

Interrogé sur la possibilité d'obtenir l'appui des 30 néo-démocrates afin d'avoir la majorité aux Communes, M. Stanfield a déclaré qu'il n'avait pas l'intention d'être obligé de réajuster sa philosophie politique conservatrice pour obtenir la collaboration du NPD.

En réponse à d'autres questions, il a déclaré qu'il ne tenterait pas de retirer les réductions d'impôt annoncées en mai dernier à l'intention des manufacturiers et des sociétés de transformation, un programme que le leader du NPD, M. David Lewis a critiqué.

Le leader conservateur a attribué les gains électoraux de son parti aux inquiétudes soulevées par le chômage, l'inflation et le coût de l'assurance-chômage.

La séparation en deux blocs des électeurs canadiens lors des élections de lundi a entraîné le résultat le plus serré de toute l'histoire politique fédérale et les membres de chaque parti tiennent des conciliabules pour décider quelle position ils vont adopter.

M. Stanfield a déclaré qu'il n'avait encore parlé ni avec M. Trudeau ni avec M. Lewis.

Alors que les résultats de dernière heure continuaient à arriver mardi, les conservateurs ont pris une avance de un siège sur les libéraux.

Les derniers résultats qui tiennent compte du recomptage dans certains comtés - donnent 109 sièges aux conservateurs, 108 aux libéraux, dans la Chambre de 264 sièges. Les 30 députés néo-démocrates détiennent la balance du pouvoir. Il y a de plus 15 députés créditistes du Québec.

L'ancien conservateur Roch Lasalle, qui a abandonné le parti au cours du dernier Parlement pour siéger comme indépendant, a conservé son siège de Joliette. Le président de la Chambre, M. Lucien Lamoureux, ancien libéral qui s'est présenté comme indépendant, a été réélu dans le comté de Stormont-Dundas, en Ontario.

Positions des partis

Parti	1972	1968
P.C.	109	72
Lib.	108	155
NPD	30	22
CS	15	14
Autres	2	1

Durant plus de 24 heures après la fermeture des bureaux de scrutin, les chefs politiques ont refusé de déclarer publiquement quelles étaient leur intention.

Le premier ministre Trudeau, après avoir indiqué qu'il ferait une déclaration mardi, l'a remise jusqu'après la réunion du cabinet qui doit avoir lieu aujourd'hui.

Le leader du NPD David Lewis a aussi reporté une déclaration publique qu'il devait faire mardi soir.

Conseil

Une source d'information à Ottawa a déclaré que certains conseillers de M. Trudeau lui recommandent d'abandonner le poste de premier ministre, laissant ainsi à M. Stanfield la tâche de gouverner tandis que les libéraux tenteront de reconstruire leur force.

Lors des élections de lundi, les libéraux ont gagné trois sièges dans la région atlantique et conservé intacte leur puissance au Québec, où ils ont remporté 56 des 74 sièges.

Mais partout ailleurs au pays, les forces libérales ont été réduites.

Tard lundi soir, les libéraux menaient sur les conservateurs 108 à 107 mais mardi, les conservateurs ont ajouté à leurs gains les comtés de Churchill, Manitoba et de Meadow Lake, en Saskatchewan.

La position des partis pourrait changer de nouveau après les recomptages dans plusieurs comtés.

Au Québec, les comtés de Charlevoix, de Compton et de Montréal Ste-Marie ont été remportés par moins de 100 voix de majorité. Dans les deux premiers, le Crédit social est vainqueur pour le moment, et les libéraux viennent en deuxième position. Dans Ste-Marie, les libéraux ont pris une faible avance sur les conservateurs.

Les conservateurs ont une majorité de seulement 12 voix dans le comté d'Ontario, en Ontario. Le comté de Meadow Lake a donné aux conservateurs une majorité de 23 voix sur le NPD et il reste un bureau de scrutin à venir. Les libéraux ont enlevé par seulement 77 voix aux conservateurs le comté d'Okanagan Kootenay, en Colombie britannique.

Quels que soient les changements apportés par les recomptages, le gouvernement qu'il soit libéral ou conservateur, devra compter sur l'appui de députés de l'opposition pour pouvoir adopter une loi.

Des deux partis mineurs, seul le NPD possède assez de sièges pour donner une majorité au gouvernement.



M. Robert Stanfield, au cours d'une conférence de presse donnée hier, à Ottawa, a fait part qu'il devait attendre la décision du premier ministre Trudeau. Le leader tory se dit prêt à former le prochain gouvernement, mais c'est encore M. Trudeau qui a le dernier mot. Ce dernier a toujours la possibilité de conserver les rênes du pays, malgré qu'il n'ait pu obtenir la majorité absolue au scrutin général de lundi.

(Téléphoto PC)

$13.95
cité

Consommateurs RENSEIGNEZ-VOUS!
AVANT DE DECIDER AILLEURS COMPAREZ CHEZ VOS DEPOSITAIRES AUTORISES
PFAFF
Phoenix — Bernina — Omega — Brother — White — Universal
MACHINES NEUVES À LIQUIDER
New Williams — Brother
SINGER
ÉPARGNEZ $60. A $180.
À L'ANNÉE LONGUE
meilleurs avantages assures:
service, qualité prix, choix,
AVIS
Aucun solliciteur
Aucun colporteur
Aucune pression
VOTRE VISITE ICI
Consommateurs, comme protection c'est la meilleure.
Les resultats le prouvent, tout le monde y gagne.
Et tout le monde en parle.
Cours et service par des spécialistes depuis 4 générations. (Gradues d'Allemagne)
ETABLISSEMENT COTE & FILS CO.
Réparation garantie sur toutes marques — Singer, etc. — Estimé gratuit.
Tarif maximum: $10. pour reguliere et $15. pour automatique — 75% sont réparées à meilleur marché.
CHEMIN ST-PAUL GRANBY 378-7678

La session reprend dans l'incertitude, à Québec

Par JACQUELINE MONDY

QUEBEC (PC) — Les travaux ont repris sans tambour ni trompette à l'Assemblée nationale du Québec, mardi après-midi. Après quelques échanges de poignées de mains et de bons mots, chacun a pris son siège, prêt à attaquer cette deuxième partie de la troisième session de la 29e législature.

Tantis que flottait dans l'air l'incertitude de l'élection fédérale de la veille, le président de l'Assemblée nationale, M. Jean-Noël Lavoie, a confirmé la réunification des forces créditistes. MM. Camille Samson, Bernard Dumont et Aurèle Audet, respectivement député de Rouyn-Noranda, Mégantic et Abitibi-Ouest sont retournés officiellement sous la bannière du chef par intérim, M. Armand Bois, depuis le 11 août dernier. M. Audet se voit par ailleurs nommer whip du parti.

Dernier venu

Le dernier venu dans la grande famille libérale, M. Donald Galienne, élu député de Duplessis le 11 octobre dernier, a fait sa première apparition en chambre, mais du haut des tribunes des visiteurs. Par suite d'un vice de forme dans la prestation de son serment, le nouveau député fera sa première expérience parlementaire mercredi. Entre-temps, on l'aura assermenté en bonne et due forme.

La première question posée par le chef de l'opposition officielle, M. Gabriel Loubier, UQ — Bellechasse — concernant l'état des négociations entre le front commun et l'Etat, n'a pas apporté de nouvelle qui ne soit déjà connue. Les négociations se sont réglées à la satisfacion "d'à peu près tout le monde, sauf des enseignants". Les discussions se poursuivent d'ailleurs avec ces derniers.

Grève

D'un conflit à l'autre, le ministre du Travail, M. Jean Cournoyer a rassuré le député uniquiste de Chicoutimi, M. Jean-Noël Tremblay, quant à sa présence dans le conflit qui paralyse depuis un certain temps la Chaîne Coopérative du Saguenay. Le ministre du Travail se trouve présent aux négociations par l'intermédiaire de son "conciliateur-étoile". Il n'a cependant pas l'intention d'aller s'asseoir à la table des négociations, ayant encore en mémoire son expérience qu'il qualifie "d'échec dans le conflit de La Presse".

Un arrêté en conseil qui devrait être rendu public d'ici deux jours, clarifiera la situation en ce qui concerne les permis de travail des ouvriers de la construction. Sans en dévoiler le contenu, M. Cournoyer a affirmé que ceux qui sont effectivement des travailleurs de la construction peuvent s'attendre à voir leurs droits maintenus pour encore une bonne période de temps. On saura alors si les permis temporaires émis avant le 1er novembre 1972 deviendront permanents, comme s'en informait le député créditiste de Dorchester, M. Florian Guay.

Insinuation

Le whip libéral et député des Iles-de-la-Madeleine, M. Louis-Philippe Lacroix s'est mis résolument à la tâche. Il réclame une enquête sur les activités d'une compagnie de téléphone privée vendue récemment à la compagnie Québec-Téléphone. Plusieurs personnes lui ont rapporté ne pas avoir reçu le remboursement de leur capital. M. Lacroix aimerait savoir si le secrétaire de cette compagnie, un nommé Adrien Lambert est le même qui "depuis quatre ans fourre les gars du comté de Bellechasse", allusion au député créditiste fédéral portant le même nom.

Subvention de $2,000 au Centre de bénévolat de St-Jean

OTTAWA (PC) — Le secrétariat d'tat a annoncé mardi l'octroi de 18 subventions d'un montant global de $88,370 à des groupes de citoyens et d'organisations bénévoles dans le cadre de son programme de citoyenneté.

Ces subventions visent à atteindre les objectifs du ministère, soit le renforcement de l'identité et de l'unité canadienne, l'encouragement à la diversité culturelle dans un cadre bilingue et la sauvegarde des droits de l'homme.

Quatre organisations du Québec ont obtenu des subventions, soit le Centre de bénévolat de St-Jean, qui reçoit $2,000 pour son projet visant à encourager les familles défavorisées à travailler à l'amélioration de leur sort, l'Opération Dignité I de Sayabec, qui reçoit $11,250 pour son programme d'animation sociale, l'Opération Dignité II de Rimouski, qui reçoit $8,750 dans le même but, et l'Opération Dignité III d'Esprit-Saint pour lui permettre de continuer son travail de développement communautaire avec les pêcheurs et de trouver d'autres possibilités de développement économique.



Sport

L'équipe de Sarto Fournier réélu au Granby-St-Paul

GRANBY — Le club de golf et curling Granby-St-Paul est en bonne santé. Voilà ce qui ressort de l'assemblée générale des actionnaires, tenue hier soir au club Granby-St-Paul. M. Sarto Fournier, président du club, a fait un exposé des plus encourageants de la dernière saison. D'ailleurs, M. Fournier est le président du club depuis deux ans, et il a accepté de renouveler son mandat.

L'assemblée générale a donné lieu à de nombreuses discussions très intéressantes, qui ont fait ressortir le magnifique travail de l'exécutif en place.

Le travail de l'équipe "Fournier" a été apprécié à sa juste valeur, puisque l'assemblée a décidé de réélire l'exécutif en entier. La proposition a été acceptée à l'unanimité.

M. Fournier, un des fondateurs du club, a déclaré qu'il continuerait son travail dans le même sens. "Nous avons réussi depuis la fondation, et nous continuerons dans le même sens. Même si les rumeurs veulent que nous vendions le club, il n'en est pas question. Nous sommes chez nous, et nous resterons chez nous à Granby", a déclaré M. Sarto Fournier.

M. Fournier a ajouté: "Nous avons de grands projets pour la prochaine saison. Et lorsque nous parlons de la saison prochaine, nous parlons aussi de curling. Nous sommes les premiers, et nous resterons les premiers", a ajouté M. Sarto Fournier, dynamique président du club de curling Granby-St-Paul.

Malheureusement, l'assemblée d'hier réunissait un petit nombre d'actionnaires. Quand même, les personnes présentes ont approuvé à l'unanimité les décisions adoptées, et plus que jamais la saison 1972-73 du club Granby-St-Paul sera fantastique.

"Oui, le club est à vendre", a déclaré M. Sarto Fournier. "Mais, à notre prix", a-t-il ajouté.



La dynamique équipe du club de golf et curling Granby-St-Paul a été réélue à l'unanimité hier soir, à l'issue de l'assemblée générale annuelle. Nous voyons ici le bureau de direction. A l'avant, de gauche à droite: Mme Laurette Légaré, directeur, Willis Cannon, trésorier; Gill Langlois, vice-président; Sarto Fournier, président; Henri Martin, secrétaire; Jean-Paul Zigby, aviseur légal. Deuxième rangée: Jos Lamoureux, René Beauregard, Agénard Ménard, Rosaire Viens et Albert Martel, directeurs. **(Photo C-Lin)**

les sports EN COULEUR

par Benoit Gaudreau

Le Club de Presse de Granby accueillait hier après-midi, comme conférencier invité, M. Gilles Blanchard, directeur des pages sportives au Dimanche-Matin.

Ce dernier a entretenu les invités sur les différents problèmes qu'ont connu les Jeux Olympiques de Munich. On se rappelle sans aucun doute, que ces Jeux, appelés "Jeux de la joie", ont été marqués par l'honneur de la présence des "Fédayins" arabes, qui ont gâché les Olympiques de 1972.

M. Blanchard a été témoin de ces scènes disgracieuses, qui n'ont pas leur place dans ces rencontres internationales. En somme, les Jeux Olympiques doivent toujours vivre selon le principe du baron Pierre de Coubertin, c'est-à-dire: "L'important n'est pas de gagner, mais d'y participer".

Pour la première fois dans l'histoire des Olympiques, les Jeux ont été ponctués d'attentats politiques, faits qui nous font songer drôlement à Montréal, en 1976. Il faudra alors que tout l pays y participe, non uniquement le Québec. D'ailleurs, les derniers résultats électoraux nous laissent perplexes à ce sujet; car après tout, nous avons assisté à une lutte Québec vs Anglos-Saxons.

Il faut se rendre compte que les Jeux Olympiques de 1976 seront ceux de tout le monde, professionnels, ouvriers, cultivateurs, etc... Le Canada, surtout le Québec, a un grand défi à relever, soit celui de réunir toutes les nations à un rendez-vous universel, qui se veut surtout sportif. Pour une fois, laissons notre partisannerie de côté, afin que Montréal débute une ère nouvelle dans l'histoire des Olympiques.

Le monde entier aura les yeux rivés sur Montréal, afin de savoir si la démocratie peut triompher de nos jours, par la voix des sports. Il faudra une réponse affirmative de tous, sans exception. Les Jeux Olympiques demeurent et demeureront toujours parmi nous, qu'en déplaisent aux extrémistes de gauche et de droite.

Pour le Comité International Olympique, Montréal sera le pont de repaire des Jeux qui suivront. Il ne faut pas se le cacher, l'amateurisme en 1972 pose de nombreux problèmes; à nous d'y trouver une solution...

Les candidats aux trophées Schenley

MONTREAL (PC) — On révèle aujourd'hui que deux des joueurs les plus difficiles à plaquer dans la football canadien ont été choisis pour se rendre en inale dans la catégorie du Joueur par Excellence au deuxième tour de scrutin pour les Trophées de football Schenley du Canada.

Garney Henley, le joueur le plus complet des Tiger-Cats de Hamilton, a été choisi par les commentateurs et chroniqueurs sportifs pour représenter la Conférence de l'Est. Ce résultat sera connu le 30 novembre à Hamilton, au cours de la Semaine de la Coupe Grey.

Pour leur part, les proposeurs de la Conférence de l'Ouest ont choisi l'inépuisable Mack Herron, des Blue Bombers de Winnipeg, comme candidat pour cette même catégorie.

Gerry Organ, des Rough Riders d'Ottawa, le spécialiste des bottés de placement et receveur, est le choix de l'Est comme candidat pour la catégorie du Joueur canadien de l'Année, pendant que Jim Young, versatile demi des Lions de Vancouver qui méritait le trophée en 1970, était encore une fois choisi candidat pour cette catégorie dans l'Ouest.

Dans la catégorie du Joueur de ligne de l'Année, le foudroyant plaqueur défensif Jim Stillwagon, qui était un des candidats en lice dans cette catégorie l'année dernière, est choisi pour représenter l'Est. Dans l'Ouest, le choix se porte sur John Helton, des Stampeders de Calgary.

Enfin, dans la nouvelle catégorie pour la Recrue de l'Année, Chuck Ealey, le nouveau quart-arrière des Tiger-Cats de Hamilton est le candidat dans l'Est tandis que Jim Campana, receveur des Roughriders de la Saskatchewan, est le candidat dans l'Ouest.

Les huit joueurs, quatre pour l'Est et quatre pour l'Ouest, ont été choisis par les 96 commentateurs et chroniqueurs sportifs à travers le pays.

Candidats

Henley en est à la cinquième nomination de sa carrière avec les Tiger-Cats. Toujours redoutable à la défensive, on l'a souvent vu dans le rôle de receveur à l'offensive dans les moments critiques et, cette année, il était placé sur la ligne d'attaque comme receveur.

Herron, un arrière qui fait 5 pi. 6 po. et pèse 180 livres, en est à sa 2e saison avec les Blue Bombers, après avoir établi 10 records alors qu'il jouait pour l'Université de l'Etat du Kansas. A sa première année dans le football canadien, il a réussi neuf touchés et gagné 900 verges de course au sol. Il effectuait aussi 35 bottés de départ pour un record de 1,019 verges. Au cours de la présente saison il a accumulé un total de 16 touchés en 15 joutes.

Organ, des Rough Riders d'Ottawa, choisi dans l'Est comme cnadidat au trophée du Joueur canadien de l'Année, est un autre grand compteur de la présente saison. Avec une seule joute à jouer au calendrier de la saison régulière, Gerry a accumulé 121 points avec 28 convertis, 26 placements et un touché pour dominer les compteurs dans la Conférence de l'Est.

Dans l'Ouest, le vétéran Jim Young est le candidat que les proposeurs ont choisi dans la catégorie du Joueur canadien de l'Année.

Deux des plus rapides joueurs de ligne du football, Stillwagon et Helton, se disputent les honneurs du Joueur de lign de l'Année. Stillwagon, qui en est à sa 2e année avec les Argonauts, était classé 5e lors du repêchage par les Green Bay Packers, après avoir été choisi le joueur de ligne par excellence au football collégial américain de 1970.

Helton, qui a fait partie de l'équipe étoile de la Conférence de l'Ouest pendant les trois dernières saisons, a été choisi sur l'équipe étoile de la Ligue canadienne de football en 1971; il a aussi été le joueur le plus populaire de l'équipe des Stampeders de Calgary pour la même année. Il a été le choix des Buffalo Bills au 7e tour du repêchage en 1968, après une carrière avec l'équipe de l'Université de l'Etat de l'Arizona.

Chuck Ealey, le quart arrière-recrue des Tiger-Cats de Hamilton, est favori dans l'Est pour le trophée de la Recrue de l'Année et il est facile d'en comprendre la raison. Sa force physique et sa puissance ont permis aux Tiger-Cats de batailler avec les Rough Riders d'Ottawa pour la tête du classement cette saison.

A Regina, grâce au jeu intelligent du receveur Tom Campana, les Roughriders ont pu demeurer dans la lutte durant toute la saison. Tom jouait pour l'équipe de l'Etat de l'Ohio comme demi, avant d'être envoyé à la défensive du champ-arrière.

Cependant, à ses débuts avec l'équipe des Roughriders, on se rendit vite compte qu'on pouvait mieux l'utiliser à l'offensive, cette fois-ci comme receveur.

On se réorganise à St-Jean

ST-JEAN (J.T.) — Le soccer connaît une ampleur inébranlable depuis quelques années à St-Jean. Après un humble début sur la scène sportive de chez nous, ce sport européen veut percer, surtout chez les plus jeunes.

L'an passé, la ligue de soccer mineur de St-Jean a amusé quelque 200 jeunes, divisés parmi une quinzaine d'équipes, ce qui doublait presque le nombre de l'année précédente.

Défaite de Drover

LONDRES AFP — John Conteh, espoir poids lourd britannique, a ajouté une nouvelle victime - Le Canadien Bill Drover - à son palmarès mais il n'a rien fait pour améliorer sa réputation, mardi soir, au Royal Hall de Londres.

Coteh, qui est d'origine africaine et qui a 21 ans, a abattu Drover par arrêt de l'arbitre à la septième reprise d'un combat prévu en 10. L'arbitre est intervenu parce que le Canadien était coupé aux deux arcades.

Drover a été blessé au front à la suite d'une collision de têtes à la deuxième reprise. Au cours de la même reprise, le Canadien a envoyé Coteh à terre, dîune droite au menton, pour un compte de cinq, mais Drover n'a pu profiter de son avantage et, avec sa blessure enflant dans chaque reprise, le Britannique a dominé de plus en plus.

A la suite d'une nouvelle Blessure de Drover, cette fois ci à l'eoil gauche et avec l'oeil droit presque fermé, l'arbitre a mis fin au combat.

Après le combat, Drover s'est plaint amèrement de coups de tête de la part de Conteb.

les sports EN BREF... EN BREF

BOSTON PA — Muhammad Ali affrontera Jack O'Halloran dans un match de 12 rounds au Garden de Boston le 13 décembre. O'Halloran combat depuis 1966. Il a remporté huit de ses 10 derniers matches, y compris un K.O récent en trois rounds aux dépens du frère d'Ali, Rahman Ali.

Mais, voilà que tout n'a malheureusement pas marché comme sur des roulettes. La pratique du sport en lui-même s'est soldé par un succès; par contre c'est au niveau de la direction de la ligue que se trouvait le bobo.

En effet, des gens d'âge mûre, qui se disaient bénévoles et intéressés à se débouer pour la cause des jeunes, ont presqu'anéanti les effots déployés par le passé par les fondateurs de la ligue.

Des conflits de personnalités, des petites chicanes de famille, chacun voulant se mêler des affaires du voisin, en somme tous les directeurs de la ligue voulaient être le chef, et une armée avec seulement des chefs ne va pas loin.

Mendes président

La ligue de soccer mineur de St-Jean se voudra plus sérieuse l'an prochain. Déjà, on a fait un pas de géant, en élisant à bonne heure le nouveau bureau de direction de la ligue pour la saison '73.

C'est ainsi que Me Yves Mendes a été porté à la présidence de la ligue, succédant à M. Lucien Perron. Mendes s'est constamment occupé du soccer mineur à St-Jean depuis ses tout débuts. Après avoir lui-même pratiqué ce sport, il s'est dévoué pour les intéressés à titre d'instructeur.

M. Yvan St-Pierre assistera M. Mendes dans ses fonctions comme vice-président du circuit. Lucien Perron demeure avec l'organisation au poste de trésorier. M. Perron a accompli de la grosse besogne comme président l'an passé, surtout dans des conditions difficiles; le secrétaire sera M. Paul Régnier.

L'an prochain, le soccer mineur de St-Jean recevra plus d'attention de la part du service des loisirs de la ville. Le directeur des loisirs, M. Michel Byette fait partie de la direction de la ligue mineure, et a assuré les dirigeants de toute sa collaboration, dans la mesure du possible naturellement.

Les autres directeurs sont MM. André Robichaud, Serge Orzes, et Pierre Hébert.

Au cours de l'hiver, le nouveau gérant général de la ligue M. Jacques Paul, nous confiait que la ligue instruirait davantage les joueurs de soccer en présentant des films et des cliniques qui réuniront joueurs, arbitres et instructeurs.

Le retour de M. Paul sur la scène du soccer est une précieuse acquisition pour le soccer mineur de St-Jean. Paul est le principal responsable de la pratique du soccer à St-Jean. C'est lui qui a lancé ce sport, et non sans labeur.

En terminant, disons que le club des Celtix de St-Jean, qui évolue dans la ligue Métropolitaine Sénior "B" du Québec, deviendra un club indépendant l'an prochain. La ligue de soccer mineur de St-Jean se libère donc de ses obligations envers les Celtix, qui devront voler de leurs propres ailes l'été prochain.

St-Pie vainqueur

GRANBY — Deux joutes ont été présentées, hier soir, dans la ligue des Monts-Labatt. St-Pie a eu raison de St-Jean Baptiste 4 à 2. Yves Larocque a mené l'attaque avec deux buts; Michaud et Roy complétaient le pointage. Parent a réussi les deux buts des perdants. Dans l'autre match au programme, St-Damase a surclassé St-Césaire 9 à 0. Despôts a brillé avec une paire de buts; les autres vont à Martin, Beauregard, St-Denis, Dupond, Palardy, Normandin et Brodeur.

Lachine gagne

GRANBY — Dans la seule joute à l'affiche dans la ligue Junior A du Québec, hier soir, les Rapides de Lachine ont disposé des Alouettes de St-Jérôme 6 à 4. Wagnell, Turcot, Bélanger, Marcotte, Dove et Balk ont enfilé les buts des vainqueurs. Bélanger a marqué deux buts pour St-Jérôme; les autres vont à Lebeau et Galand. Le match a été dénué de toute rudesse. Demain soir, les Vics de Granby visitent les Aigles de St-Jean, dans le seul match au programme.

Centre de l'auto M.D. Woolco

VENTE À LA PAIRE
CETTE SEMAINE SEULEMENT
Notre meilleur pneu à neige ceinturé en fibre de verre



2 POUR $38 Hallmark FLYTE TRAC SNOW
flanc noir E78-14 (735x14)

2 pour $42 flanc noir F78-14 (775x14)
2 pour $46 flanc noir G78-14 (825x14) G78-15 (825x15)
2 pour $52 flanc noir H78-14 (855x14) H78-15 (855x15)
Flanc blanc 1.43 de plus pour les dimensions suivantes J78-15 (885x15) L78-15 (915x15)

UTILISEZ VOTRE CARTE DE CRÉDIT WOOLCO ET DITES: PORTEZ À MON COMPTE

FLANC BLANC SEULEMENT 1.43 DE PLUS
• Montage sans frais additionnels • Frais de transport inclus dans le prix • Aucun échange requis
CEINTURÉ EN FIBRE DE VERRE À CÂBLES DE POLYESTER SEMELLE TRÈS MORDANTE



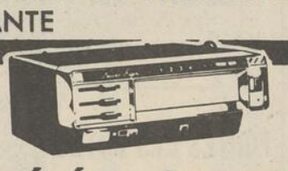
FILTRE À HUILE 1.58
Modèle vissé ou cartouche. Remplit les exigences des garantis des autos neuves. Pour la plupart des autos canadiennes et américaines.
Fabriqué au Canada



TRAITEMENT D'ESSENCE 'STP' .47
Améliore la performance du moteur et accroît le millage au gallon. Limite de 3 canettes par client.



ANTIGEL POUR CONDUIT D'ESSENCE .29 canette de 12 onces
Antigivrant antigel pour conduits d'essence et conditionnement de combustible.
Fabriqué au Canada



STÉRÉO 8 PISTES $71
Modèle de luxe RR-71T à 8 pistes avec contrôles à barre coulissante, alarme pour les cambrioleurs, prise de terre 12 volts, négative ou positive. Installation par des experts aussi disponible.
Installation de 2 haut-parleurs $15
Installation de 4 haut-parleurs $25



BATTERIES 'POWER' GARDÉE À SEC
Tous les formats, un prix
18.50 avec échange
12 volts
Batterie de haute puissance à bon rendement assuré pour 3 ans. Aucun frais de transport et installation sans frais additionnels.
Fabriqué au Canada

MISE AU POINT DU MOTEUR
13.99 Pour toute voiture américaine ou canadienne à 6 cyl.
• Installation de nouvelles bougies (choix de AC, Champion, Autolite).
• Installation des pointes, rotor et condensateur.
• Réglage et vérification du carburateur.
Autos avec bougies résistantes — à prix légèrement plus élevé.
Autos à 8 cyl. seulement 16.99

CHANGEMENT D'HUILE. INSTALLATION D'UN NOUVEAU FILTRE ET LUBRIFICATION
6.66 COMPRENANT
• Installation de 4 pintes d'huile (monograde) de marque renommée au choix du client.
• Installation d'un nouveau filtre à huile fram (modèle vissé ou cartouche).
• Lubrification des châssis.

Magasins à rayons Woolco
L'endroit où l'on trouve de tout
Et on épargne beaucoup chez nous
PLAZA GRANBY 370 RUE ST-JACQUES, GRANBY
OUVERT LUNDI, MARDI, MERCREDI 9 h. A.M. à 6 h. P.M.
JEUDI, VENDREDI 9 h. A.M. à 9 h. P.M. SAMEDI 9 h. A.M. à 5 h. P.M.



Le meilleur

Gaylord Perry, des Indiens de Cleveland, a remporté hier le trophée Cy Young, étant désigné le meilleur lanceur de la ligue Américaine de baseball. Sur la photo, le nouveau récipiendaire discute avec son fils Jack, 6 ans, à sa demeure de Portola Valle, Californie.

Ça va sauter chez les Alouettes

MONTREAL PC — Les Alouettes de Montréal joueront peut-être encore cette année et même dans ce cas, il est sûr que ça va chauffer au sein du club au terme officiel de sa saison.

Ils ont encore un espoir de participer aux séries de fin de saison, soit en cas d'une victoire du Hamilton sur Toronto dimanche prochain. Sinon, les Argos devanceront les Alouettes en 3e place de la CFE en vertu de leurs deux victoires contre un revers aux dépens des Montréalais au cours du calendrier régulier.

Controverse

Entre-temps, la marmite continue de bouillir au point dangereux chez les oiseaux montréalais.

Les rumeurs voulaient que le club soit à vendre la semaine dernière, mais le proprio Sam Berger les a niées catégoriquement.

Puis, la dissenssion a pratiquement déclaré au grand jour entre le pilote Sam Etcheverry et les joueurs dont le flanqueur Terry Evanshen a été signalé comme fauteur de troubles.

Evansehen a même songé à convoquer une conférence de presse pour se vider le coeur, mais a changé d'idée à la suite d'une longue discussion avec Berger dans l'avion qui ramenait le club de Regina.

"Je veux ne songer qu'au club pour le moment, a déclaré Evanshean. A la fin de la saison, je commenterai certes cette accusation à mon sujet."

Pour sa part, Etcheverry a nié avoir signalé le nom d'Evanshen en parlant des "rats" qui ne seraient pas de retour l'an prochain.

Berger

Pour sa part, Berger a admis que le voyage à Regina avait été un véritable désastre.

"Il est possible de perdre un match tout en demeurant fiers, mais, dimanche, notre équipe n'a rien fait. Elle ressemblait à un troupeau sur le terrain... c'était disgracieux au point de se poser des questions."

Il a assuré qu'il aurait des choses à dire à la fin de la saison, voulant les remettre à plus tard afin de ne pas faire sauter la marmite en cas de participation aux séries éliminatoires, "même si nous ne méritons pas d'y participer."

FOOTBALL

SAMEDI
Winnipeg à Ottawa
(CBC) 2:00 hres
Saskatchewan à Vancouver
11 hres

CLASSEMENTS
DIVISION EST

	G	P	N	PP	PC	PTS
Hamilton	10	3	0	346	246	20
Ottawa	10	3	0	287	221	20
Montréal	4	10	0	246	353	8
Toronto	3	10	0	238	272	6

DIVISION OUEST

	G	P	N	PP	PC	PTS
Winnipeg	10	5	0	394	289	20
Edmonton	9	6	0	352	354	18
Saskat.	8	7	0	316	257	16
Calgary	6	9	0	317	366	12
Vancouv.	4	11	0	229	365	8

Hockey

LIGUE NATIONALE
Division Est

	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	7	0	4	40	18	18
Buffalo	6	0	4	37	18	16
Rangers	6	3	1	39	26	13
Detroit	6	3	0	36	23	12
Boston	5	5	1	46	41	11
Vanc.	3	6	1	27	41	7
Toronto	3	6	1	26	35	7
Island.	1	6	1	18	36	3

Division Ouest

	G	P	N	PP	PC	PTS
Chicago	6	4	1	36	33	13
Pittsb.	5	5	0	37	33	10
L. Ange.	5	6	0	36	39	10
Phila.	4	4	2	28	33	10
Minne.	4	5	1	28	25	9
Atlanta	4	6	1	20	37	9
St.Louis	2	4	3	25	31	7
Calif.	2	6	1	25	33	5

MARDI
Vancouver à Los Angeles, soir
MERCREDI
Montréal à Pittsburgh
Buffalo à Toronto
NYR à Chicago
NYI à Californie
Atlanta à Detroit
St-Louis à Minnesota

ASSOCIATION MONDIALE
Division Est

	G	P	N	PP	PC	PTS
Clevel.	7	2	1	40	23	15
Québec	5	3	1	32	25	11
Ottawa	5	4	0	45	44	10
N.-Angl.	5	4	0	34	29	10
New York	5	5	0	45	38	10
Phila.	1	8	0	22	45	2

Division Ouest

	G	P	N	PP	PC	PTS
Winni.	6	3	1	36	30	13
Alberta	5	4	1	30	35	11
L. Ange.	5	4	0	35	29	10
Houston	4	5	0	28	30	8
Minnesota	2	5	1	19	31	5
Chicago	2	5	1	19	26	5

MARDI
Los Angeles 4 Québec 2
Winnipeg 1 Chicago 3
Houston à Alberta, soir
MERCREDI
Winnipeg à Minnesota
Philadelphie à Cleveland
Chicago à New England

JUNIOR "A"

	G	P	N	PP	PC	PTS
Waterloo	6	2	3	56	38	15
Granby	6	2	2	70	32	14
Lachine	5	4	1	44	49	11
Longue.	3	6	2	48	69	8
St-Jérô.	4	7	0	46	59	8
St-Jean	3	6	2	40	57	8

Division Est

	G	P	N	PP	PC	PTS
Mégantic	7	1	1	51	26	15
G.-Mère	6	3	0	43	41	12
Le Cap	4	4	0	48	55	8
Ste-Foy	4	5	1	48	46	8
Thetford	2	5	2	32	52	6
Beauport	1	6	2	40	47	4

MARDI
Lachine 6 St-Jérôme 4
JEUDI
Granby à St-Jean, 8.15

RICHELIEU MTL

	G	P	N	PP	PC	PTS
Valleyf.	6	3	0	55	42	12
C'ville	5	4	0	42	42	10
Chambly	5	3	0	40	34	10
Châteaug.	3	3	1	29	33	7
Beloeil	2	3	1	21	29	5
Iberv.	1	6	1	32	54	3

RICHELIEU MTL Jr.

	G	P	N	PP	PC	PTS
Joliette	5	4	1	47	51	11
St.Michel	6	4	0	72	60	12
Boucherv.	4	6	1	48	43	9
St-Hyac.	3	5	1	40	35	7

MARDI
St-Michel 8 Châteauguay 6
Chambly 5 Boucherville 4
MERCREDI
Beloeil à Châteauguay
MONTS-LABATT

	G	P	N	PP	PC	PTS
St-Pie	2	0	1	11	7	5
St-Damase	2	0	1	21	8	5
St-Jean B	2	2	0	21	19	4
St-C.-St-P.	1	2	0	10	22	2
A.-Gardien	0	3	0	5	12	0

HIER
St-Jean B. 2 St-Pie 4
St-Damase 9 St-C.-St-P. 0
DIMANCHE
St-Pie vs St-Césaire, 1.30
St-Damase vs Ange-Gardien, 3.00

Les "As noirs" chez le Canadien

MONTREAL PC — Tandis que les Expos et les Alouettes manquent de réservistes, le cas contraire existe chez les Canadiens.

En fait, les Canadiens sont tellement bourrés de talents que les journaux qualifient ces réservistes de "As noirs".

Le pilote des Canadiens, Scotty Bowman, était sérieux au camp d'entraînement lorsqu'il a parlé que 25 joueurs, ajoutant qu'il n'y avait pas beaucoup de différence entre les 15 premiers et les 10 derniers.

Toutefois, selon les règlements de la LNH, les Canadiens ne peuvent aligner que 17 joueurs contre Pittsburgh ce soir. Dans les autres matches de la soirée, Buffalo est à Toronto; les Rangers visitent Chicago; les Islanders se rendent à Oakland; Detroit reçoit Atlanta et Minnesota est l'hôte du St-Louis.

Réservistes

En raison du règlement du circuit, de nombreux joueurs des Canadiens sont plus souvent sur la galerie de la presse que sur la patinoire.

Ainsi, les défenseurs Pierre Bouchard et Dale Hoganson, ainsi que le gardien Wayne Thomas, sont plus souvent en civil tandis que Bob Murdoch, Murray Wilson et Steve Shutt alternent assez régulièrement.

Avant l'expansion, certains de ces joueurs auraient été satisfaits de porter les couleurs du grand club, mais le mécontentement perce maintenant, car plusieurs réalisent qu'ils pourraient être même des étoiles avec d'autres clubs.

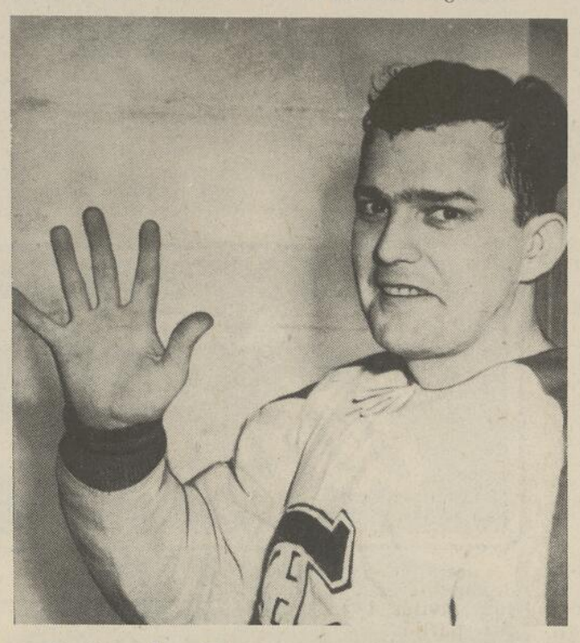
Hoganson était le meilleur défenseur des Kings de Los Angeles l'an dernier. Il n'est guère heureux de jouer le rôle de réserviste cette saison alors que plusieurs de ses anciens coéquipiers ont la chance de se signaler.

Par ailleurs, Shutt n'est guère encouragé au sujet de son avenir alors que son ancien coéquipier, Billy Harris, avec les Malboros de Toronto, est déjà une vedette avec les Islanders.

Par contre, son autre coéquipier, Dave Gardner, se contente des Voyageurs, de la LAH.

Shutt tire sa seule consolation d'une opinion de Pete Mahovlich, qui le croit supérieur à Harris.

"Tout va très bien pour Harris présentement parce qu'il est nouveau et que le club est encore fringuant, a dit Pete, mais attend la saison des Fêtes alors que le club sera éliminé. Alors, Harris sentira son découragement tandis que toi, Steve, fera partie d'un club victorieux, dont tu deviendras éventuellement un membre régulier."



Décès de Durnan

Bill Durnan qui a participé à son premier match dans la ligue Nationale de hockey en 1943 et dont la carrière devait par la suite le conduire aux plus grands honneurs avec les Canadiens de Montréal, est dédécé hier soir à l'âge de 57 ans dans un hôpital de Toronto.

Perry gagne le trophée "Cy Young"

NEW YORK (PA) — Gaylord Perry, des Indiens de Cleveland, a remporté le trophée Cy Young en qualité de meilleur lanceur dans la Ligue américaine de baseball en 1972.

Il a présenté une fiche de 24-16, y compris une moyenne de 1.92 point par match, en comparaison de 1.91 par Luis Tiant, du Boston.

Il a ainsi imité son frère Jim, qui avait mérité cet honneur à Minnesota en 1970.

Il a devancé Wilbur Wood, du Chicago, de justesse avec un total de 64 points contre 58. Perry a récolté neuf votes de première place sur 24 et Wood, sept alors qu'aucun lanceur n'a été mentionné sur tous les bulletins.

Perry avait été obtenu des Giants de San Francisco, en retour de Sam McDowell, avant la saison.

Mickey Lolich, du Detroit, a récolté 27 points; Jim Catfish Hunter, du Oakland, 26; Jim Palmer, du Baltimore, 20 et Tiant, 16.

Trevino veut être puni

SAN ANTONIO, Texas (PA) — Lee Trevino a déclaré hier qu'il devrait être suspendu "ou condamné à une forte amende" pour avoir abandonné le tournoi Sahara à Las Vegas la semaine dernière.

"Je ne devrais pas m'en tirer indemne parce que, dans ce cas, tout le monde pourrait m'imiter".

Il a déjà fait parvenir des excuses par télégramme, après avoir abandonné au 9e trou de la 3e ronde.

Il a expliqué que la lenteur des joueurs dans ce tournoi l'avait passablement irrité.

Il n'a pas encore entendu parler des directeurs du golf au sujet de Las Vegas, mais il ne croit pas être suspendu avant la présentation de l'omnium du Texas cette semaine.

Moyenne de 7,000 pour les Nordiques

QUEBEC (PC) — Plus de 7,000 spectateurs ont assisté à chacune des parties locales des Nordiques de Québec depuis l'ouverture de la saison de l'Association mondiale de hockey.

Des chiffres publiés lundi indiquent que 42,113 personnes ont payé leur admission pour voir les Nordiques à l'oeuvre au cours des six joutes qu'ils ont disputées au Colisée, ce qui fait une moyenne de 7,018 personnes par partie.

Les Nordiques disputeront leur septième partie locale mardi soir alors qu'ils recevront la visite des Sharks de Los Angeles.

Le club québécois sera alors privé des services de son gardien de but régulier, Serge Aubry.

Ce dernier a été suspendu pour deux parties par la direction de l'AMH pour avoir lancé un verre d'eau en direction d'un arbitre jeudi soir dernier après avoir écopé d'une punition d'inconduite de match.

Le nom de son remplaçant n'a pas été divulgué mais tout indique que l'instructeur Maurice Filion fera appel aux services de Richard Brodeur puisque ce dernier possède un peu plus d'expérience que le troisième gardien des Nordiques, Jacques Lemelin.

Victoire de la Caisse Pop et de Gaudet

WATERLOO (GP) — Gilles Dufresne et Roger Gaudet ont enfilé deux buts chacun pour conduire le Gaudet Construction à une victoire de 5 à 3 sur le Fournier Automobile lors d'une joute régulière de la ligue de hockey Haute Pression de Waterloo. Jean-Paul Forand a été l'autre compteur des vainqueurs qui n'ont pas encore connu la défaite depuis le début de la campagne.

François Beaulieu, David Grammon et Richard Paquette ont été les compteurs des perdants. Il appert que le cerbère André Côté a joué de façon étincellante devant la cage des siens.

Dans une autre partie de ce populaire circuit, la Caisse populaire de Waterloo a vaincu le Slack Brothers 9 à 6; cependant, il nous fut impossible d'obtenir la liste détaillée des compteurs.

Incidemment, les joutes de la ligue Haute Pression de Waterloo sont présentées le samedi et dimanche soir à 6.00 p.m.

Revers des Nordiques

QUEBEC (PC) — Bart Cashley et Bernie MacNeil ont enfilé un but chacun en troisième période, hier soir, procurant aux Sharks de Los Angeles un gain de 4-2 contre les Nordiques de Québec, devant 6,000 spectateurs, au Colisée de Québec.

Reynald Leclerc a ouvert le pointage pour les Nordiques au début de la première période avec son 10ème filet de la saison mais Tom Serviss a créé l'égalité avant la fin de l'engagement.

Au deuxième vingt, Jean Payette a redonné les devants aux Nordiques. McNeil a toutefois riposté pour Los Angeles après avoir capté une passe de Crashley. Les quatre premiers buts ont été comptés pendant que l'adversaire jouait avec un homme en moins.

Première période

1. Québec: Leclerc 10 (Archambault, Tremblay) 10:11

2. Los Angeles: Serviss 2 (McCaskill) 18:00

Punitions — Gilmore LA 4:33; Tremblay Q 4:33; Serviss LA 9:43; MacNeil LA, Leclerc Q 15:21; Slater LA 16:05.

Deuxième période

3. Québec: Payette 2 (Tremblay, Guindon) 1:51

4. Los Angeles: MacNeil 1 (Crashley, Serviss) 14:03

Punitions — Sutherland LA 1:12; Lacombe Q 2:13; Heiskala LA 3:05; Crashley LA, mineure double, Generazzo LA majeure, Sutherland LA inconduite, Roy Q majeure, Guindon Q mineure double 7:56; Heiskala LA, Blain Q 12:24; Roy Q 13:54; Lacombe Q inconduite 13:54; Leblanc LA 16:27.

Troisième période

5. Los Angeles: Crashey 6 (sans aide) 4:15

6. Los Angeles: MacNeil 1 (Watson) 15:10

Pénalités — Sutherland LA 0:27; Watson LA 12:45; Odrowski LA, Leclerc Q 14:26.

Lancers

Los Ang.	6	10	13—29
Qué.	9	10	14—33

Gardiens — Gardner, Los Angeles; Brodeur, Québec.

Assistance — 6,000

Winnipeg 1 Chicago 3

SOMMAIRE

Première période

Aucun but

Punitions — Winnipeg 2, Chicago 2.

Deuxième période

1. Winnipeg: Rousseau 1 (Swenson, Cadle) 4:02

Punitions — Winnipeg 2, Chicago 3

Troisième période

2. Chicago: Whitlock 4 (Fleming, Barber) 0:59

3. Chicago: Sicinski 2 (Proceviat, Popiel) 9:39

4. Chicago: Whitlock 5 (Blanchette, Barber) 17:22

Punitions — Winnipeg 1, Chicago 0

Lancers

Winn.	8	10	8—26
Chic.	7	7	11—25

Gardiens — Wakely (Winnipeg); McLeod (Chicago).

Assistance — 6,727.

VOUS DÉSIREZ **UNE AUTO POUR MADAME**

Nous en avons — Très peu de comptant

9 BELLES VOITURES, TOUTES DES PETITES

1970 CORTINA 1600
2 portes, transm, manuelle, radio, vert.

1969 TOYOTA
Corona 4 portes, automatique, radio, rouge.

1970 VOLKSWAGEN
Station-wagon, radio, beige.

TOUTES CES AUTOS
sont vendues avec peu de comptant soit de $100. à $300.— balance jusqu'à 36 mois.

1971 CAPRI
Coupe 2000 cc., radio.

1971 PINTO
Deluxe, automatique, radio.

1972 VEGA
Coupe 2300, transm. manuelle, radio.

1971 VOLKSWAGEN
Convertible, jaune, radio, Excellente condition.

1971 TOYOTA
Corona sedan, vert, automatique, radio.

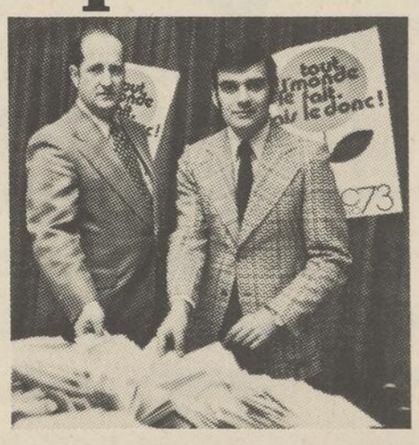
1970 DATSUN 1600
4 portes, automatique, radio, rouge.

METEOR — MERCURY — MARQUIS — COMET
COUGAR — MONTEGO — CAPRI — CORTINA
CONTINENTAL — CAMIONS FORD

Le Trianon GRANBY AUTO

922 PRINCIPALE, GRANBY
378-9063

Export "A" félicite le gagnant d'une byciclette de course à 10 vitesses.



JEAN-GUY GOYETTE,
515 rue Laflèche
Granby, P.Q.

Le tirage a eu lieu au poste de radio CKAC de Montréal en présence de M. Claude Mouton, président du Tour de la Nouvelle France et M Rod Plante, directeur régional — du Québec de La Cie de Marketing des Tabacs Macdonald Ltée.

EXPORT "A"

7up **PROGRAMME PALAIS DES SPORTS**

MERCREDI 1er NOVEMRE

PETITE PATINOIRE

1 h. 00 J.H. Leclerc
4 h. 30 Bernard Rousseau
5 h. 30 à 7 h. 30 Loisirs St-Joseph
7 h. 30 Ange-Gardien Juvénile
9 h. 30 Ligue Ménard Bernier Auto vs Stanley Roxton
11 h. 00 Ligue Ménard Milton Auto vs Ducharme Roxton

GRANDE PATINOIRE

1 h. 00 J.H. Leclerc
5 h. 00 Vics Midget
6 h. 00 IBM
7 h. 00 Vics Junior A
8 h. 00 Junior Ménard Lyxn vs Aigles
9 h. 30 Junior Ménard Elans vs Tigres.

Nesbitt's



Pas de blessé

Un accident spectaculaire est survenu en fin de semaine à la piste Mohawk. Trois chevaux et selkys se sont heurtés; heureusement, personne ne fut blessé. Les chevaux s'en sont tirés indemnes également. Cette photo nous fait voir deux des conducteurs impliqués, qui tentent de dégager les chevaux de leur mauvaise posture. La piste dure et même gelée, serait la cause de l'accident.

(Photo AP)

Cinq victoires pour les équipes mineures de Waterloo

WATERLOO (GP) — Les équipes du hockey mineur de Waterloo évoluant dans la ligue Inter-Cité des Cantons de l'Est ont fait excellente figure en fin de semaine, remportant cinq des huit parties disputées à Waterloo.

Samedi, alors qu'ils recevaient les quatre équipes de Asbestos, seul les midgets ont baissé pavillon contre les visiteurs au compte de 4 à 1. Les mosquitos de l'instructeur Bernaquez sont sortis vainqueurs 5 à 4; les peewee de Rolland Morrisseau, ont aussi triomphé par un pointage identique tandis que le bantam remportait le gain de justesse au compte de 2 à 1.

Dimanche, Waterloo a eu moins de veine contre les représentants de Windosr Mills et ils ont dû se contenter de deux victoires contre autant de revers, ce sont les clubs peewee et bantam qui ont démontré leur supériorité avec des victoires.

MIDGET

Samedi, les hommes de Roger Monty ont encaissé un revers de 4 à 1 devant le Asbestos. Pierre Hamel avec une paire de buts a été l'inspiration des siens. Gilles Parenteau et Peter Webb ont été les autres compteurs des visiteurs. Pour Waterloo, Jacques Provost a sauvé l'humiliation avec le seul filet des perdants. Huit punitions ont été décernées durant le match dont cinq aux locaux.

Dimanche, les hommes de Roger Monty ont joué avec beaucoup d'aplomb, mais ils n'ont pu déjouer le jeune cerbère Michel Nault du Windsor Mills qui remportait son premier blanchissage de la saison avec un gain de 1 à 0. Mario Golette avec le seul point de la partie a largement aidé la cause des siens. La joute a été très rude et l'officiel Gaudet a dû décerner 13 punitions mineures et quatre majeures.

BANTAM

Les troupiers de l'instructeur Jacques Malouin ont prouvé en fin de semaine qu'ils allaient être des candidats très sérieux aux grands honneurs du circuit Dion. En effet, ils ont remporté deux victoires. Samedi, François Meunier et Hugh Norris ont uni leurs efforts pour enregistrer chacun un but et conduire les bantam à un gain de 2 à 1 sur Asbestos dans un match très enlevant. Alain Chartier devait être l'unique buteur des visiteurs.

Le lendemain, dimanche, ce fut au tour du Windsor à goûter la médecine de Meunier et Norris qui ont à nouveau affiché une tenue impeccable pour enfiler deux autres filets et permettre à leur équipe de remporter un autre gain semblable de 2 à 1. Au fait, Jacques Malouin obtient beaucoup de ses jeunes joueurs et durant les deux parties de fin de semaine, ses défenseurs ont très bien fait.

PEEWEE

Dans la catégorie peewee, Rolland Morrisseau dirige à nouveau un club très bien équilibré et ses deux victoires de fin de semaine le prouvent. Samedi, le peewee de Waterloo qui représentera à nouveau la ville au tournoi International peewee infligeait un revers de 5 à 4 à Asbestos. Denis Chabot, Benoît Fréchette, Guy Blanchard, Alain Cuthbert et Guy Larose ont été les compteurs des vainqueurs. Gilles Hamel a été le meilleur pour les perdants avec une paire de buts. Dimanche, le tandem, Guy Blanchard Denis Chabot a ouvert la machine pour permettre un triomphe au Waterloo, de 3 à 2 sur le Windsor Mills. Blanchard a deux buts une passe tandis que Chabot a un but deux assistances.

MOSQUITOS

Concernant les cadets du circuit Connie Dion, le mosquito de Waterloo a perdu son match 2 à 1 contre le Windsor, et samedi, Waterloo infligeait un revers de 5 à 4 aux Acadiens d'Asbestos.

Bob Sanchagrin qui a été le seul compteur du Waterloo dimanche a pour sa part joué un excellent match samedi avec un truc de chapeau. François Bernard s'est aussi distingué d'un vif éclat pour les vainqueurs avec deux buts et deux assistances.

Les prochaines parties des équipes de Waterloo se produiront dimanche prochain alors qu'ils auront la visite des représentants d'ActonVale. Le premier match étant cédulé pour 9.00 a.m. dimanche. Les sportifs sont invités à assister à ces parties du hockey mineur de Waterloo.

Gaston Desnoyers a roulé 603

ST-JEAN (J.T.) — Le vééran quilleur Gaston Desnoyers s'est distingué avantageusement lors de la dernière soirée de quilles de la ligue Commerciale de grosses quilles de St-Jean. Desnoyers a réussi des parties de 224-202-177 pour totaliser 603, le plus haut total de la soirée.

Malgré son étincellante performance, le Marcel Plouffe n'a pu faire mieux que d'annuler 2-2 contre le St-Jean Forsyth. Pour le Forsyth, Robert Bélanger a également bien fait avec une partie de 205 et un triple de 562.

La Pharmacie Desmarais a profité de la nulle du Plouffe, pour se hisser seul en tête en blanchissant le Pepsi-Cola 4-0. Eddy Mombleau a réussi un simple de 200 pour les vainqueurs, et Charles Fortin un 201 pour les vaincus.

Dans les autres rencontres, le Labatt a lui aussi blanchi l'Hôtel Richelieu 4-0, tandis que le Martin Nettoyeur et le Club Nautique se livrait un match nul de 2-2. Normand Dextradeur a roulé une partie de 219 pour le Martin.

A la suite de ces derniers résultats, le Desmarais domine maintenant seul le classement du circuit présidé par André Boudrias. Il possède une avance de 2 points sur la Mercerie Plouffe. Le classement est le suivant: 1) Pharmacie Desmarais 17 pts.; 2) Mercerie Plouffe 15; 3) St-Jean Forsyth 14; 4) Martin Nettoyeur 13; 5) Hôtel Richelieu et Labatt 12; 7) Pepsi-Cola 8; 8) Club Nautique 5.

Gaston Desnoyers, avec sa dernière performance s'est emparé de la première position avec une moyenne individuelle de 182.03. Eddy Mombleau jr. le suit de très très près avec une moyenne de 182.02. Viennent ensuite Marcel Chalifoux 179.12 et Robert Bélanger 179.09.

Pour le plus haut simple et le plus haut triple de la saison à date, il n'y a pas de changement, Marcel Chalifoux avec 246 et Gaston Dupré avec 609 dominent dans chacun de ces 2 domaines respectifs. Le meilleur simple d'équipe à date a été réussi par l'Hôtel Richelieu avec un 782, et le plus haut triple par la Pharmacie Desmarais avec 2216.

Le monde des quilles

Loisirs Immaculée-Conception

Centre du Tapis a blanchi Junior 4-0; Gérard Bégin et Lucille Nadeau ont brillé avec 469 et 410 respectivement. Parent Construction a défait Georges Variétés 3-1; Fernand Nadeau a été le meilleur des gagnants avec 455. Pour les perdants, Germain Tétreault a roulé 464. Laflamme Fourrures a battu Au Pignon Rouge 3-1. Classement: Parent 22, Junior 18, Georges Variétés 17, Centre du Tapis 16, Laflamme 13 et Au Pignon Rouge 10.

les sports
À FARNHAM

Les joueurs des Jets

C'est dans une première de deux chroniques que nous vous présentons une partie de l'alignement de l'équipe des Jets de Farnham. Ainsi, vous connaîtrez peut-être un peu mieux les joueurs qui sont considérés comme les comédiens qui participent à une pièce en trois actes et ce environ deux fois par semaine.

MARCEL BLAIS — C'est un autre Sherbrookois qui comme ses autres compagnons a joué pour l'équipe Lowneys. Il a été un porte-couleurs d'une équipe Junior "B" à Sherbrooke pendant 2 saisons. De taille moyenne, il joue plus souvent qu'autrement à l'aile gauche. Il est étudiant au CEGEP et se dirige en médecine psychologique. Il a joué pendant deux saisons dans cette lige Intermédiaire avec le Lowneys.

PASCAL FARELLA — Un vieux de la vieille avec les Jets un vétérant qui en est à sa troisième saison; il a toujours terminé dans la liste des dix premiers compteurs de la ligue. Il peut jouer à l'aile droite ou à la défense, tout dépendant des besoins du pilote Brisson. Il demeure à Saint-Jean, occupe une position de superviseur dans une industrie. Il est marié à Liliane Poupart et est passablement de taille moyenne. Il est âgé de 27 ans. Pendant les saisons 1966-67, 67-68 et 68-69 il a évolué avec les Renards d'Iberville, qui présentaient une assez bonne formation lors de ces années. Auparavant il avait appartenu aux Braves de Saint-Jean de la ligue B.M.S.; en 1969-70, il était inactif, abandonnant pour un an son sport préféré qu'est le hockey.

GILLES GAGNON — Demeurant à Sabrevois, ce jeune homme de 26 ans a évolué trois saisons avec les Renards d'Iberville. Cet ailier gauche de 5 pieds 10 pouces pèse 170 lb. Il est marié à Ginette Brousseau; dans la vie, c'est un peintre. C'est pour ainsi dire une recrue, mais il a déjà fait ses armes dans la ligue de la Belle Province car il portait l'uniforme des Braves de Bedford lorsqu'ils ont remporté le championnat en 1970. L'an dernier, il était inactif; auparavant, il s'alignait avec l'équipe Mondor de la ligue Intermédiaire du Richelieu. Il est inutile de préciser qu'il retrouve son ancien capitaine Jean-Noël Audette après une absence de 5 ans.

Roxton Pond et le Granby Texaco sont victorieux

WATERLOO (GP) — La ligue de hockey Sans Pression de Waterloo a ouvert sa première saison d'activités à Waterloo alors que les quatre équipes du circuit présidé par Armand Lemay étaient à l'oeuvre.

Dans la première joute au programme, le Waterloo Sport a subi un revers de 7 à 4 aux mains du Roxton Pond. Claude Lussier avec une performance de 4 buts a été le meilleur des siens; Gilles Bonneau, Fred Adams, et Jacques Graveline avec un but chacun ont été les autres compteurs des vainqueurs. Pour les perdants, Guy Forand avec une paire de buts, Guy Bilodeau et Yves Beauregard ont été les seuls à tromper la vigilence du cerbère adverse. Sept punitions ont été décernées durant la rencontre dont cinq aux vainqueurs.

Dans une autre partie régulière du circuit Lemay, le Texaco de Granby a infligé une défaite de 9 à 3 aux porte-couleurs du Ste-Anne de la Rochelle. Une poussée étourdissante de six buts de Emile Hamel a vallu cette victoire aux Granbyens. Gilles Ménard, Yves Langlois et Guy Langlois ont été les autres compteurs.

Pour les perdants, Philippe Paquin avec deux buts a été le meilleur, l'autre filet est l'oeuvre de Benoît Jacques. Six de 10 punitions décernées par l'officiel Vaudry ont été à l'endroit des joueurs du Ste-Anne.

Les prochaines parties de ce populaire circuit seront présentées jeudi soir alors que dans la première partie, le Texaco de Granby sera opposé à Roxton Pond tandis que dans la deuxième confrontation, le Waterloo Sport de Gilles Roberge fera face à Ste-Anne de la Rochelle.

. ROGER BELANGER — C'est un autre Sherbrookois qui s'alignait l'an dernier avec l'équipe Lowneys dans une ligue de calibre Intermédiaire "C" Cet athlète de 6'2" et de 195 lb a évolué pour l'équipe Midget et l'équipe Bantam de Sherbrooke; plus tard, il faisait partie d'une équipe juvénile à Magog pour terminer son junior avec l'équipe Val Estrie de Sherbrooke. Cette équipe a d'ailleurs remporté à deux occasions le championnat de la saison. Dans la vie privée, Bélanger s'occupe de la distribution de journaux. Cette recrue des Jets, qui patrouille la ligne bleue, semble bien aimer la ville de Farnham.

BERNARD LAURIN — Robuste, agressif et plein de volonté; tels sont les substantifs qui se rapportent à ce défenseur qui évoluait la saison dernière avec les Voyageurs de l'Assomption, qui ont remporté le championnat des finales de la ligue l'an dernier. Mesurant 6 pieds et pesant 180 lb il n'a pas froid aux yeux et peut affronter n'importe quel adversaire. Il est marié et pratique la profession de soudeur dans la vie courante. N'ayant pas joué toute la saison, l'an dernier, il a porté les couleurs de l'équipe des Débardeurs dans la ligue Labour de Montréal. La saison d'avant, il s'alignait avec une formation de Charlemagne dans la ligue Régionale Intermédiaire. Il demeure à Montréal. L'an dernier, il s'est créé une réputation de joueur combatif, qu'il désire conserver cette année. L'on sait que l'équipe de Farnham a besoin de joueurs qui ne lésine pas sur la rudesse; ils ont tout ce qui leur faut avec Laurin.

ROBERT FOUQUETTE — Cet étudiant du niveau collégial âgé de 21 ans, demeure à Sherbrooke. Etant ailier droit et d'une taille moyenne, il a demeuré trois saisons avec une équipe de calibre junior "B" de sa ville natale. Pendant une saison, il a porté les couleurs du club Lowneys. Il est gaucher.

ALAIN GREGOIRE — C'est un vétéran de trois saisons avec les Jets; l'an dernier il était classé le 10e compteur de la ligue avec 14 buts et 32 mentions d'assistance. Il est âgé de 26 ans, marié à Yolande Tétreault et demeurant à Saint-Jean. I est à l'emploi d'une brasserie à titre de camionneur. Il occupe le poste de joueur de défense; il mesure 5 pieds et onze et pèse 180 livres. Il a évolué dans les rangs juniors avec les Bombardiers de Rosemont de la ligue Métropolitaine en 1965. Ensuite il a porté les couleurs des Braves de Saint-Jean de la ligue B.M.S.; il est demeuré deux ans avec eux. L'année suivante, il est passé aux Renard d'Iberville. Pendant quatre saison, il s'est créé la réputation d'un rude défenseur; on le craignait dans la ligue. Il a adopté un nouveau style de jeu depuis qu'il est avec les Jets de Farnham. Cette année, il semble particulièrement en condition physique; en effet il a réduit considérablement son poids.

DENIS AUDETTE — C'est en quelque sorte l'ombre de son frère. Il dit qu'il a toujours joué avec Jean-Noël. Ils sont tous deux à Farnham depuis trois saisons. Ils ont également évolué avec les Renards d'Iberville; il dit qu'il a porté quatre ans leurs couleurs. Agé de 26 ans, il est marié à Maryse Bouché et n'a pas encore d'enfant. Il demeure à Saint-Jean. Au début de sa carrière il a évolué avec les Maple Leafs de Verdun. Ce joueur qui occupe le poste d'ailier droit mesure 5 pieds et sept pouces et pèse 155 livres. L'an dernier il a terminé la saison au poste de deuxième compter avec 44 filets et 50 assistances. Il avait accomplit le même exploit (terminer second compteur) à plusieurs reprises auparavant; celui qui le devançait était toujours son frère Jean-Noël. Il travaille à titre de camionneur lui aussi pour une brasserie. Il espère bien continuer à donner un bon rendement encore cette année avec les Jets.

JACQUES SAINT-JEAN — C'est une recrue avec les Jets, mais il a déjà évolué dans la Belle Province avec les Braves de Bedford en 1970. Il a 23 ans, mesure 6 pieds deux pouces et pèse 180 livres. Il a joué du hockey à Saint-Jean en faisant son midget avec le Séminaire de l'endroit. Il a porté les couleurs des Géants du CEGEP au football et au hockey (pendant deux ans: 68-69 et 69-70). Il a également joué avec les Aigles de Saint-Jean de la ligue Montréal Junior pendant 3 saisons; 1967-68 et 69. En 1970 il a joué avec Bedford. Il joue à la défense.

Dodge
CHRYSLER
Camions Dodge
VENTE-SERVICE

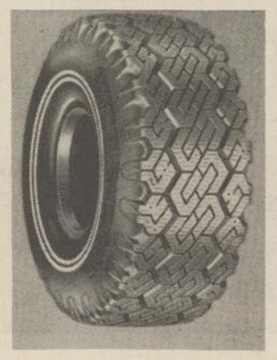
DODGE y met tout le soin voulu

MONACO '72
CHRYSLER '72
POLARA '72
CORONET '72
CHRYSLER '71
SATELLITE '71
MGB '71
TOYOTA '71
IMPALA '70
SWINGER 340 '70
NEW YORKER '69
CORONET '69
DODGE '69
DATSUN '69
VIVA '68
DODGE station '67
FORD Van '67

AUTOS USAGÉES
Dependable

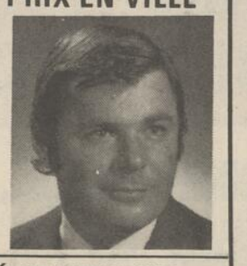
On prend tout le soin voulu chez
MAHEU AUTO INC.
Achète mieux, qui achète chez Maheu
997, rue PRINCIPALE, Granby
378-7474 378-6283

TEXACO



SERVICE DE 24 HEURES
Bienvenue à toute la population
Walter Cannon, propr.

PNEUS V.S.P.
Toutes grandeurs
Installation comprise
2/$25.
LES MEILLEURS PRIX EN VILLE



CENTRE DE SÉCURITÉ GRANBY INC.
405 rue PRINCIPALE GRANBY 378-6063

Ben Berke LTD.

GRANDE VENTE ANNIVERSAIRE de complets faits sur mesure



$84.*

Rég. jusqu'à $99. *

Notre vente anniversaire c'est presqu'une pluie de cadeaux. C'est notre façon à nous de remercier notre distinguée clientèle et de lui faire savoir que nous sommes plus que jamais nantis d'un imposant choix de tissus et que chez nous vous attend le complet sur mesure de vos rêves.

* Facilités de paiements disponibles

Ben Berke LTD.
MAÎTRES TAILLEURS DEPUIS 1910

CENTRE D'ACHATS FRONTENAC
320, boul. LECLERC GRANBY

COMMANDEZ MAINTENANT - LIVRAISON ASSURÉE POUR NOËL

Ouverture du ballon-balai ce soir à l'aréna de St-Jean

ST-JEAN (J.T.) — Une autre saison de ballon-balai se met en branle ce soir à l'aréna municipal de St-Jean, alors que les ligues Industrielle et Commerciale entreprennent leurs activités pour la saison 72-73.

C'est la nouvelle que nous communiquait le sportif Gilles Pinard au début de la semaine. Pinard était d'autant plus optimiste, de voir une ancienne ligue revivre et une autre qui a connu l'expansion.

Dans la ligue Industrielle, à la suite du retrait des Métallos, le circuit a tout de même accepté 2 nouvelles franchises dans ses rangs. Ce qui veut dire que 5 équipes compléteront cette année les cadres de la ligue Industrielle de ballon sur glace.

Les champions incontestés de la dernière saison, le Ozite de Denis Ménard sont évidemment de retour, ainsi que les champions du détail, le Désourdy de Robert Beauregard. L'autre ancien club est le Westinghouse de Claude Raymond.

Le Celanese de Raymond Poissant et l'Inter-Royal de Pierre Samson deviennent les 2 nouvelles adhésions au circuit présidé par Gilles Pinard.

La ligue Industrielle a décidé de présenter une cédule de 21 parties, et les rencontres régulières auront lieu le mercredi soir et le samedi soir à l'aréna municipal.

Pinard se réjouissait d'avantage de voir renaître la ligue Commerciale. Ce circuit était demeuré inactif au cours des 4 dernières années, et cette année on tente à nouveau l'expérience avec 4 nouveaux clubs.

Les clubs qui forment les cadres de la ligue Commerciale sont: Le Mercier-Mercier de Jean-Guy Millette, le Motel d'Iberville d'André Tremblay, l'Hôtel Frontenac de Gilles Brosseau et la Brasserie Jacques-Cartier d'Onil Rousseau.

La ligue Commerciale, tout comme la ligue Industrielle disputera ses parties le mercredi et le samedi soir. D'ailleurs, à toutes les semaines, l'Industrielle et la Commerciale alterneront de soir pour la présentation de leurs parties. Les clubs de la ligue Commerciale ont accepté un calendrier de 25 parties.

Les joutes du mercredi soir auront lieu à 7.30 et 8.30 heures, et le samedi soir à 7.15 et 8.15 heures. Les 9 formations des 2 circuits de ballon-balai se batailleront maintenant pour l'obtention des trophées Molson, fournis par le sportman Roland Viau.

Larose marque 7 buts

GRANBY — Lors du dernier programme régulier de la ligue de hockey Dépression, le Rebel Speedway a battu Gailuron 5 à 3. D. Allard a mené l'attaque avec deux buts; Chagnon, Racine et Couture complétaient le pointage des vainqueurs. Yvan Leclerc, André Jetté et B. Brisson ont répliqué pour les perdants. Grondin Sport a disposé de Aubin et Saint-Pierre 7 à 3. Jean-Guy Saurette a été le meilleur avec une paire de buts; les autres vont à F. Bernard, J. Ratté, M. Talbot, A. Ménard et Luc Lapointe. Les buts des vaincus ont été enregistrés par M. Busque, M. Jodoin et R. Ménard. Jean-Paul Papineau a déclassé Belval 9 à 5. Jeannot Petit a brillé avec trois buts et deux passes; Roch Bédard et G. Arsenault ont enfilé deux buts chacun, alors que R. Samson et Claude Charbonneau fermaient le pointage. Gilles Bonin a compté trois buts pour Belval; R. Beslile et Roma Boulerice les autres.

Finalement, victoire de 12 à 8 du Crino sur le Coulombe. Gérard Larose a été l'étoile individuelle de la rencontre avec sept buts et trois assistances; Hilaire Doucet et M. Lacroix ont marqué deux buts chacun, pendant que Bob Doucet complétait. Pour les perdants, Terry Kent et Paul Forand ont réussi un truc du chapeau; André Déragon a fermé le pointage avec deux buts. Le prochain programme régulier de la ligue Dépression de Granby sera présenté lundi soir prochain à compter de 7 heures au Palais des Sports.



Les dirigeants

Voici les principaux responsables de la ligue de hockey de l'Estrie O'Keefe. Assis, de gauche à droite: Normand Lapalme, vice-président; Omer Despaties, président et Céline Boislard statisticienne-publiciste. Debout, même ordre: Ernest Pouliot, agent Dow-O'Keefe pour Granby et région; Armand Lemay, arbitre en chef et Jacques Lebel, secrétaire-trésorier. Cette ligue présente ses rencontres à l'aréna de Valcourt.

(Photo J. Petit)

Les clubs inter-cités de St-Jean se préparent

SAINT-JEAN (J.T.) — Le directeur-gérant des clubs Inter-Cités de Saint-Jean, Gilles Normandin ne chôme pas par les temps qui courent. En effet, les 3 équipes sont présentement en pleine période d'entraînement, et Normandin de son côté tente de bâcler des parties d'exhibition pour les mieux préparé à la nouvelle saison qui débutera dimanche le 5 novembre prochain.

En fin de semaine, les Aiglons pee wee n'étaient définitivement à l'aise, et face au Saint-Lambert ils ont encaissé une dégelée de 11 à 1. Les jeunes protégés du nouvel instructeur Richard Vigneault ont fait preuve d'une nervosité bien nette, et seul Marc Bergeron a pu sauver l'honneur du Saint-Jean avec son but.

Dans le bantam, les Gants Blancs ont d'abord baissé pavillon de justesse 2-1 contre Iberville. Pour Iberville, Normand Gélineau et André Gaboriault ont compté, tandis que Denis Perron évitait le blanchissage.

Contre Saint-Lambert, Saint-Jean s'est à nouveau avoué vaincu, cette fois par le pointage de 5 à 2. François Tremblay et François Payette ont réussi les buts des Gants Blancs.

Les Maraudeurs midget ont démontré qu'ils étaient bien déterminés à connaître une bonne saison. Ils ont remporté 2 victoires, et par blanchissage S.V.P. Pierre Poissant n'a pas encore alloué un but à l'adversaire, et il en est de même de Luc Mathieu qui l'a remplacé au milieu de la partie contre Saint-Lambert dimanche.

Contre Iberville, Poissant a joué toute la partie, et les Maraudeurs l'ont emporté 2-0. Yves Raymond et Guy Demers ont été les pointeurs. Saint-Jean l'a emporté par le même pointage contre Saint-Lambert, alors que Robert Lamarre et Pierre Larivière ont compté.

Échange entre Philadelphie et Milwaukee

PHILADELPHIE (PA) — Les Phillies de Philadelphie ont échangé, hier, le 3e-but Don Money, le lanceur Bill Champion et le joueur d'intérieur John Vukivich aux Brewers de Milwaukee, en retour des lanceurs débutants Jim Lonborg et Ken Brett, plus deux lanceurs de relève, Ken Sanders et Earl Stephenson.

L'échange de sept joueurs a été révélé par le directeur-gérant des Phillies, Paul Owens, qui a ajouté: "Cela établira notre personnel de lanceurs pour l'an prochain".

Owens a précisé que Lonborg et Brett rejoindront l'as Steve Carlton comme débutants en 1973 tandis que quatre autres lanceurs, y compris Barry Lorsch et Ken Reynolds, tenteront de mériter le 4e poste.

Sanders sera un lanceur de relève droitier et Stephenson, un gaucher.

Par contre, Owens regrette la perte de Money, qui a établi deux records défensifs dans la LN l'an dernier. La recrue Mike Schmidt, de la Ligue du Pacifique, évoluera probablement au 3e coussin pour les Phillies.

Les Globetrotters au Forum

Les réputés Globetrotters de Harlem ne subissent la défaite que très rarement... si rarement même qu'on pourrait dire que s'il est vrai qu'ils ont diverti de façon princière plus de 71 millions de gens au cours de leurs 46 années d'existence, et cela dans pas moins de 89 pays, rares sont les personnes qui ont assisté à une défaite des célèbres Magiciens du Ballon.

Qu'on songe en effet que les fameux athlètes noirs ont subi tout juste 323 défaites en 11,053 matches depuis leur tout début en 1927. C'est dire qu'ils l'ont emporté 10,730 fois pour une tenue absolument remarquable et c'est dire aussi que les joutes où ils ont subi la défaite sont pratiquement des item de collectionneurs!

Les Globetrotters ajouteront probablement à leur étonnant record vendredi soir le 17 novembre quand ils seront de passage à Montréal et au Forum pour leur visite annuelle. Ils disputeront alors la victoire aux Shamrocks de Boston.

Les Magiciens du Ballon ont parcouru le globe en tous sens depuis que le regretté Abe Saperstein a fondé un premier club de Trotters en 1927 et leur popularité ne s'est jamais démentie. De fait, elle n'a fait qu'augmenter et avec une nouvelle génération où ils peuvent trouver des admirateurs, ils ont joué devant de meilleures foules encore depuis une dizaine d'années.

Il faut mentionner de plus qu'on a eu la merveilleuse idée de faire des Globetrotters un sujet à peu près parfait pour bandes animées depuis quatre ou cinq ans et c'est ainsi que tous les dimanches matins, au réseau CBS-TV, des millions de jeunes sont enthousiasmés par leurs idoles qui s'animent sous forme de dessins, sur leur écran. Le programme est devenu tellement populaire que l'an dernier, il a dû être mis à l'horaire dans pas moins de 20 pays et l'on estime qu'un billion de gens l'ont suivi avec ravissement, toutes les semaines.

Pas surprenant alors qu'on tienne à voir les Globetrotters de Harlem au jeu, en chair et en os, quand l'occasion se présente comme ce sera le cas ici à Montréal et au Forum vendredi soir le 17 novembre et on peut affirmer sans crainte de se tromper que nos bons amis deviendront plus populaires encore cette année et dans les années à venir.

Le monde des quilles

Ligue O'Keefe

Dans ce circuit, Brading domine avec 22 points, suivi de Red Cap 18, O'Keefe 16 et Black Label 7. Jeannine Fournier a réussi 443-171 et Gérard Surprenant avec 535-201. Voici les statistiques:

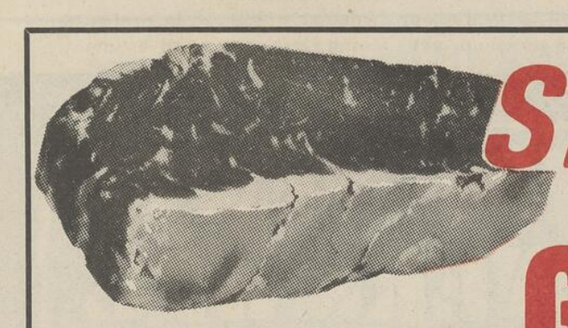
P. Fournier	156.3
G. Surprenant	152.17
C. Beaudry	147.11
L. Surprenant	136.18
M. Moison	133.12
G. Boucher	133.1
C. Roy	132.8
A. Délisle	131.7
A. Surprenant	128.1
G. Fournier	127.13
D. Frédéric	127.2
A. Leclerc	125.1
R. Frédéric	114.3
J. Fournier	133.17
M. Surprenant	121.22
C. Riendeau	100.2
G. Délisle	87.17
M.-A. Girard	87.11
T. Beaudry	86.11
M. Lachance	76.9



Ste-Cécile de Milton

Voici les principaux dirigeants du club de Motoneige Sainte-Cécile de Milton. Assis, dans l'ordre habituel: Robert Brunelle, trésorier; Gaétan Lussier, vice-président; Julien Brunelle, président et Mme Réjeanne Paré, secrétaire. Debout, même ordre: Roland Goyette, publiciste; Bernard Martin, directeur des sentiers et Fernand Borduas, directeur des activités.

(Photo J. Petit)



SPÉCIAUX 2ième ANNIVERSAIRE

BIÈRE FROIDE

GAGNON & FRÈRES

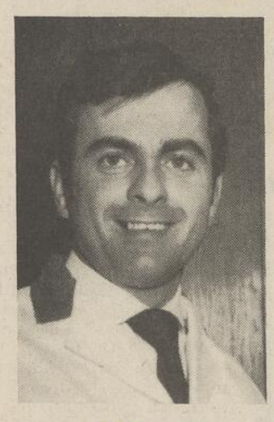
46 DUTILLY GRANBY

378-2218

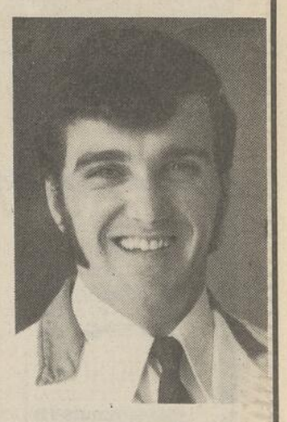
LIVRAISON GRATUITE

12 NORD WATERLOO

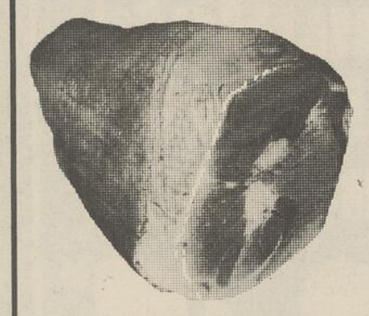
ÉDIFICE COMPTOIR ALIMENTAIRE



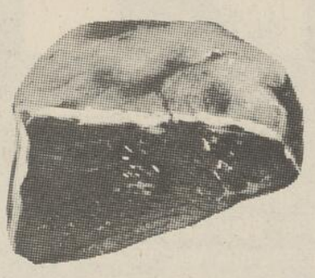
MARCEL CO-PROPR.



YVAN CO-PROPR.



RAFRAÎCHISSEMENT GRATUIT



SPÉCIAUX CONGÉLATEUR



COURTOISIE DE

CÔTELETTE DE LARD LB 89¢	FILET DE LARD LB 85¢	PATTE DE LARD LB 33¢	JAMBON PIC NIQUE LB 59¢	SAUCISSE TRANCHÉ 2 LB 89¢	FOIE DE LARD 3 LB $1.00	OEUF 4 DOZ $1.00	BOEUF HACHÉ 3 LB $1.69
BALONE BOUT COMPLET LB 39¢ 3 LB $1.29	BOUILLI DE BOEUF LB 55¢	T-BONE STEAK LB $1.09	TÊTE FROMAGE LB 39¢	BISCUITS À LA BOÎTE LB 39¢ Prix spécial à la livre	MARGARINE 5 LB $1.00	RÔTI CROSS RIBS LB 89¢	RÔTI RIB ROLL LB $1.09
PATATE NO 1 50 LB $1.99 25 LB 99¢ 10 LB 49¢	BEACON "FEDERAL" LB 95¢	STEAK HACHÉ LB 95¢	MINUTE STEAK LB 99¢	COKE 6 POUR 1.00	KIK COLA 6 POUR $1.00	HOT-DOG 3 LB $1.59	FESSE DE JAMBON CENTRE LB 95¢ UN BOUT OU L'AUTRE LB 85¢

SPÉCIAUX À GRANBY ET WATERLOO

DÉGUSTATION DE FROMAGE

COKE GRATUIT

SPÉCIAUX POUR CONGÉLATEUR

PAUL DUQUETTE
LARD EN GROS
338 SAVAGE 372-5031

BARIBO INC.
FRUITS ET LÉGUMES EN GROS
CHEMIN ST-PAUL ABBOTSFORD
(Coin Dutilly face à Granby Autorama)

SALAISON EXPO
VIANDES EN GROS
RUE JACQUES CHEMIN WATERLOO

QUEBEC PACKER
BOEUF
3755 RACHEL EST
MONTRÉAL, P.Q.

Madame

La laine des moutons c'est nous qui la...

Par JEAN SHARP

TORONTO PC — Si par hasard vous possédez un mouton, et que vous voulez le tondre vous-même, Penny O'Connor dit que c'est facile. "Tout ce que vous avez à faire, c'est prendre une paire de ciseaux électriques et vous approcher du mouton. C'est la même chose que de couper vos propres cheveux.

"Vous vous arrangez pour asseoir le mouton sur le dos, ce qui est parfaitement confortable, puis vous le tenez entre vos genoux. Vous commencez par la poitrine, puis vous descendez vers le ventre, mais en faisant attention, s'il s'agit d'une femelle, de ne pas endommager son pis. Puis vous vous attaquez au dos.

"Le duvet reste habituellement collé ensemble. Il ne se sépare pas comme les cheveux. Il ressemble à un petit tapis plat. Puis vous nettoyez la laine, en enlevant les bouts de paille et autre, vous la roulez et l'attachez. Ensuite vous le vendez ou vous le filez vous-même."

Mlle O'Connor est à l'emploi de la section des bestiaux, au ministère de l'Agriculture de l'Ontario. Elle est responsable d'un exhibit sur les moutons, illustrant la tonte, le filage de la laine, etc. Cet exhibit fera partie de la Foire agricole d'hiver, à Toronto, du 10 au 18 novembre.

M. D.J. Stevenson, secrétaire de l'Association des éleveurs de moutons de l'Ontario, a déclaré que si vous vendez le toison, vous pouvez obtenir environ 25 cents la livre. Une tonte produit en moyenne de sept à 12 livres de toison par mouton.

Il a expliqué que la laine se vend moins cher au Canada, à cause de la concurrence des produits synthétiques.

Cependant, il a ajouté qu'un procédé a été mis au point récemment, dans le but de traiter la laine pour qu'on puisse la laver comme des produits synthétiques.

Il y a environ 860,700 moutons au Canada. La plupart sont en Ontario et en Alberta. Cela explique pourquoi vous ne pouvez pas toujours acheter de l'agneau, quand vous le voulez. Il n'y a tout simplement pas assez de moutons.

Gigots et côtelettes

Certaines espèces de moutons mettent bas à différentes époques de l'année, mais la plupart des agneaux naissent au début du printemps et leur viande est mise sur le marché à l'automne.

"Il y a d'autres parties à acheter que les gigots et les côtelettes, qui sont ce que la plupart des gens achètent, et qui sont coûteux. Si vous recherchez des aubaines, les autres parties ne sont pas à dédaigner".

Un agneau pèse environ 50 livres. La plupart sont abattus lorsqu'ils atteignent de 90 à 110 livres, alors qu'ils n'ont pas encore un an. En fin de compte, tous les moutons sont vendus pour la viande, même les plus vieux reproducteurs.

M. Stevenson a expliqué que les moutons étaient traditionnellement élevés par les fermiers canadiens, en petits nombres, pour tondre l'herbe. Cela est moins fréquent aujourd'hui, à notre époque d'agriculture spécialisée, mais il a dit que les moutons sont l'un des animaux favoris parmi les fermiers à temps partiel et parmi les gens qui achètent de petites fermes pour fuir la grande ville.





Elégance et féminité

Voici une robe d'intérieur (gauche) en velours imprimé, tendrement coloré, de J.-H. Bardwell de Toronto. A droite, une collerette puritaine qui donne à cette robe un aspect agréable et chic. Elle est signée par McDonagh Associates de Toronto.

Une réaction normale

SLAVE LAKE, Alta PC — Chrystine et Cynthia, âgées d'un an, se sont jetées avec enthousiasme sur leur gâteau d'anniversaire et se sont engluées de glaçage jusqu'aux cheveux, salissant leur jolies petites robes roses.

Voilà une réaction toute normale. Mais pour les parents, ce moment heureux semblait imprévisible il y a un an.

Christine et Cynthia sont nées le 28 octobre 1971 à l'hôpital universitaire d'Edmonton. Elles étaient soudées depuis la taille jusqu'au nombril. Il s'agissait du deuxième couple de siamois à naître vivant en Alberta. Et après une opération de deux heures et demie, les fillettes sont devenues les jumelles siamoises de la province à survivre.

Elles ont quitté l'hôpital le 28 janvier. Il n'y a eu aucune complication post-opératoire et les jumelles mènent depuis ce temps une vie normale.

"Elles ont eu quelques petits rhumes, a raconté leur mère. Et du côté de l'appétit, elles n'arrêtent pas de manger."

A la demande des parents, l'identité des jumelles n'a pas été divulguée.

Christine et Cynthia portent sur le ventre une longue cicatrice qui, selon les médecins, disparaîtra avec les années.

Lucille Ball revient

HOLLYWOOD PA — Après une absence de quatre ans, Lucille Ball revient à l'écran comme vedette du film musical "Mame".

La firme Warner Brothers a fait savoir à Hollywood, que le tournage commencerait en janvier.

L'actrice incarnera la dynamique "Auntie Mame", rôle qui avait été créé dans une version sans musique par Rosalind Russell, au cours des années 1960.

La nouvelle production cinématographique de Robert Fryer et James Cresson sera réalisée par Gene Saks, d'après le scénario de Paul Zindel.

Lucille Ball n'avait pas paru à l'écran depuis 1968, dans le film "Yours, Mine and Ours".

Cinq femmes seulement

Cinq femmes seulement, dont trois représentant le Parti Libéral au Québec, ont gagné un siège au Parlement, au cours des élections générales de lundi.

Ceci n'est certainement pas pour réjouir les féministes, lorsque l'on pense que 71 femmes se présentaient à travers le pays.

Pour le Québec, les trois élues à la Chambre des Communes sont Albanie Morin dans la circonscription de Louis-Hébert, Jeanne Sauvé, dans la circonscription de Montréal-Ahuntsic et Monique Bégin, dans Montréal Saint-Michel, toutes trois libérales.

Les deux seules autres élues sont Flora MacDonald, du parti Progressiste conservateur à Kingston et Grace MacInnis, néo-démocrate à Vancouver.

Mme MacInnis était la seule femme à siéger aux Communes lors de la dissolution du Parlement.

Parmi les candidates défaites, la plus connue sur la scène politique était Pauline Jewett, ancienne député conservateur qui a perdu aux mains d'un candidat néo-démocrate cette fois-ci.

C'est en 1964 que l'on vit le plus grand nombre de femmes siéger aux Communes, avec six députées.

Femme de carrière

SAN SALVADOR (PA) — Le rôle prépondérant des femmes a servi de thème durant un congrès de cinq jours, tenu par des femmes de carrière, à San Salvador, en Amérique centrale.

Le but de cette rencontre organisée par la Fédération des groupements de femmes d'affaires et de professions des Etats-Unis, était de promouvoir l'économie de l'hémisphère occidental par le truchement du "pouvoir féminin".

Les discussions ont porté sur le rôle grandissant des femmes dans une société qui évolue rapidement.

Plusieurs questions importantes ont fait le sujet de débats dans les différents ateliers d'étude sur le statut de la femme, l'éducation, le développement économique et social, ainsi que l'avenir des jeunes.

Les annulations de mariage coûtent cher aux diocèses

Dans un récent mémo qu'il adressait aux prêtres du diocèse de St-Jean, l'abbé Marcel Trudeau, chancelier pour les mariages, à l'Office de la Famille, déclarait ce qui suit: "Le Tribunal Régional de Montréal qui siège en première instance a coûté, en 1971-72, la somme de $141,700.00 alors que le Tribunal d'Appel a coûté la somme de $45,000.00". Cette assertion de l'abbé Trudeau permet de réaliser que les diocèses ont une part importante à défrayer lorsque les fidèles introduisent aux Tribunaux religieux une demande en annulation de mariage, puisque ceux-là n'ont soldé que $35,025.00 pour le tribunal de première instance et $15,000.00 pour le Tribunal d'Appel, au cours de l'année 1971-72.

Le tribunal régional de première instance de Montréal

Il existe dans l'Eglise, tout comme dans la société civile, des Tribunaux qui entendent les causes matrimoniales: surtout celles où il est question d'annulation au mariage, d'erreur sur la personne, etc. Puisque l'Eglise reconnaît l'indissolubilité du mariage chrétien, il est normal qu'elle ait à juger des raisons apportées par les fidèles en vue d'en arriver à déclarer si, oui ou non, le mariage a déjà existé.

Le Tribunal de première instance est celui qui entend d'abord les parties concernées par le problème d'une annulation possible. En 1971-72, les frais du Tribunal de première instance se sont élevés à $141,700.00 dont $35,025.00 furent défrayés par les parties elles-mêmes et $106,448.00 ont été payés par les diocèses desservis par ce Tribunal.

"A raison de $0.29 par fidèle, a dit l'abbé Trudeau, la part du diocèse de St-Jean s'est élevée à $7,447.00, en 1971.

Le tribunal d'appel

"Lorsque les juges du Tribunal de première instance ont rendu leur verdict, de continuer l'abbé Trudeau, nous devons aller en appel, à un second Tribunal qui affirme ou infirme la première décision. Si la sentence du premier Tribunal est confirmée par le Tribunal d'Appel, les parties sont alors déclarées vis-à-vis le précédent mariage, sans aucun autre recours à Rome.

En 1971-72, les frais du Tribunal d'Appel se sont



L'abbé Marcel Trudeau chancelier pour les mariages au diocèse de Saint-Jean.

montés à $45,000.00 dont $15,000.00 ont été soldés par les appelants et $30,000.00 par les diocèses. Pour sa part, sur ce montant, le diocèse de St-Jean a payé au prorata de sa population une somme fixe de $719.16. "En plus, d'ajouter l'abbé Trudeau, à la fin de l'année, le diocèse doit verser une allocation spéciale de $200.00 supplémentaire pour chaque cause matrimoniale, en provenance du diocèse. L'an dernier, il y a eu 6 causes pour le diocèse de St-Jean.

L'annulation de mariage

Questionné sur la plus grande facilité d'obtenir actuellement une annulation de mariage, l'abbé Trudeau a dit que les normes d'hier existent toujours, mais les instruments de travail et les méthodes d'approche du problème étant aujourd'hui plus perfectionnés, il est possible qu'une cause soit réglée, plus vite qu'autrefois.

En 1971, le Tribunal d'Appel a jugé de façon définitive 136 causes. Voilà, il me semble, une information qui doit être donnée aux diocésains, afin de leur permettre de constater comment est employée une partie de l'argent qu'ils versent à l'Eglise.

Léo Foster

Drôle de chirurgien

GAND AFP — Professeur à l'université de Gand, neuro-chirurgien réputé, directeur d'une clinique privée à Gand, le professeur Georges Hoffmann, 54 ans, vient d'être inculpé et écoué pour avoir, dans son cabinet, chloroformé puis violenté une vingtaine de ses clientes, selon une première estimation. Selon d'autres sources, le nombre de ses victimes est de 70.

Accusé d'abord par la rumeur publique, le professeur Hoffmann avait estimé devoir, devant ses étudiants de l'université, démentir il y a quelques semaines ces accusations dénuées, selon lui, de tout fondement.

Malgré ses dénégations, le professeur Hoffmann qui est d'origine viennoise, a comparu devant la Chambre du conseil du tribunal de première instance qui l'a inculpé et est incarcérée depuis.

votre horoscope

BELIER — du 21 mars au 20 avril

Montrez-vous gai et accueillant vis-à-vis d'étrangers. Une agréable entente sentimentale débute avec une personne inconnue. Un exercice régulier vous aide dans votre digestion.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Vous pourrez réussir dans les projets que vous préparez, à condition de les compléter. Vous faites du progrès sur le plan sentimental. Reposez-vous, vous avez besoin de calme.

GEMEAUX — du 21 mai au 21 juin

Ne prenez pas trop d'initiatives au travail, sans vous assurer que vous pourrez terminer les opérations commencées. Soyez gentil avec les personnes qui vous entourent. Suivez un régime.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Prenez des décisions importantes, mais ne mêlez pas les parents à vos questions d'affaires. Attention aux affaires de coeur avec les membres du sexe opposé.

LION — du 23 juillet au 23 août

Gardez vos secrets financiers tant que vos projets n'ont pas été complètements réalisés. Soyez plus aimable avec les gens de l'autre sexe. Il faut être prudent dans le boire et le manger.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Vous verrez qu'une personne qui tente de manigancer contre vous, finit par se découvrir.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

Ne soyez pas trop pessimiste en examinant votre situation actuelle, débarassez-vous des parents qui vous nuisent et retardent vos travaux. Faites confiance aux anciens amis. Surveillez les abus d'alcool.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

Gardez toute votre énergie pour prendre les décisions; ne perdez de temps ni d'énergie avec des gens qui ne vous rapportent rien. Le repos est toujours nécessaire.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21e déc.

Vous obtiendrez le succès dans une démarche que vous tentez de compléter depuis longtemps. Gardez de bonnes relations avec votre famille. Prenez une bonne nuit de sommeil.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

Avant de vous engager, assurez-vous que les décisions que vous prendrez seront définitives. Pas d'arguments au sujet des membres de votre famille. Suivez les conseils de votre médecin.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

Appliquez-vous à mettre de l'ordre dans vos affaires. Attention aux erreurs de jugement. Ne perdez pas de temps en discussion avec votre famille. Vous êtes nerveux, détendez-vous.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

Vous risquez d'abandonner un récent projet. Changez d'ami, cette personne vous déprime et votre moral en souffre. Attention aux abus de boissons, et évitez l'alcool.



Age d'or d'Acton Vale

Le Club de l'âge d'or d'Acton Vale tenait sa première soirée récréative officielle depuis sa formation et à cette occasion les membres ont pu rencontrer l'équipe dirigeante du Club que nous apercevons sur la photo. De gauche à droite: Mme et M. Antoine Laliberté, directeurs; M. Louis Viau, directeur, son épouse; Mme Flora Loiselle, directrice; M. Raynald Jacques; Mme Arthur Letarte, directrice et son époux; Mme et M. Paul-André Goulet, directeur; Mme Grogorine Ferland, secrétaire; M. Adrien Ferland, vice-président; Mme et M. Léon Cordeau, président. Etaient absents: M. Roland Lapointe, trésorier, et Mlle Donalda Viau, publiciste.

(Photo Studio Ivano)



Thé-offrande

L'épouse du premier ministre du Québec était l'invitée d'honneur de la Ligue des petits lits blancs de Saint-Hyacinthe. Elle participait au thé-offrande organisé pour les bénéfices des oeuvres de cette Ligue. Nous voyons ici, Mme Colette Boulay, présidente; Mme Bourassa et Mme Louise Déry, organisatrice de cette activité.

(Photo Studio Crystal)

Petits pains faciles à faire

Ah, ce bon pain qui se faisait autrefois dans nos maisons canadiennes! Rien au monde ne peut égaler l'arôme du pain chaud sortant du four, sur lequel fond un morceau de beurre frais. Douceurs et plaisirs inconnus, ou peut-être oubliés... Les économistes ménagères du ministère de l'Agriculture vous suggèrent de revivre le bon vieux temps en mettant la main à la pâte. Et pour celles qui ont un congélateur, quoi de plus facile que de préparer quelques recettes à l'avance et de les congeler. Que quelqu'un arrive à l'improviste, et vous aurez sous la main de quoi leur servir le plus délicieux goûter.

Petits pains vite faits

Préparer une recette de pâte à pain blanc et laisser doubler de volume une fois. Façonner la pâte en petits pains et déposer sur une tôle à biscuits ou dans des moules de façon à ce qu'il ne se touchent pas. Cuire 30 minutes à 275°F. Réfroidir, empaqueter et congeler. Pour servir, décongeler les petits pains dans leur emballage et cuire 8 à 10 minutes à 400°F. Les petits pains se conservent pendant 2 semaines au congélateur à une température de 0°F.

Petits pains au réfrigérateur

2. c. à thé de sucre
1/2 tasse d'eau tiède
2 enveloppes de levure sèche
1 tasse de lait chaud
1/2 tasse de sucre
2 c. à thé de sel
1/3 tasse de graisse végétale fondue
5 1/2 à 6 tasses de farine tout-usage, tamisée.

Dissoudre le sucre dans l'eau tiède et y saupoudrer la levure. Laisser gonfler 10 minutes. Mélanger les quatre prochains ingrédients et laisser tiédir. Ajouter la levure gonflée. Incorporer les oeufs. Battre 3 tasses de farine graduellement jusqu'à ce que la pâte soit lisse et élastique. Ajouter sufissament de farine pour rendre la pâte molle. Renverser la pâte sur une planche enfarinée et pétrir 10 minutes. Façonner en une boule et déposer dans un bol graissé. Badigonner la surface de la pâte avec de la graisse végétale ou de l'huile végétale. Pour servir immédiatement - Couvrir et laisser la pâte doubler dc volume (1 1/2 heure) dans un endroit chaud. Dégonfler la pâte avec le poing, couvrir et laisser reposer 10 minutes. Façonner en petits pains et déposer sur une tôle graissée. Badigeonner de graisse fondue ou d'huile végétale. Couvrir et laisser doubler de volume (environ 1 1/2 heure). Cuire à 400°F. 10 à 15 minutes.

Quantité: 2 douzaines.

Pour réfrigérer la pâte — Empaqueter la pâte dans un emballage étanche à l'humidité et à la vapeur et réfrigérer. Pour cuire, couper la quantité désirée, couvrir et laisser la pâte atteindre la température de la pièce. Façonner la pâte réchauffée en petits pains, laisser doubler de volume et cuire selon les indications ci-haut mentionnées. La pâte se conserve 4 jours au réfrigérateur à 40°F.

Les adolescents désirent suivre des cours d'éducation sexuelle

GUELPH, Ont. (PC) — La majorité des adolescents interrogés au cours d'un sondage sur l'éducation familiale ont appuyé énergiquement l'idée d'un nombre accru de cours d'éducation sexuelle.

Les résultats ont été publiés en fin de semaine par l'Université de Guelph qui avait interrogé 189 étudiants, âgés de 16 à 19 ans.

Les étudiants ont confirmé les résultats d'une enquête antérieure montrant que les filles recevaient une meilleure éducation failiale que les garçons.

Les garçons de 10ème année recevaient une meilleure éducation sexuelle que leurs aînés, sans doute à cause de l'instauration d'un nouveau programme donné dans le comté de Wellington, mais les filles de tous les niveaux d'enseignement étaient mieux renseignées que les garçons.

Le sujet qui a été le moins étudié était l'homosexualité: 41 pour cent des filles et 37 pour cent des garçons avaient étudié au moins quelques aspects de l'homosexualité Tous les aspects de l'éducation sexuelle ont été étudiés plus tard que ne l'auraient voulu les étudiants. A la fin de la 10ème année, plus de 70 pour cent des élèves voulaient en savoir davantage sur la vie sexuelle pré-maritale, sur la maternité hors du mariage, l'avortement et l'homosexualité.

L'agneau canadien c'est si bon...

Avec l'automne nous revient la saison de l'agneau. En effet, de septembre à décembre, l'agneau canadien se trouve en abondance sur nos marchés. Les mots "agneau de printemps" désignent la viande d'animaux âgés de 3 à 5 mois alors qu'"Agneau " désigne la viande d'animaux âgés jusqu'à 14 mois et "mouton" la viande d'animaux de plus de 14 mois. La couleur du maigre chez l'agneau varie de rose pâle à rose foncé et chez le mouton, de rouge clair à rouge foncé. L'Ontario, l'Alberta, la Saskatchewan et le Québec sont les principaux producteurs d'agneaux au pays.

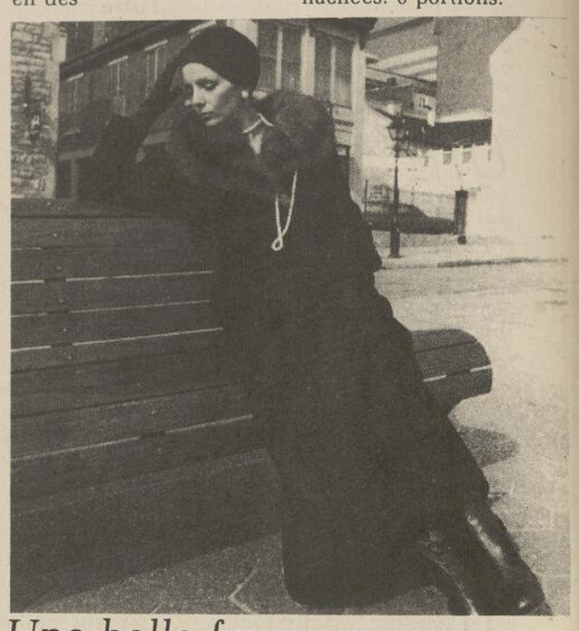
Les carcasses d'agneau inspectées par les vétérinaires du gouvernement fédéral portent l'estampille "Canada". Sauf en Saskatchewan où il porte les marques Canada de Choix, Canada Bonne, Canada Commerciale ou Canada Utilitaire, l'agneau n'est pas vendu par catégories au consommateur. Quant à sa valeur nutritive, l'agneau est une excellente source de protéines et fournit de la vitamine B et des minéraux.

Dans notre civilisation où manger du boeuf et du porc est à la mode pourquoi ne pas offrir à votre famille un repas différent ces jours-ci? Les économistes ménagères du ministère de l'Agriculture vous proposent cette délicieuse façon de servir l'agneau.

Agenau à la mode de la barbade

1 tasse d'oignon haché
1 tasse de céleri haché
3/4 tasse de piment vert, en dés
1/4 tasse de beurre
3 tasses d'agneau cuit, en dés
1 c. à thé de sel
1 c. à table de poudre de cari Pincée de piments chili, broyés
2 c. à thé de sucre
1 boîte (28 onces) de tomates

Sauter au beurre oignon, céleri et piment vert jusqu'à ce que l'oignon soit transparent. Ajouter le reste des ingrédients. Mijoter à découvert environ 45 minutes. Servir sur riz chaud avec chutney ou noix hachées. 6 portions.



Une belle fourrure

Les dames aiment bien porter une belle fourrure. Sur la photo, mariage de swakara et de zibeline pour un manteau midi, symbole d'élégance, de Natural Furs Ltd.

Enfants adoptés

BURLINGTON, Ont. (PC) — Mme Helke Ferrie, de Burlington, a déjà ramené du Bangla Desh 15 petits orphelins pour les faire adopter ici; c'était en juillet dernier. Dimanche, elle est retournée au Bangla Desh pour ramener 62 autres enfants.

Son époux le Dr Robert Ferrie, a fait savoir lundi que Mme Ferrie et quatre autres personnes arriveraient mercredi au Bangla Desh et se rendraient dans des orphelinats des régions rurales qui entourent Dacca, la capitale nationale.

Les Dr Ferrie et Grant Keeler, tous deux de Burlington, doivent, le mois prochain, en compagnie de cinq infirmières, quitter le pays à bord d'un appareil de l'armée canadienne, pour ramener du Bangla Desh les enfants qui seront adoptés par des familles de sept provinces canadiennes.

Dr Lorraine Beauregard-Brouillard
Dr Léon Brouillard

CHIROPRATICIENS

SUR RENDEZ-VOUS

20, ST-ANTOINE SUD GRANBY

378-3789

Vous craignez que VOTRE DENTIER bouge ou tombe . . .

Au moment inopportun? Finis les soucis si vous utilisez la poudre adhésive FASTEETH. Non acide, FASTEETH fait tenir les dentiers plus fermement et plus longtemps, facilite la mastication, garde leur saveur aux aliments. Pour votre santé, votre dentier doit tenir fermement en place. Voyez votre dentiste régulièrement. Utilisez FASTEETH.

flash FEMININ

SAINT-HYACINTHE — La vente du Comptoir du partage a fait deux heureux. Il s'agit de Mme René Perreault, gagnante d'une courte-pointe et M. Willie Proulx, gagnant d'une courte-pointe pour lit d'enfant. La vente du Comptoir s'est déroulée la semaine dernière, à la paroisse Saint-Sacrement.

GRANBY — Le cercle de l'AFEAS de la paroisse Saint-Joseph tiendra sa réunion mensuelle ce soir à 8 heures. La conférencière invitée sera Mme Alston, spécialiste à la caisse populaire. Sujet: le budget. Bienvenue à toutes les dames.

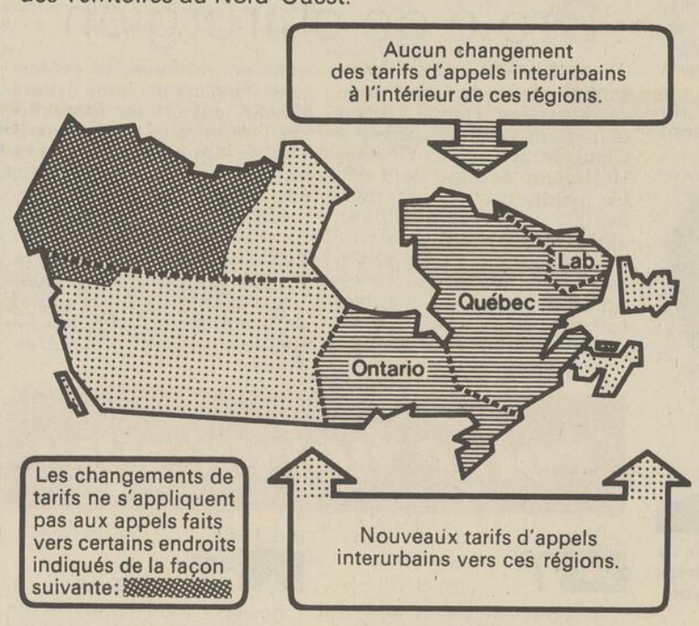
GRANBY — Le comité des dames de l'Eglise-Unie du Canada tiendra leur vente annuelle de bric-à-brac à l'occasion de Noël, le samedi 4 novembre. Cette vente aura lieu à la salle de l'Eglise-Unie située à l'intersection des rues Dufferin et Principale. La vente de pâtisseries aura lieu à 15 heures et la vente d'articles divers à 16 heures.

MARIEVILLE — Le cercle des Filles d'Isabelle de Marieville invite ses membres à l'assemblée régulière le mardi 7 novembre à 8 heures, à la salle des Chevaliers de Colomb. Mme Andrée Brunelle, reine du mois couronnera une nouvelle reine.

À compter du dimanche 5 novembre,

NOUVEAUX TARIFS* DES APPELS INTERURBAINS À TRAVERS LE CANADA

Comme on peut le voir sur la carte, les changements de tarifs s'appliquent aux appels interurbains dirigés vers plusieurs régions du Canada. Les tarifs interurbains demeurent les mêmes dans le territoire desservi par Bell Canada au Québec, en Ontario, au Labrador et dans certaines localités des Territoires du Nord-Ouest.



BAISSE DE LA PLUPART DES TARIFS DES APPELS FAITS PAR L'INTERURBAIN AUTOMATIQUE; HAUSSE DE LA PLUPART DES TARIFS DES APPELS ACHEMINÉS PAR LA TÉLÉPHONISTE ET DES APPELS DE PERSONNE À PERSONNE.

Dans tous les cas, les appels faits par l'interurbain automatique coûtent moins cher que les appels acheminés par la téléphoniste. On peut voir la différence du coût de ces appels dans les exemples ci-dessous.

(Ces appels acheminés par la téléphoniste comprennent les appels faits d'un téléphone public, d'un hôtel ou motel, les appels à frais virés, les appels facturés à un troisième numéro, les appels avec demande d'indication de la durée et des frais, les appels par carte de crédit, les appels par système ZENITH ou les appels pour lesquels l'abonné préfère avoir recours aux services de la téléphoniste.)

NOUVEAU TARIF MINIMUM D'UNE MINUTE POUR LES APPELS FAITS À TRAVERS LE CANADA, PAR L'INTERURBAIN AUTOMATIQUE.

Auparavant, les frais d'interurbain pour les appels faits au Canada étaient établis sur un minimum de trois minutes. À l'avenir; vous ne paierez que pour le nombre de minutes utilisées, avec minimum d'une seule minute. Le minimum pour les appels acheminés par la téléphoniste et pour les appels de personne à personne sera encore de trois minutes.

EN APPELANT LE SOIR, LA NUIT ET LE DIMANCHE PAR L'INTERURBAIN AUTOMATIQUE, VOUS PROFITEZ DE RÉDUCTIONS SUR LE TARIF RÉGULIER.

Ces réductions s'appliquent au coût total des appels faits par l'interurbain automatique et au coût des minutes supplémentaires seulement (après la période initiale de trois minutes) des appels acheminés par la téléphoniste. Les appels de personne à personne ne donnent droit à aucune réduction des tarifs.

(Si l'interurbain automatique n'est pas encore en service là où vous demeurez ou dans la localité où vous appelez, la téléphoniste acheminera votre appel aux tarifs de l'interurbain automatique.)

Du lundi au samedi	de 8h à 18h	Tarif "jour"	Coût ordinaire
Du lundi au samedi Le dimanche	de 18h à minuit de 8h à minuit	Tarif "soir et dimanche"	Rabais de 30%
Tous les jours	de minuit à 8h	Tarif "nuit" (tarif maximal de 30¢ la minute)	Rabais de 50%

EXEMPLES D'APPLICATIONS DES NOUVEAUX TARIFS *(anciens tarifs en italiques)*

DE	À	GENRE D'APPEL	JOUR de 8h à 18h 1 min.	JOUR 3 min.	JOUR 10 min.	SOIRÉE ET DIMANCHE de 18h à minuit la semaine de 8h à minuit le dimanche 1 min.	SOIRÉE ET DIMANCHE 3 min.	SOIRÉE ET DIMANCHE 10 min.	NUIT de minuit à 8h 1 min.	NUIT 3 min.	NUIT 10 min.
MONTRÉAL OTTAWA (Ont.)	VANCOUVER (C.-B.) VICTORIA (C.-B.)	Interurbain automatique	.95 *3.00*	2.85 *3.00*	9.50 *10.00*	.67 *1.95*	2.00 *1.95*	6.65 *6.50*	.30 *1.00*	.90 *1.00*	3.00 *3.10*
		Téléphoniste	3.15 *3.00*	3.15 *3.00*	9.80 *10.00*	3.15 *1.95*	3.15 *1.95*	7.81 *6.50*	3.15 *1.95*	3.15 *1.95*	5.25 *6.50*
		Personne à personne	6.30 *5.60*	6.30 *5.60*	12.95 *12.60*	6.30 *4.70*	6.30 *4.70*	12.95 *9.25*	6.30 *4.70*	6.30 *4.70*	12.95 *9.25*
QUÉBEC TROIS-RIVIÈRES	ST. JOHN'S (T.-N.) EASTPORT (T.-N.)	Interurbain automatique	.70 *2.15*	2.10 *2.15*	7.00 *7.05*	.49 *1.65*	1.47 *1.65*	4.90 *5.50*	.30 *.95*	.90 *.95*	3.00 *3.05*
		Téléphoniste	2.40 *2.15*	2.40 *2.15*	7.30 *7.05*	2.40 *1.65*	2.40 *1.65*	5.83 *5.50*	2.40 *1.65*	2.40 *1.65*	4.50 *5.50*
		Personne à personne	4.80 *3.95*	4.80 *3.95*	9.70 *8.85*	4.80 *3.40*	4.80 *3.40*	9.70 *7.25*	4.80 *3.40*	4.80 *3.40*	9.70 *7.25*
SHERBROOKE THETFORD MINES	EDMUNDSTON (N.-B.) FREDERICTON (N.-B.)	Interurbain automatique	.45 *1.30*	1.31 *1.30*	4.32 *4.10*	.32 *1.00*	.92 *1.00*	3.02 *3.10*	.23 *.70*	.66 *.70*	2.16 *2.10*
		Téléphoniste	1.50 *1.30*	1.50 *1.30*	4.51 *4.10*	1.50 *1.00*	1.50 *1.00*	3.61 *3.10*	1.50 *1.00*	1.50 *1.00*	3.01 *3.10*
		Personne à personne	3.00 *2.00*	3.00 *2.00*	6.01 *4.80*	3.00 *1.65*	3.00 *1.65*	6.01 *3.75*	3.00 *1.65*	3.00 *1.65*	6.01 *3.75*

Ces tarifs excluent les taxes.

*sous réserve de l'approbation réglementaire.

Bell Canada, l'un des composants du **Réseau Téléphonique Transcanadien**

Attendez-vous votre premier bébé ?

EMBALLAGE-CADEAU POUR BÉBÉ GRATUIT



Écrire immédiatement pour recevoir gratuitement votre emballage-cadeau pour bébé. Vous y trouverez des produits de première qualité et de marques réputées. Articles sujets à changement !

EMBALLAGE-CADEAU POUR BÉBÉ
BABY GIFT PACK
5408 est Jean-Talon
Montréal 215, P.Q.

Votre nom .....
Rue .....
Ville .....
Téléphone .....
Bébé attendu en .....
premier bébé oui☐ non☐

NOM D'AMIE ENCEINTE

Nom .....
Rue .....
Ville .....
Téléphone .....
Bébé attendu en .....
premier bébé oui☐ non☐

Des vieux copains

LEEDS, Ang. (PA) — Lors d'une réception la princesse Grace de Monaco a rencontré son ancien partenaire à l'écran, Cary Grant.

"Je suis heureuse de vous revoir", a dit la princesse, l'ex-actrice Grace Kelly, en s'adressant à Cary Grant, qui est maintenant âgé de 68 ans.

Cette rencontre avait lieu au bal du Variety Club de Grande-Bretagne, à Leeds.

A l'époque de Hollywood, Grace Kelly et Cary Grant avaient partagé la vedette dans le film "To Catch a Thief".





Des troupes de l'armée chilienne ont dû intervenir à Santiago, lorsque les grévistes du transport ont bloqué une autoroute avec des troncs d'arbres et ce qui pouvait leur servir dans ce but. Le président Salvador Allende, du Chili, n'a pu encore régler cette grève qui dure depuis maintenant trois semaines, et une quinzaine de ministres de son gouvernement ont même démissionné en bloc, devant cette impuissance.

(Téléphoto PC)

Le cabinet chilien remet sa démission

SANTIAGO Reuter — Le cabinet chilien a présenté mardi sa démission au président Salvador Allendeë afin de lui permettre de former un nouveau gouvernement, alors que le Chili fait face depuis trois semaines à un mouvement de grèves qui a provoqué une pénurie de produits alimentaires et de carburants.

L'initiative du cabinet est intervenue après la démission, lundi, du ministre de l'Intérieur, M. Jaime Suarez, et celle, mardi, du ministre de l'Education nationale, M. Anibal Palma.

Le président Allende devait par la suite s'entretenir avec les dirigeants de la coalition gouvernementale d'unité populaire de la composition du futur gouvernement, et étudier notamment une proposition, soumise par le parti d'action populaire, dans le but de restaurer l'ordre et l'unité du pays et prévoyant l'entrée de deux militaires dans le cabinet.

Cette proposition, indique-t-on de source gouvernementale, a été accueillie favorablement par le président Allende et les partis communistes et radicaux, tous membres de la coalition. Mais elle a été rejetée par le parti socialiste de M. Allende ainsi que par le parti chrétien.

De même source, on indique qu'un désaccord s'est également fait jour à la tête de l'arméeë sur l'opportunité d'une représentation de celle-ci au cabinet.

Remaniement

On s'attendait que la démission de MM. Palma et Suarez fût suivie d'un remaniement ministériel. La démission des deux hommes, ainsi que celle de M. Carlos Matus, ministre de l'Economie, et de M. Jacques Chonchol, ministre de l'Agriculture, avait été précipitée par la motion de censure que s'apprêtait à déposer contre eux l'opposition parlementaire pour sanctionner les manquements à la constitution dont ils étaient accusés.

L'opposition parlementaire reproche à M. Suarez d'avoir relié la totalité du réseau chilien de radiodiffusion à une station gouvernementale pendant la "grève des patrons" de 21 jours.

La guerre continue de faire rage au Vietnam

SAIGON Reuter — La guerre continue de faire rage mardi au Vietnam, et le jour fixé par Hanoi pour la signature d'un accord de paix avec Washington est passé sans que se soit manifesté le moindre indice d'un cessez-le-feu.

Les bombardires B-52 américains ont effectué au nord un nombre record de raids, tandis qu'au sud les forces communistes intensifiaient leurs attaques pour contrôler le maximum de terrain.

De son côté, le président Nguyen Van Thieu, qui s'oppse fermement à toute solution politique qui mettrait son régime en péril, a paru refonforté par le refus de Washington de satisfaire la demande du Nord-Vietnam de signer l'accord mardi à Paris.

Le président sud-vietnamien avait un excellent moral lorsqu'il a visité une exposition d'armes récemment capturées aux communistes, en compagnie de l'ambassadeur des Etats-Unis, M. Ellsworth Bunker, avec lequel il avait eu un entretien dans la matinée.

Le général Thieu a déclaré aux journalistes que le cessez-le-feu au Vietnam dépendait entièrement des communistes.

M. Hoang Duc Nha, le secrétaire de presse du président Thieu, a déclaré que M. Henry Kissinger, le conseiller spécial du président Nixon, devrait retourner à Saigon avant qu'un nouveau marché puisse être conclu avec le Nord-Vietnam.

Les bombardiers américains ont effectué mardi 13 missions au-dessus du Nord-Vietnam, ce qui correspond au nombre record de raids qui avaient eu lieu contre le nord le 13 août dernier.

Attaques au Sud

Au Vietnam du Sud, les forces communistes ont lancé 121 attaques. Un avant-poste des rangers sud-vietnamiens est tombé aux mains des communistes dans la province de Quang Ngai, mais les gouvernementaux ont pu se replier vers une autre position. Le commandement sud-vietnamien a déclaré qu'il n'y avait pas eu de victimes au cours de ces combats.

Le commandement a ajouté que dans l'ensemble du Sud-Vietnam, les forces communistes avaient perdu 187 hommes. Du côté gouvernemental, le bilan est de huit morts et de 44 blessés.

Depuis que les communistes ont intensifé leurs tirs et leurs assauts terrestres contre des régions habitées, particulièrement autour de Saigon, à la fin de la semaine dernière, ils ont réussi à se maintenir dans six hameaux, bien qu'ils aient été repoussés de plus d'une douzaine d'autres où ils avaient pénétré.

Les forces sud-vietnamiennes s'attendent à une recrudescence des attaques demain mercredi, jour de la fête nationale sud-vietnamienne, alors que les deux parties antagonistes tentent de s'assurer le contrôle des positions stratégiques avant que ne soit mis en vigueur le cessez-le-feu.

VENTE 25IÈME ANNIVERSAIRE

ZENITH 1972



SYNTONISATION CHROMATIQUE À UN SEUL BOUTON

Harvey & Racine INC.
MEUBLES • FURNITURE

SUPER CHROMACOLOR





CHÂSSIS "TITAN 200" ZENITH TRANSISTORISÉ POUR 26"

Transistorisé à 100% pour assurer une fiabilité et un rendement insurpassables d'une année à l'autre, le nouveau châssis "Titan 200" Zenith est une véritable révélation dans la technologie de la télévision en couleur, comprenant des "Dura-Modules" Zenith et offrant la qualité traditionnelle Zenith. Ce châssis perfectionné Zenith transistorisé à 100% possède 4 circuits intégrés et 8 "Dura-Modules".

• Elimine toutes les lampes du châssis • Son et image instantanément • Alignement et rendement superbes pendant des années et des années . Economique - consomme moins de courant que les téléviseurs à lampes.

ZENITH

GARANTIE ET SERVICE HARVEY & RACINE INC. ET ZENITH

- 12 MOIS DE SERVICE GRATUIT
- 12 MOIS DE GARANTIE SUR LES PIÈCES
- 24 MOIS DE GARANTIE SUR LA LAMPE-ÉCRAN

SERVICE ZENITH sur tous les appareils 25 milles à la ronde.



CHROMACOLOR 100

Le châssis Titan 101 Zenith est transistorisé à plus de 90% et doté des dura-modules éprouvés

Le nouveau châssis perfectionné "Titan 101" Zenith est transistorisé dans une proportion dépassant 90%! Il agence la qualité et la fiabilité faisant la renommée de Zenith avec des "Dura-Modules" transistorisés dont le rendement a été éprouvé. Le "Dura-Module" est une base de circuit destinée à fournir le summum du rendement, de la fiabilité et de la facilité de service.

Le DREW • D4030W

Appréciez une grande image rectangulaire sur un "Super-Ecran" de 20" dans un cabinet de dimensions compacts de couleur noyer américain veiné. Châssis "Titan 101". Syntonisateur transistorisé "Super Video Range". "Syntonisation chromatique". Dimensions: H 16 3/8". L 25 1/4", P 19 1/4". Les dimensions ne comprennent pas les manettes ni les protubérances de l'antenne.

TÉLÉCOULEURS MONTÉS À LA MAIN



"C'est vrai l'affaire"

• CHOIX • QUALITÉ
• PRIX • GARANTIE

Harvey & Racine INC.
MEUBLES • FURNITURE

Laurent FORAND Jean-Paul RACINE
Chemin Roxton
Tél. 372-5896 — 372-5897

Woolco

1 AU 4 NOV.

BOTTES D'HIVER POUR TOUTE LA FAMILLE



BOTTES DE MOTONEIGE POUR HOMMES DE TOUT ÂGE

Avec ces bottes de motoneige de fabrication canadienne vous serez protégé de la neige et du froid! Tige en nylon "wet-look", marine, semelle et talon de caoutchouc. Glissière, courroie et boucle devant. Chausson intérieur en feutre pour chaleur maximale. Hommes 8 à 12.

9.97 la paire

UTILISEZ VOTRE CARTE DE CRÉDIT WOOLCO ET DITES: PORTEZ À MON COMPTE

AUCUN VERSEMENT COMPTANT
AUCUN PAIEMENT AVANT JAN. '73
FRAIS D'ADMINISTRATION MENSUEL RÉGULIERS



BOTTES MUKLUK POUR JEUNES FILLES

Bottes en nylon avec revers. Semelle et talon en crêpe épais. Marine. Pointures 7 à 9.

9.44 la paire



BOTTES DE MOTONEIGE POUR ENFANTS

Gardez les petits pieds bien au chaud avec ces bottes à tige en nylon marine et empeigne de caoutchouc rayé rouge. Chausson en feutre gris. Fermeture à glissière et lacets. Pointures 8 à 10 et 11 à 3.

5.66 la paire

BOTTES D'APRÈS-SKI POUR HOMMES

Lorsque vous avez les pieds transis, chaussez vite ces bottes en cuir antique pour confort et chaleur. Bottillon à 3 oeillets, bout mocassin et doublure de molleton douillette. Brun. 6-12.

12.88 la paire

BOTTES À GLISSIÈRE POUR HOMMES

Cuir grené antique avec glissière au côté et doublure molleton couleur or. Brun. Pointures 6-13.

15.97 la paire



Magasins à rayons Woolco

L'endroit où l'on trouve de tout
Et on épargne beaucoup chez nous

PLAZA GRANBY 370 RUE ST-JACQUES, GRANBY

OUVERT LUNDI, MARDI, MERCREDI 9 h. A.M. à 6 h. P.M.
JEUDI, VENDREDI 9 h. A.M. à 9 h. P.M. SAMEDI 9 h. A.M. à 5 h. P.M.

Papa sera furieux

Un fermier en train de déjeuner entend un grand fracas devant sa maison. Il sort et aperçoit le jeune fils de son voisin visiblement affolé devant une charrette de foin qui venait de verser et de répandre tout son contenu sur le chemin.

— Ne t'inquiète pas, dit le fermier. Viens manger un morceau et je donnerai un coup de main après.

— Papa ne sera pas content, larmoie le gamin.

Il se laisse pourtant convaincre et mange de bon appétit.

— Papa va être furieux, reprend-il, à la fin du repas.

— Tout le monde peut avoir un accident, objecte le fermier. Pourquoi veux-tu que ton papa soit tellement fâché?

— Parce qu'il est sous le tas de foin.



— A votre place, je choisirais plutôt le forfait...

Impayable

Un masseur en chômage tombe sur cette petite annonce: "Cabaret cherche masseur diplômé pour ses strip-teaseuses." Il se précipite à l'adresse indiquée, présente ses diplômes. "C'est bon, dit le directeur, je vous engage. Trois mille par mois c'est d'accord?"

— C'est que, dit le masseur... je ne sais pas si je pourrai vous donner cette somme chaque mois!

en furetant

• *La population sportive de la PRINCESSE, et elle est en majorité, se demande bien si le Conseil MUNICIPAL a eu une petite pensée pour elle en ce qui a trait au système de ventilation du PALAIS des SPORTS. Dimanche dernier, après le match WATERLOO-GRANBY, les spectateurs donnaient la nette impression d'être tous atteints d'une méchante toux.*

• *Il me paraît logique, après cinq ans, que les sportifs ont droit d'assister aux manifestations sportives du PALAIS des SPORTS sans courir le risque de s'empoisonner.*

• *L'amour, toujours l'amour! On croit que Réjean MASSE, jeune hockeyeur fort prometteur de la PRINCESSE, a refusé plusieurs offres de "tourner" professionnel pour demeurer tout près de sa "blonde". En effet, le beau REJEAN a tourné le dos à des offres plus qu'intéressantes de Los Angeles et de Pittsburgh. Il est à SOREL et évolue pour une équipe intermédiaire pour un traitement de quinze dollars... par semaine.*

• *Le Docteur Roland BONIN, un toubib très sportif, a été témoin du match BUFFALO-MONTREAL et il a été enthousiasmé par la tenue des SABRES et tout particulièrement celle de Richard MARTIN et Gilbert PERREAULT. Par contre, notre praticien préféré a noté un léger contretemps chez Marc TARDIF.*

• *A propos de Richard MARTIN, qui possède un style agressif, est presque assuré d'enfiler une cinquantaine de buts cette saison.*

• *Ce serait trop drôle si un jour Réal CAOUETTE devenait Pemier ministre. Et une catastrophe si le gros RONDEAU deviendrait ministre de l'Environnement. Il est vrai qu'on a toujours le gouvernement qu'on mérite. Mais de là à en perdre la boule, la marge est trop grande.*

• *Marcel AUGER revendique le droit d'affronter Maurice FORAND pour le titre de meilleur joueur de coeur du Conseil 1093.*

• *Pluseurs copains ont hâte de voir le puissant Gerry PERREAULT se débattre dans la "cabane" de Marcel QUINTAL.*

• *Et me voilà devenu vendeur de journaux (à temps partiel) pour Normand et Less HARVEY, propriétaires de WILLIAMS BROS. Je suis là (presque) tout le temps!*

• *Avez-vous lu le message du sportif Paul-Emile LESSARD dans sa réclame publicitaire des MOTS CROISES ?*

• *Saviez-vous que Gérard CARON, de la Métropolitaine, a été reconnu pour être un de nos plus brillants quilleurs. Gérard a toujours aimé tâté la boule ronde!*

• *Saviez-vous que LECLERC fournit la crème glacée à LAURA SECORD et HOWARD JOHNSON? Les plus grandes maisons ont donc recours au plus grand spécialiste de crème glacée au monde: LECLERC.*

• *On m'a répété que Luc CARON, de Grondin Sport et Camping, avait l'intention de réussir plus de 50 buts dans la ligue de Hockey DEPRESSION cet hiver. Mon Luc est tellement en forme que son objectif sera sûrement atteint et même dépassé.*

• *Ca va mal chez les BARONS. Ils sont toujours en quête d'un premier gain après cinq matches réellement décevants. Ils ont sûrement besoin de mes conseils... derrière le banc!*

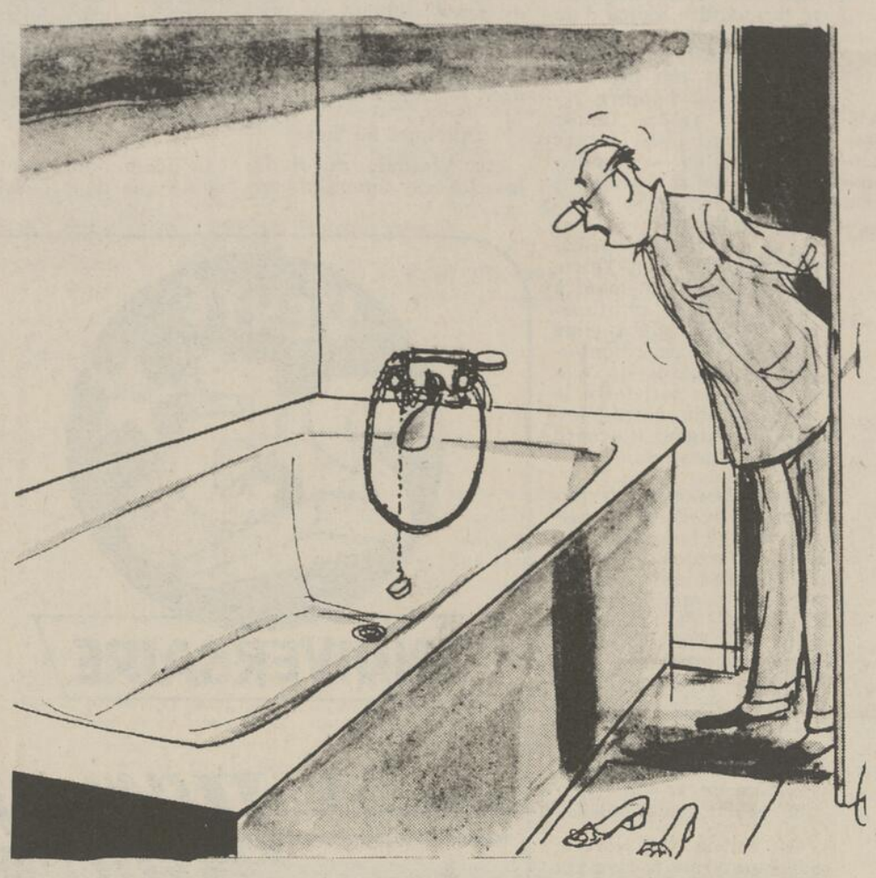
• *Bill STONEMAN et Carl MORTON, deux excellents lanceurs des EXPOS, ont été aperçus l'autre jour à prendre leur dîner au Restaurant LENTZOS.*

• *MM. Vidricaire et Didier PHILIPPON sont de retour au boulot après une absence prolongée. Aux deux copains, nos meilleurs voeux de santé.*

• *Tiens, tu as une nouvelle voiture, dit un de ses amis à Camille CATUDAL.*

— Oui, répond mon vendeur de chaussures. Je suis allé au garage pour passer un coup de téléphone, et je n'ai pas osé en ressortir sans acheter quelque chose.

• *"Un bon play-boy ne fait jamais de présents à un femme. Il préfère lui faire un passé". (Claude OLIVIER, qui est orfèvre en la matière).*



— Irène !...

Courrier du coeur

"J'ai la peau des jambes rugueuses et toutes les fois que mon mari me caresse, il s'égratigne !".
Blanche Fumeron

"C'est votre mauvaise circulation qui est en l'occurrence responsable. Et pour y remédier, il convient de procéder à des soins de propreté particulièrement approfondis. C'est ainsi que vous pouvez par exemple introduire tous les soirs un tire-bouchon dans chacun des pores de votre peau aux fins d'en extraire la saleté. Mais il s'agit là d'un cas exceptionnel, et la majorité des femmes (notamment celles qui conduisent) activent leur circulation en appuyant sur le champignon quand elles sont au volant de leur bagnole. Le résultat est alors excellent, sauf pour les platanes, bien entendu."

"Voulez-vous me donner le secret des mains douces et blanches ?"
Serma

"Lavez-vous tous les matins les mains avec un bon cambouis, et ne vous essuyez surtout pas. Sortez au contraire dans la rue à la manière de "qui-vous-savez", et serrez les pognes de tous les gonzes que vous rencontrez. De sorte qu'au bout d'une heure vous aurez certainement les mains blanches (à défaut d'être douces).

"C'est actuellement la vogue des ceintures, mais cela durera-t-il ?"
Valérie

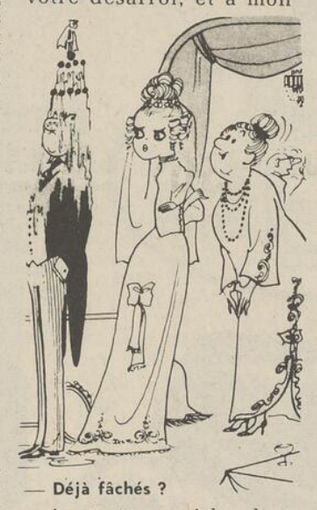
"Oui, soyez rassurée, cela durera un bon bout de temps. Les ceintures se porteront même de plus en plus serrées, particulièrement en fin de mois. Mais ce n'est pas une raison pour être à cran. Décontractez-vous et sucez de la réglisse."

"Que pensez-vous des robes courtes ?"
Andrée

"Les robes courtes ne sont jamais que des robes longues que l'on a raccourcies. Toutefois, pour les supporter, il faut avoir de beaux genoux. Et pour cela, il est indispensable de les repasser tous les soirs avec un fer chaud quand ils font des plis. Quant à celles qui ont une jambe de bois, un coup de rabot n'est jamais inutile."

"Je suis myope, et l'on m'a dit de porter des verres. C'est d'ailleurs ce que j'ai fait, mais je me demande encore pourquoi, car je n'y vois pas davantage !"
Ursule C.,
Niort (Deux-Sèvres)

"Je crois comprendre votre désarroi, et à mon avis tout procède d'un regrettable malentendu à la base. On vous a évidemment conseillé de porter des lunettes, et non pas des verres pour servir à boire ou pour aller laver la vaisselle ! Il ne faut pas prendre les choses trop à la lettre".



— Déjà fâchés ?

"J'ai peur de vieillir, et tous les jours je constate dans ma glace les ravages du temps. Venez à mon secours.
Soraya

"Vous devriez arrêter de boire de l'alcool, de fumer de la marijuana, et de vous piquer à la coco. Tous ces éléments, en effet, constituent des facteurs de vieillissement. D'autre part, pour lutter contre cette calamité, il faut aller à la pêche (pour la ligne), ne boire que du vin rosé (pour le teint), et ne fumer que du tabac blond (pour les cheveux). Et contre la patte d'oie, pratiquez les pattes d'araignée, c'est radical. Malgré tout, si l'on vieillit quand même, il importe de surveiller attentivement la façon de se vêtir. C'est ainsi que le port de petits tabliers de couleurs vives et de mibas blancs, pour les femmes mûres, et de bérêts marins et de culottes courtes, pour les hommes, est tout particulièrement recommandé."

Quoi de neuf docteur?

Les Américains ont mis au point des vaccins qui protègent contre l'hépatite virale les êtres humains.

Pour le paludisme et la syphilis, on n'en est qu'au stade de l'expérimentation sur l'animal. Singe pour le paludisme, lapins pour la vérole. Les résultats observés sont encourageants pour une application ultérieure à l'homme.

Les maladies vénériennes ont progressé aux Etats-Unis en 1971 de 16% par rapport à l'année précédente, avec le chiffre record de 2,600,000 cas.

C'est la preuve évidente que les antibiotiques sont de moins en moins efficaces sur les microbes qui deviennent de plus en plus résistants à leur action. Les médecins de la marine américaine ont découvert que du Probenecide associé à la pénicilline injectable retardait l'élimination trop rapide de cet antibiotique par le rein et permettait de le garder dans le sang plus longtemps au contact des gonocoques; ce procédé donne les meilleurs résultats (4 comprimés à 0.50 par jour).

Au fur et à mesure que vous prendrez de l'âge,



— Je suis un peu déçu... On m'avait raconté des histoires si merveilleuses sur ces réparations de salle de bains !

les médicaments antidouleurs agiront davantage En effet, comme la sensibilité à la douleur diminue avec l'âge, les médicaments antalgiques, à commencer par la simple aspirine, se montrent plus efficaces.

Si vous supportez mal les diurétiques, car ils ont une action trop forte, vous pouvez retrouver les mêmes virus dans certaines plantes usuelles, notamment dans l'oignon, le persil, le fenouil et l'artichaut.



De profundis!

Le mois de novembre n'est pas un mois follement gai! Sauf si on aime les fleurs, mais cela à condition de les avoir sur le ventre; à titre posthume, bien entendu.

On parle en effet beaucoup des morts en cette saison des brumes, où la Garce s'en paye une tranche avec la Toussaint, les défilés d'Anciens Combattants, la Victoire, et tutti quanti!

La Mort avec sa faux et sa salle gueule, que les poètes ont naguère si bien décrite.

Et pourtant, pourquoi pas?... Puisque la vérité sort souvent de la bouche des enfants, et que j'ai entendu dans un cimetière la conversation suivante entre un petit garçon et sa mère.

— Dis maman, sur toutes les tombes, il y a écrit des trucs comme ça: "A mon époux loyal et bien aimé", "A la plus dévouée des épouses", "A notre père qui mourut en héros", "A notre mère pleurée de tous", etc., etc...

— Et alors, où veux-tu en venir?

— Je me demande simplement où on enterre les salauds?

Ce ne sont en effet pas les cons ni les méchants qui manquent, mais tous ceux-ci, une fois qu'ils sont morts, prennent une odeur de sainteté et jouent dans le Paradis pour l'Eternité.

Si les familles bouffent volontiers un sandwich au fromage à la sortie des cimetières, ceux qui mangent indiscutablement du gâteau sont les négociants en pompes funèbres.

Or, parmi tous les morticoles qui donnent de la larme factice auprès des familles touchées par un décès, les "conseillers funéraires" se taillent au premier chef la part du lion.

Ils apparaissent dans l'escalier dès qu'ils ont flairé un mort de leur long nez blême, et s'infiltrent dans les appartements comme des cobras dans un panier d'osiers, aux fins de présenter leurs catalogues de cercueils façon acajou, chêne clair ou acier inoxydable!...

Embusqués à la porte des hôpitaux, ils guettent les veuves, traquent les fils uniques et les filles sans défense, et croquent du mort à pleines gueules avec des rots de billets de banque...

Une guerre acharnée doit être livrée à ces démarcheurs en nécrophagie, et le bon sens commande de noyer leurs odieuses grimaces dans des nuages de poudre à éternuer si la force manque pour leur botter le cul.

Toutefois, comme dit le proverbe: "Rira bien qui rira le dernier", et les épitaphes sont là pour ça!

Dans cet esprit, voici l'épitaphe d'un médecin célèbre pour avoir administré des centaines de lavements:

Ci-gît, qui pour un quart d'écu
S'agenouillait devant un cul
Et pour un bon vivant...
Ci-gît un franc glouton,
Qui licha toutes ses rentes!
Son gilet n'avait qu'un bouton,
Son nez en avait plus de trente!
Pour une sage-femme...
Ci-gît celle qui en quarante ans mit au monde 10,000 enfants.

Maintenant, si vous allez en Arizona, visitez le cimetière de Tombstone! Un champ de repos qui n'est pas piqué des vers, si j'ose m'exprimer ainsi, et qui s'intitule le "Boot Hill Cimetery" (le cimetière de la colline des bottes)... Là, vous verrez, sous de grossières croix de bois des inscriptions de cette eau pure: "Ci-gît John Berry, qui est mort parce qu'il n'aimait pas la couleur de la chemise de Walter Hildebrand", ou bien: "Celui qui est là avait traité Bill Smith de menteur"!

Et ce que je vous raconte, n'est pas du chiqué!

Quoi qu'il en soit, pas de panique, et prenons un p'tit coup.

Gilles Goyette



— On laisse un peu de soi-même.
En toute heure et en tout lieu.
(Edmond Haraucourt)



FLEURS
POUR NAISSANCE MARIAGE HÔPITAL RÉCEPTIONS MORTALITÉ
F.T.D.
GILBERTE LOISELLE
Votre fleuriste
342, PAPINEAU GRANBY 378-1191



BOUTIQUE
Fan-Fan
• MATERNITÉ
et
• DEMI-POINTS
14 1/2 À 32 1/2
Francine RODRIGUE, propr.
16 Centre, Granby (Edifice terminus) 372-2368

MANTEAUX de VISON
CANADIEN NATUREL
COULEURS ASSORTIES
$975.
MANTEAUX DE RAT MUSQUÉ NATUREL ET CHAT SAUVAGE.
$295.
MANTEAUX DE CUIR EN SPÉCIAL
AVEC DOUBLURE AMOVIBLE
$59.
MANTEAUX LONGS
EN SUÈDE, AVEC DOUBLURE D'HIVER
$129.
GANTS DE DAIM
DOUBLÉS DE LAINE OU DE FOURRURE
$12.50 | $14.50
CHAPEAUX DE RENARD CANADIEN
$39.00



RÉPARATIONS - REMODELAGE
SUÈDE, CUIR & FOURRURE
Lucile Guertin
TÉL. 372-1474
130, COURT — GRANBY



Vendeur par excellence
ANDRÉ TOUCHETTE
M. André TOUCHETTE s'est mérité le titre de vendeur du mois d'octobre.
Nous vous invitons à venir le rencontrer ainsi que nos autres représentants, pour le choix d'une belle voiture neuve ou usagée.
Nos vendeurs: MM. André TOUCHETTE, Paul MÉNARD, Jean AUCLAIR, Joseph FORTIN, Serge DUBOIS, ainsi que MM. Paul NADEAU et Roland MERCIER, copropriétaires, vous invitent.
Le Trianon GRANBY AUTO
METEOR - MERCURY - MARQUIS - COMET - COUGAR
MONTEGO - CAPRI - CONTINENTAL - CORTINA
CAMIONS FORD
922 rue Principale Granby 378-9063



GÉRARD AUBÉ
VOUS OFFRE CETTE SEMAINE
RÔTI PORC FILET LB 89¢
CHOP DE PORC LB 89¢
RÔTI DE PORC DANS FESSE LB 69¢
SPÉCIAUX POUR CONGÉLATEUR
DEMI BOEUF LB 67¢
RÔTI DE PORC DANS ÉPAULE LB 59¢
CÔTELETTE POUR SPARIBS LB 89¢
SMOKED MEAT "HYGRADE" 5 POUR 89¢
DEVANT DE BOEUF LB 57¢
MARGARINE PIQUE-NIQUE 4 LB $1.00
SAUCISSE EN SAC. 3 LB $1.00
BEACON LOCALE LB 89¢
DERRIÈRE DE BOEUF LB 79¢ DÉBITÉ-ENVELOPPÉ
MARCHÉ BOEUF DE L'OUEST 27 PRINCIPALE 372-4676 LIVRAISON PAR TOUTE LA VILLE



Plus que jamais DOMINION nous fait tous gagner par ses prix coupés à plein.

AUBAINE DU MILLIARD
JUS DE LÉGUMES
E.D. SMITH
POT 28 OZ.
33¢

AUBAINE DU MILLIARD
EAU MINÉRALE
MONTCLAIR
BOUTEILLE 30 OZ.
28¢

AUBAINE DU MILLIARD
SAUCE À HOT CHICKEN
GAZA
BOÎTE DE 19 OZ
19¢

AUBAINE DU MILLIARD
MARGARINE
GOLDEN GIRL
PAQUET 1 LB
ALUMINIUM
21¢

AUBAINE DU MILLIARD
TARTE AUX POMMES
RICHMELLO
TARTE 24 OZ.
39¢

AUBAINE DU MILLIARD
BISCUITS
PEEK FREAN'S
ASSORTIS
SAC 14 OZ.
55¢

AUBAINE DU MILLIARD
PAIN BLANC TRANCHÉ
KREAMY
PAIN 24 ON.
14¢

AUBAINE DU MILLIARD
RINCE-BOUCHE SCOPE
BOUTEILLE 17 OZ.
1.23

ALIMENTS CONGELÉS

AUBAINE DU MILLIARD
BEURRE CARNATION de Cremerie
Canada cat. no 1
Lb 67¢

AUBAINE DU MILLIARD
MARGARINE DELCO COLOREE
PQT 1 LB
10¢

AUBAINE DU MILLIARD
CRÈME GLACÉE DOMINO
Vanille et 3 couleurs
gallon carton
78¢

AUBAINE DU MILLIARD
SAVON de TOILETTE JERGEN'S
FORMAT DE BAIN
9¢

AUBAINE DU MILLIARD
EAU MINÉRALE SARATOGA
BOUT. 28 ON.
19¢

AUBAINE DU MILLIARD
CONFITURES
Fraises — Framboises
VACHON
POT 48 ON.
99¢

AUBAINE DU MILLIARD
TARTES À LA CRÈME CONGELÉES ASSORTIES
FARM HOUSE
12 ON.
29¢

AUBAINE DU MILLIARD
CAFÉ MOULU MAXWELL HOUSE
SAC 1 LB
99¢

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'À MARDI 7 NOVEMBRE

ARTICLES DE PAPIER

PAPIER de TOILETTE WHITE SWAN - Jaune, vert, blanc	Pqt 4 roul.	59¢
ESSUIE-TOUT WHITE SWAN - Couleurs assorties	Pqt 2 roul.	67¢
SACS À ALIMENTS GLAC	Pqt de 50	89¢
SACS À SANDWICH GLAD	Pqt de 50	38¢
FILM GLAD À emballer	Roul. 100'	39¢
KLEENEX BOUTIQUE Tissus faciaux	Boîte de 150	36¢
SACS À REBUTS GLAD (Pqt de 20 1.34)	Pqt de 10	68¢

LÉGUMES EN CONSERVE

HARICOTS JAUNES RAYMOND - De choix - Entiers	Bte 19 oz.	33¢
HARICOTS JAUNES Coupés - RAYMOND - De choix	Bte 19 oz.	23¢
LÉGUMES MÉLANGÉS De choix - RAYMOND	Bte 19 oz.	19¢
BETTERAVES JULIENNE - AYLMER de choix	Bte 14 oz.	20¢
BETTERAVES MARINÉES AYLMER - de choix	Bte 19 oz.	24¢
MAÏS EN CRÈME GREEN GIANT	Bte 14 oz.	25¢
HARICOTS VERTS Coupés - GREEN GIANT — de fantaisie	Bte 14 oz.	27¢

DESSERTS

GARNITURE à TARTE Aux bleuets - SMITH	Bte 19 oz.	58¢
GARNITURE à TARTE Aux fraises - SMITH	Bte 19 oz.	65¢
POUDING INSTANTANÉ ROYAL - Saveurs assorties	Pqt 3½ oz.	15¢
PAIN aux RAISINS RICHMELLO	2 pains 16 oz.	45¢
BEURRE D'ARACHIDES RICHMELLO	Pot 16 oz.	48¢
COCKTAIL de FRUITS DOMINO - De choix	Bte 28 oz.	51¢
FROMAGE CHEDDAR CHERRY HILL COLBY ou POINTE	Pqt 12 oz.	93¢

Prix coupés à Plein

BOVRIL AU BOEUF ou POULET - CORDIAL	Bout. 8 oz.	1.05
MÉLANGE pour PANER SHAKE N' BAKE - Rôti, poulet, porc, veau	Pqt 2½ oz.	23¢
RIZ MINUTE Au Boeuf - Poulet-Chinois-À l'Espagnole	Pqt 6 oz.	36¢
THÉ EN SACS Lipton ORANGE PEKOE	Bte de 60	81¢
SAUCE à la VIANDE À spaghetti - CATELLI	Bte 14 oz.	31¢
THÉ EN SACS HILLTOP	Sac de 100	69¢
CHOW CHOW HABITANT de tomates vertes	Pot 24 oz.	49¢

DESSERTS

TARTE aux CERISES ou BLEUETS - RICHEMELLO	Tarte 24 oz.	58¢
PETITS BEIGNES RICHMELLO - Au sucre - Ordinaires ou à la cannelle	Pqt de 24	39¢
GÂTEAU aux CERISES DOMINO	Gâteau 12 oz.	49¢
BARRE à L'ORANGE Glacée - WONDER	Barre 12 oz.	55¢
PAIN À SANDWICH Tranché - Blanc - RICHMELLO	Pain 24 oz.	30¢
BRIOCHES SESAME Dorées - RICHEMELLO	Pqt de 12	57¢
CAFÉ EN FÈVES RICHMELLO (Sac 2 lb $1.91)	Sac 1 lb	99¢

BREUVAGES ET JUS

BREUVAGE F.B.I. Nectar d'Orange	Bout. 64 oz.	73¢
JUS DE POMME F.B.I.	Pot 48 oz.	43¢
GARNITURE à TARTE Aux pommes - SMITH	Bt. 19 oz.	47¢
CRISTAUX TANG A saveur d'orange (env. 7 oz. 39¢)	Env. 3½ oz.	21¢
CAFÉ INSTANTANÉ MAXWELL HOUSE (Pot 10 oz. $1.95)	Pot 6 oz.	1.29
NESTEA Mélange pour thé glacé	Pot 13 oz.	77¢
JUS D'ORANGE F.B.I. (Bouteille 64 oz. 78¢)	Bout. 32 oz.	44¢

LÉGUMES EN CONSERVE

POINTES D'ASPERGES AYLMER - De fantaisie	Bte 12 oz.	63¢
HARICOTS VERTS DOMINO - De choix	Bte 19 oz.	23¢
HARICOTS JAUNES Coupés - AYLMER - Assaisonnés	Bte 14 oz.	27¢
BETTERAVES AYLMER Tranchées	Bte 14 oz.	21¢
BETTERAVES entières AYLMER ROSEBUDS	Bte 10 oz.	19¢
MAÏS EN GRAINS LIBBY	Bte 12 oz.	27¢
MAÏS EN ÉPIS MADELEINE - De Choix	Bte 40 oz.	37¢

CONFITURES & GARNITURES

CONFITURE FRAMBOISES MARQUETTE (avec pectine)	Pot 9 oz.	29¢
CONFITURE de FRAISES NATION'S BEST	Pot 24 oz.	46¢
GELÉE DE POMMES OKA	Pot 24 oz.	52¢
MARMELADE à L'ORANGE SHIRRIFF SEVILLE	Pot 12 oz.	39¢
MIEL LIQUIDE BILLY BEE	Pot 16 oz.	64¢
MIEL EN CRÈME DOYON - Contenant plastique	2 lb	1.07
BEURRE D'ARACHIDES RICHMELLO	Pot 3 lb	95¢

ARTICLES DIVERS

ALIMENTS pour CHIENS Au boeuf ou (boeuf et fromage) TOP CHOICE	(PRIX MARQUÉ 79¢) Pqt 36 oz.	77¢
AIRWICK Bâton désodorisant à litière pour chat		85¢
LIQUIDE Contenant de 1 gallon	POUR LAVE-VITRE D'AUTO	77¢
BROSSES À NEIGE Pour l'auto		29¢
MÉLANGE ANTIDÉRAPANT Paquet 25 lb		99¢
PELLES À NEIGE Pratiques !		1.97
PAILLASSONS De coco - Décorés		1.88

BEAUTÉ & SANTÉ

CREST Rég ou Menthe Dentifrice	100 ML	67¢
HEAD & SHOULDERS Shmapooing - Tube 2.5 oz. ou lotion 3.7 oz.		99¢
SECRET Désodorisant	Format 5 oz.	91¢
NO MORE TANGLES Shampooing	Bout. 7 oz.	1.17
BRECK SHAMPOOING (TEXTURIS, 6 oz. 1.27)	7 oz.	97¢
VICK'S Sirop contre la toux!	Bout. 3 oz.	59¢
TAMPONS KOTEX (Serviettes - Pqt de 12 48¢)	Pqt de 40	1.66

Prix coupés à plein FRUITS ET LÉGUMES FRAIS

PAMPLEMOUSSES
Blancs - de Floride
Juteux - Grosseur 48
8/88¢

POMMES FAMEUSES Du Québec - De fantaisie - Croustillantes - Fermes	Sac 10 lb	89¢
GROSSES BANANES Importées - Les favorites !	lb	12¢
POMMES DE TERRE Du Nouveau-Brunwick - Canada no 1	Sac 10 lb	49¢
TOMATES DE SERRE De l'Ontario - Canada No 1 - Fermes	lb	59¢
BROCOLI FRAIS Importé - Savoureux - Grosseur 14	Gros pqt	39¢
POIRES BARTLETT De l'Oregon - De fantaisie - Juteuses	lb	35¢
LAITUE ICEBERG De California - Canada No 1 - Fermes - Gr. 24	Ch.	29¢
CONCOMBRES Gr. 84 Importés - Super sélectionnés	Ch.	13¢
CAROTTES Sac cello 5 lb Du Québec - Canada no 1 - Jeunes, tendres		39¢
NAVETS MOYENS Du Québec - Canda no 1 - Jeunes, tendres	lb	12¢
ORANGES OUTSPAN D'Afrique du Sud-Juteux, délicieuses-Gr. 88	Douz.	98¢

BOEUF BOUVILLON "QUALITÉ SELECTIONNÉE" DOMINION
Vieillissement naturel, inspecté par le gouvernement

RÔTI POT-AU-FEU Roulé - Désossé - COUNTRY CLUB - Tendre et juteux	lb	95¢
RÔTI CÔTES CROISÉES Prêt pour le four! Facile à trancher	lb	85¢
RÔTI DE PALETTE Tendon dorsal enlevé ! Tendre et juteux	Rôti 5 lb et plus lb	58¢
BIFTECK de RONDE ou RÔTI de CROUPE Désossé - SILVERSIDE	lb	1.15
BIFTECK PETIT FILET (T-BONE) ou RÔTI	lb	1.48
BIFTECK de SURLONGE Tendre et juteux ou pointe de surlonge	lb	1.35

BIFTECK PALERON Tendre	lb	78¢	CRETONS BILOPAGE Contenant de 11 oz.		83¢
HAMBURG no 1 Frais haché	lb	78¢	SAUCISSES FUMÉES DOMINION - Savoureuses	Paquet 1 lb	58¢
POULETS CHAPONS À rôtir-congelés-Cat. "A"-5 lb et plus	lb	63¢	PAIN DE POULET ou VIANDE et OLIVE - Tranché - HYGRADE	Pqt 6 oz.	35¢
POULETS À FRIRE Congelés - Catégorie "A" - 3 à 4 lb	lb	43¢	SMOKED MEAT COORSH - Format sandwich 2 oz.		4/99¢
POULETS À RÔTIR Congelés - Catégorie "A" - 4 à 5 lb	lb	49¢	BIFTECK de CÔTES pour le grill	lb	1.48
ÉPAULE DE PORC Fumée - Genre PICNIC - Marque populaire!	lb	59¢	BOLOGNE en morceau Maple Leaf - Économique (2 à 6 lb)	lb	37¢
ROULÉS COTTAGE Désossés - Marque populaire - Fumés	lb	1.09	JAMBON CUIT Tranché-Cuit-La BELLE FERMIÈRE ou SWIFT	Pqt 6 oz.	69¢
JAMBON À DÎNER SWIFT-Désossés-À l'érable-Prêt à manger	lb	1.49	BACON sans couenne Marque JUBILEE	Paquet 1 lb	86¢
SAUCISSES de PORC LA BELLE FERMIÈRE	lb	79¢	BACON sans couenne Marque SWIFT - À l'érable	Pqt 1 lb	93¢
SAUCISSES de PORC Maple Leaf à la livre	lb	59¢	RÔTI de CÔTES de boeuf	lb	1.28

FRAIS CUIT CHAQUE JOUR...
Le Fournil



GÂTEAU ÉTAGE Chocolat Fudge - Délicieux — Ch. 69¢
PETITS PAINS au LAIT Écossais - Frais et savoureux — Douz. 39¢

VOUS NE PAYEZ JAMAIS PLUS AVEC NOS PRIX COUPÉS À PLEIN DE TOUS LES JOURS

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS
PRIX EN VIGUEUR JUSQU'À LA FERMETURE, MARDI 7 NOVEMBRE 1972
DOMINION STORES LIMITED

DOMINION

DOMINION nous fait bien manger...et ménager.

MAVERICK '70
Grabber, 2 portes, 6 cyl., auto tout équipé. **$1875.**

PLYMOUTH '69
Satellite Sport, 2 p. hard-top, Un seul propriétaire. **$1875.**

CAMARO '69
2 p. hard-top, Un seul propriétaire **$2250.**

DUSTER '70
V-8, tout équipé **$2050.**

1009 PRINCIPALE. GRANBY 378-8989

LE SERVICE D'ABORD

CLAUDE **AUCLAIR** AUTOMOBILE ENR.

POURQUOI PAYER PLUS CHER AILLEURS?

Admiral SYMBOLE DE QUALITÉ

TV NOIR et BLANC ou TV COULEUR

LES IMPORTATIONS GRANBY INC.

LE PLUS GRAND MAGASIN D'ESCOMPTE AU QUÉBEC
MEUBLES ET ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES



LESS HARVEY
PRÉSIDENT



Réjean DeSENNEVILLE
GÉRANT

TÉLÉCOULEURS ADMIRAL



REGARDEZ PARTOUT — ACHETEZ CHEZ NOUS
23 PRINCIPALE GRANBY
TÉL.: 372-1000 — 372-1010

ATTENTION... ATTENTION...

LAURENT BERNIER VEUT AUSSI QUE VOUS GAGNEZ!

Avec tout achat de $5. et plus... Vous accumulez vos chances de gagner nos bons d'achats, pour notre tirage des fêtes.

1er PRIX: BON D'ACHAT DE $50.
2e PRIX: BON D'ACHAT DE $25.
3e PRIX BON D'ACHAT DE $25.

MAGASINEZ CHEZ NOUS.... PARTICIPEZ À NOTRE TIRAGE DES FÊTES le 23 décembre à 4h. P.M."

LAURENT BERNIER
Coupons et tissus à la verge
60 Rue Evangéline Tél: 378-5590 GRANBY





ANDRÉ MÉNARD ET BOB LAROCHELLE COOP-PROPR.

VOUS INVITENT À VENIR LES RENCONTRER
PEINTURE — TAPISSERIE — PRÉFINI ETC.

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION ET DE RÉNOVATION TOUT POUR LA DÉCORATION

LAROCHELLE & MÉNARD INC.
603 PRINCIPALE GRANBY 378-7923 — 378-7924
(FACE AU PARC PELLETIER) STATIONNEMENT FACILE



MINI-VAGUES
FRANCE HAUTE COIFFURE
372-4412
256 ROBINSON SUD GRANBY

CONCOURS DE MOTS CROISES

$625 EN ARGENT À GAGNER

La Voix de l'Est

DU 23 OCTOBRE AU 25 NOVEMBRE 1972

CHAQUE SEMAINE

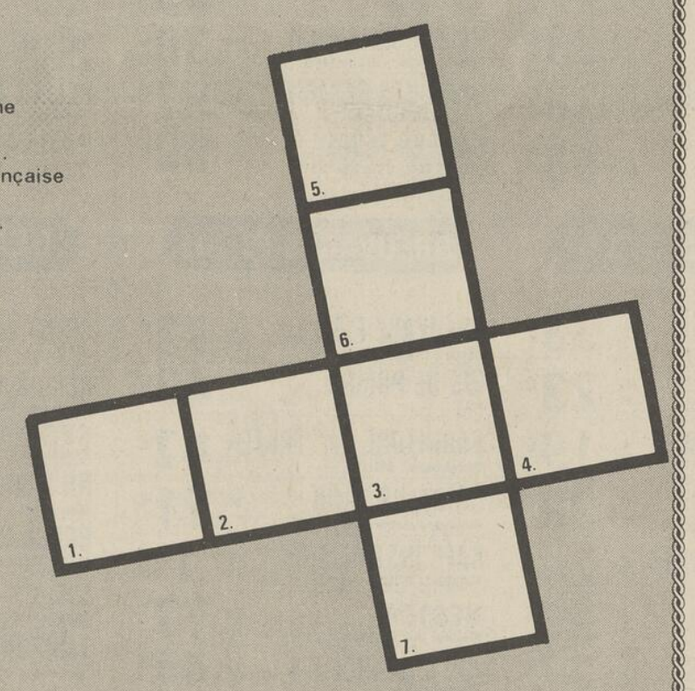
1 prix de $25. et 1 prix de $15.
A la fin du concours, des prix de
$200 $100 $75 $50

ECOUTEZ CHEF
Le jeudi entre 1 h. 30 et 2 h. 30 pour connaitre les réponses et les noms des personnes gagnantes.

Les employés de La Voix de l'Est Ltée et leur famille ne sont pas éligibles aux prix



Aussi:
Chaque semaine
3 paires de
shorts en CUIR.
Importation française
valeur de $32.
offertes en prix.



CONSERVEZ VOS REPONSES DE LA SEMAINE

Attendez au samedi pour envoyer vos réponses de la semaine. Cherchez le coupon-réponse dans l'édition du samedi.

HORIZONTALEMENT

1—La deuxième lettre du dernier mot de la dernière ligne dans l'annonce de Larochelle et Ménard Inc.

2—La sixième lettre du premier mot de l'avant-dernière ligne dans l'annonce des Marchés Métro.

3—La quatrième lettre du nom de la rue de l'annonce de France Haute Coiffure.

4—Dans l'annonce de Fantaisies Enr. la sixième lettre du mot de la deuxième ligne.

VERTICALEMENT

5—La troisième lettre du dernier mot de la deuxième ligne de l'annonce de Amédée Zigby.

6—La dernière lettre du nom de famille du gérant de Jolicoeur T.V.

7—La deuxième lettre du deuxième mot de la première ligne dans l'annonce de Laurent Bernier.

HABITS de MOTONEIGISTE

FUTURAMA

100% à l'épreuve de l'eau
La seule compagnie qui garantit ses habits pour UN AN.
Différentes couleurs telles que:
Vert, bleu, lilas, rouge, etc.
Gr. 2 à 14 ans.

FANTAISIES enr.
17, rue Centre GRANBY 372-5151

Portez une CHAPPARAL de

ARROW

ET GAGNEZ UNE MOTONEIGE

Chaparral

obtenez tous les détails de ce concours

MERCERIE **Mr. Charles**

215 Principale GRANBY 372-6606

POUR LA DECORATION



DE VOTRE INTERIEUR

Rideaux, Draperies, Couvertures de lit, Toiles, et Tringles, Etc...

VISITEZ NOTRE MAGASIN

qui vous offre des

SPECIAUX A L'ANNEE LONGUE

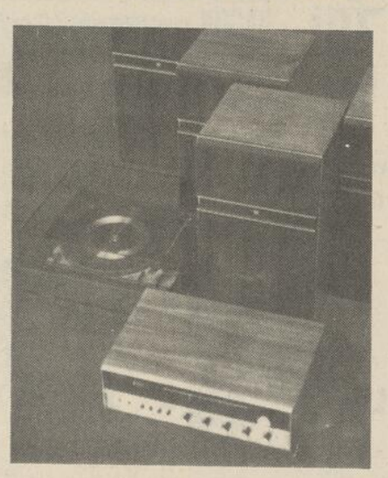
Dernière nouveauté TISSUS "DIOLEN", choix de couleurs et de motifs, lavable eans repassage.

EN SPÉCIAL CETTE SEMAINE FILET DE TERYLÈNE DE TOUS GENRES.

DRAPERIES BEAUCHEMIN
382 Rue St-Jacques GRANBY Tél: 378-1991

Dual DUAL et NORESCO

L'ENSEMBLE D'UNE HARMONIE SUPERBE!



UN NOUVEAU DISQUE?
Encore une bonne raison pour posséder un Dual! Généralement, il ne faut pas blâmer les disques lorsque la qualité sonore en n'est bonne que quelques mois au lieu de plusieurs années. La raison en est surtout une imperfection du tourne-disque employé.

JOLICOEUR T.V. INC.
GUY BROSSEAU, gérant

Téléviseurs, appareils haute-fidélité, stéréos, radios, instruments de musique, disques, appareils ménagers, accessoires photographiques.

Entretien par techniciens professionnels.

Service après vente

Vente et installation d'antennes pour T.V. couleurs et installation de rotors.

6003, rue Foster Waterloo
539-1808



"Je demeure fidèle à mon voisin MÉTRO: ses prix magiques et ses rabais-éclairs sont imbattables".

Lise Payette

Demeurez vous aussi fidèle, il est toujours

CHAMPION en ALIMENTATION

POMMES McINTOSH FANTAISIE DU QUÉBEC, CANADA NO. 1 — 5 LB **39¢**

PAIN MÉTRO 20 ON. **14¢**

SUCRE BLANC 10 LB **98¢**

BEURRE 1ÈRE QUALITÉ, MARQUE QUÉBEC — LB **67¢**

SUPERMARCHÉ BIENVENUE
233, AVE. DU PARC GRANBY

SUPERMARCHÉ MAYRAND
369, BOUL. LECLERC GRANBY

SUPERMARCHÉ G. BRETON
77, ROBINSON SUD GRANBY

La chaussure à PRIX POPULAIRE
Présentée dans un vaste choix pour
TOUTE LA FAMILLE
vous la trouverez chez

Camille CATUDAL Ltée

Chaussures pour toute la famille

145 nord, St-Antoine Granby
378-3160



MANTEAUX

Nous venons de recevoir un magnifique choix de manteaux d'automne-hiver. Outre les manteaux imperméables ou les manteaux de drap pour l'automne, nous vous offrons des manteaux pour l'hiver dans des tissus variés comme le cuir, le suède, le tweed et le drap. Nous avons également reçu un nouveau stock de vêtements pour toute la famille; soir pour le sport ou la toilette.

AMÉDÉE ZIGBY
8, rue St-Joseph GRANBY 372-4008

Selon le Parti québecois

L'échec de Trudeau marque la fin du fédéralisme

QUEBEC (PC) — Le résultat des élections fédérales a stimulé les députés du Parti québécois, qui interprètent l'échec du gouvernement Trudeau comme la fin définitive du fédéralisme rentable, thème si cher au premier ministre Robert Bourassa.

"Comme l'électorat anglophone s'est prononcé contre l'espèce de gouvernement québécois de M. Pierre Elliott-Trudeau à Ottawa, les Québécois n'ont plus le choix: ils devront maintenant former leur propre gouvernement au Québec", a notamment déclaré mardi M. Camille Laurin, chef parlementaire du PQ.

M. Gabriel Loubier, chef d'Unité-Québec, a déploré pour sa part l'élection d'un gouvernement minoritaire au Canada. Mais il estime qu'il dirige le seul parti essentiellement provincial à pouvoir négocier éventuellement avec le gouvernement fédéral, puisque l'UQ n'a participé d'aucune manière à la campagne qui a pris fin le 30 octobre.

Quant au chef intérimaire du Ralliement créditiste, M. Armand Bois, les résultats de cette campagne qu'il a menée derrière le chef national, M. Réal Caouette, sont des plus encourageants pour les prochaines années.

Vote péquiste

M. Laurin a d'ailleurs expliqué cette mini-vague créditiste par le fait que plusieurs militnts péquistes, selon lui, auraient donné leur vote aux candidats créditistes, dans les régions rurales, pour manifester ainsi leur opposition au régime Trudeau.

Le leader provincial des créditistes refute toutefois cette argumentation, en rappelant que les dirigeants péquistes avaient recommandé l'abstention ou l'annulation du vote à leurs partisans. "Si M. Laurin dit vrai, a-t-il poursuivi, c'est donc dire que les partisans péquistes ont dérogé à la consigne du parti".

Ces trois chefs d'opposition s'entendent néanmoins sur la nécessité de décréter une nouvelle élection fédérale d'ici un an au plus tard.

Le porte-parole péquiste prévoit même le remplacement de M. Trudeau à la tête du Parti libéral, à cause de son échec "que les stratèges anglophones du parti n'accepteront pas". Les provinces anglophones du Canada ont rejeté, dit-il sa politique de bilinguisme, son "french power" et l'accent qu'il a mis depuis quatre ans sur les disparités régionales.

Pour le Parti québécois, cette élection illustre "de façon dramatique et frappante le problème des deux nations ou des deux solitudes au Canada". Ce cli entre les deux nations, a conclu M. Laurin, ira toujours en s'intensifiant au plan psychologique.

Le triomphe de la vérité

— R. LaSalle

JOLIETTE PC — Les résultats maintenant complets, dans la circonscription de Joliette, nous confirment la victoire de l'indépendant Roch Lasalle, avec 18,132 voix, sur son plus proche adversaire, le libéral Claude Livernoche, qui a remporté 12,808 voix. Suivent derrière eux le créditiste Louis Comtois, avec 5,634 voix; le progressiste-conservateur Sylvio Ricard, avec 1,745 voix et enfin le néo-démocrate Constance Riverain, avec 373 voix.

"C'est le triomphe de la vérité... la population de Joliette a démontré qu'un homme valait plus qu'un parti et qu'un homme libre valait plus qu'un homme valait plus qu'un parti et qu'un homme libre valait plus qu'un homme fabriqué par une machine électorale", s'est exclamé Roch Lasalle, à nouveau député indépendant du comté de Joliette.

Il ne s'attendait pas à une aussi importante majorité. Même avec des résultats incomplets, hier soir, il jouissait d'une majorité dépassant les 5,000 voix. Selon lui, sa victoire prouve que dans un comté mi-rural, mi-urbain, un député peut avoir la confiance de la population sans faire partie d'une formation politique.

Plus que jamais, Roch Lasalle ne regrettait rien. Il était heureux de voir les conservateurs balayer le pays. Mais il ne pouvait s'empêcher de rappeler la principale raison qui l'a fait quitter les rangs des conservateur: M. Stanfield n'a pas respecté ses objectifs de 1968 vis-à-vis du Québec.

Il n'a pas cessé d'être député

Même seul, sans parti, Roch Lasalle est resté, là où de plus prestigieux sont tombés. Il songe à ses ex-colistiers qui ont courbé l'échine après plusieurs années de gloire et à d'autres du parti conservateur: Georges Valada dans Sainte-Marie, la faible majorité de Claude Wagner dans Saint-Hyacinthe, la défaite du candidat conservateur dans la Charlevoix et celle de Raymond Rock dans Lachine.

Pendant huit semaines, Rock Lasalle a continué sa besogne de député. D'une façon plus intensive, bien sûr, mais il a poursuivi ses visites dans les rangs de son comté, il a pris son café comme tous les matins au restaurant du coin, et il a su s'attarder pour régler les problèmes individuels de tous et chacun.

Les libéraux s'attendaient bien sûr de profiter de la présence d'un candidat conservateur de dernière minute pour diluer la faible majorité de 172 voix dont disposait Roch Lasalle. Mais, de l'avis même de Claude Livernoche, candidat libéral, les ardents conservateurs ont voté pour Roch Lasalle.

Il faut noter également que Roch Lasalle, qui se dit un des seuls défenseurs des droits du Québec à Ottawa, avait l'appui inconditionnel du Parti québécois et de M. Marcel Massé, député indépendant du comté provincial de Montcalm.

Il est bien évident que dans le comté de Joliette, l'homme beaucoup plus que le parti a influencé le vote.

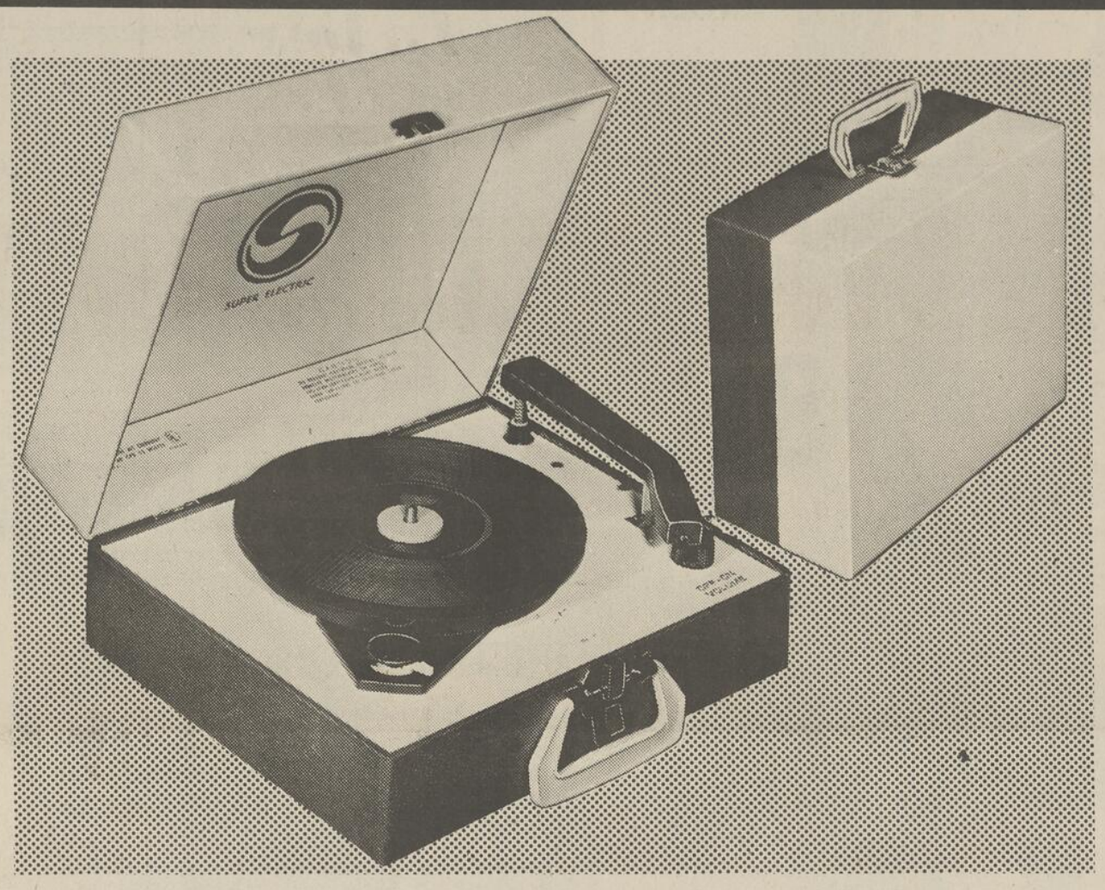
LaSalle NE CROIT PAS AUX MIRACLES!

Chez les commerçants VOUS PAYEZ POUR: une décoration extravagante... des étalages superflus... une climatisation constante... un environnement luxueux... des frais de loyer élevés, etc.

MAIS CHEZ MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD. **VOUS PAYEZ POUR LA MARCHANDISE**

UN POINT, C'EST TOUT!

DEPUIS 20 ANS...NOUS SURVEILLONS VOTRE BUDGET EN SURVEILLANT LE NÔTRE!

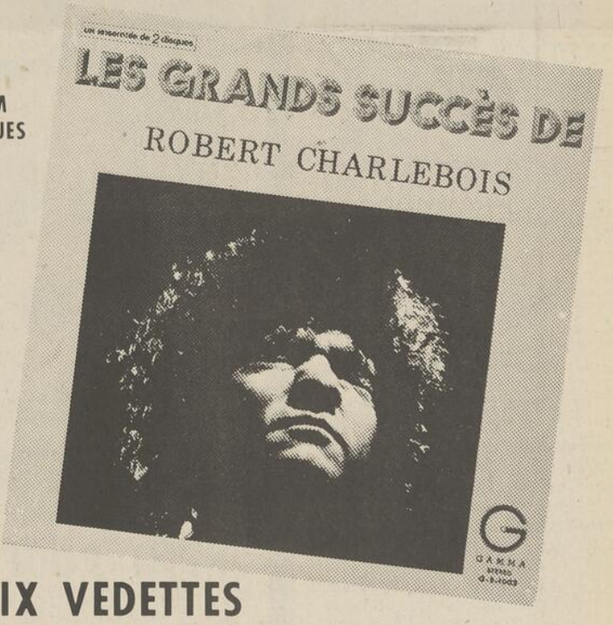


TOURNE-DISQUE SOLID STATE À ACHETER À PRIX RECORD

Modèle quatre vitesses à table tournante 8 pouces. Adaptateur de disques 45 tours incorporé. Amplificateur transistorisé compatible avec aiguille et cartouche pour disques stéréo et monaural. Dans carter genre mallette.

17.44 CHARGEX

CET ALBUM DE 2 DISQUES 3.57

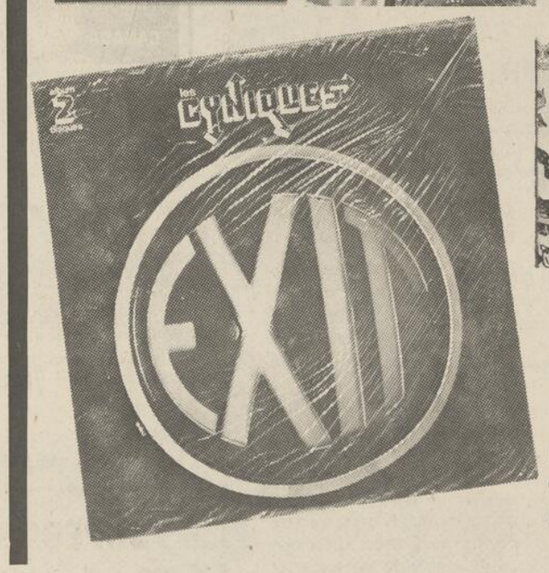




VOS DISQUES PRÉFÉRÉS À PRIX VEDETTES

Pensez-y... un album de Robert Charlebois pour 3.57 et tant et tant d'autres disques au même bas prix! Donald Lautrec, Elvis, Bruce et les Sultans, Diane Dufresne, Whittaker, Salvail, Mauriat, James Last, Aznavour pour n'en nommer que quelques-uns. En un mot, les chanteurs et chanteuses les plus renommés présentement et un prix qui ne se trouve que chez LaSalle!

3.57





LES CYNIQUES "EXIT"!

Le plus récent et le dernier album des fameux Cyniques. Deux disques en guise de récital d'adieu qui vous feront rire à en pleurer... à ce prix, faites-en cadeaux!

4.97 ALBUM DE 2 DISQUES

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.

Centre d'Achats FRONTENAC, Granby

320 BOULEVARD LECLERC (ENTRE ST-ANTOINE NORD ET DÉRAGON)

Heures d'affaires: LUNDI, MARDI, MERCREDI: 9 h. 30 a.m. à 6 h.p.m. JEUDI et VENDREDI: 9 h. 30 a.m. à 9 h. p.m. SAMEDI: 9 h. a.m. à 5 h. p.m.

LES PIONNIERS DE LA VENTE À RABAIS AU CANADA • SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

La dégringolade libérale: un vote anti-canadien- français?

MONTREAL (PC) — Est-ce un vote anti-canadien-français? Un professeur canadien-français s'est ainsi interrogé sur l'élection fédérale de lundi au cours de laquelle M. Pierre Elliott Trudeau s'est gardé un large appui au Québec, mais a essuyé une défaite dans les autres parties du Canada.

"Nous chercherons peut-être longtemps pour les causes véritables, a dit le professeur.

"Les causes réelles sont une chose et ce que les gens pensent être les causes, c'est autre chose."

Le professeur et politicologue, avait prédit que l'opinion se polariserait, alors que beaucoup de Québécois francophones penseraient que les autres parties du pays prenaient une position électorale anti-canadienne-française, une réaction émotionnelle.

M. Robert L. Stanfield, leader du Parti progressiste-conservateur est sans doute mieux placé que quiconque pour mettre à l'oeuvre l'idée d'un "English Power" s'opposant au "Franch Power" au Canada, pense le professeur

Incohérence du Canada

L'historien Laurier LaPierre a déclaré de son côté au cours d'une entrevue, que jamais au cours de l'histoire du pays on n'a vu une lutte si serrée que celle qui s'est déroulée lundi entre les libéraux du premier ministre Trudeau, et les conservateurs de M. Stanfield.

"L'incohérence du Canada" n'a montré aussi nettement que trois ou quatre fois au cours de l'histoire de la Confédération le besoin des citoyens de refléter leur propre existence.

"Je regrette ceci car c'est l'occasion rêvée pour les charlatans de se faire un capital politique au détriment de l'unité nationale", a dit le professeur de McGill.

Certains leaders diront "très certainement" aux Canadiens-français que l'élection est une claque dans la face et il reviendra à des "têtes plus saines" de remettre les choses dans leur contexte.

Les sentiments anti-québécois ont sans aucun doute été exploités dans certaines circonscriptions, "mais toutes sortes de facteurs entrent en jeu dans une élection et celle-ci représente plus qu'une simple représaille contre le "Quebec Power" a dit le professeur LaPierre, qui se présentait lui-même sous l'étiquette néo-démocrate, comme en 1968.

Etrange attitude

Le Canada anglais tend à réagir étrangement vis-à-vis du Québec, selon l'historien.

"Lorsque le Canada anglais vote en bloc, c'est interprété comme un signe d'unité nationale, comme un atout national dit-il. Mais lorsque le Canada français fait de même, et bien, c'est différent."

Le premier ministre Trudeau et les libéraux ont gagné au Québec plus de la moitié de leur appui total, soit 36 sièges au Québec sur les 108 à travers le Canada et certains voudraient qu'il ne s'accroche pas au pouvoir parce qu'il est basé sur les votes francophones."

"Les mêmes gens qui voient ceci négativement pour M. Trudeau sont persuadés qu'il serait positif pour M. Stanfield d'entrer au pouvoir sur la base d'un vote anglophone."

Selon le professeur LaPierre, il n'y a pas de moyen de mesurer quel impact sur l'élection ont eu les questions de chômage ou les privilèges fiscaux des grandes compagnies.

De son côté, mardi, un agent de la Bourse a blâmé la participation lente au scrutin dans Montréal en partie sur l'inquiétude du monde des affaires de voir le Nouveau parti démocratique détenir la balance du pouvoir entre les libéraux et les conservateur à Ottawa.

Clarté, mécontentement

Pour M. LaPierre, "le peuple ne pouvait donner de réponse claire, parce qu'il n'y avait pas la question claire dans la campagne".

En 1968, par contre, il y a eu "une décision nette sur la personnalité d'un homme" — M. Pierre Elliott Trudeau et sa demande d'un gouvernement majoritaire.

Le professeur LaPierre a aussi ajouté que les media ont, dans une certaine mesure, contribué à la monotonie de la campagne "en faisant la chasse aux chefs politiques d'un bout à l'autre du pays, alors que les vraies batailles se livraient au niveau des circonscriptions."

Les politiciens devront se pencher sur les raisons du vote de protestation et s'assurer, par exemple, si un certain mécontentement ne prend pas racine dans la constitution canadienne et dans l'Acte de l'Amérique du Nord Brihtannique, "qui définitivement n'a pas été inspiré dans le Saint-Esprit."

M. Jean Marchand, ministre de l'Expansion économique régionale, qui ne mâche pas ses mots, a de son côté, souligné la question du Québec Power comme facteur dans l'élection et a déclaré:

"Les Québécois ont jugé qu'ils étaient bien représentés à Ottawa, alors que les Ontariens ont montré qu'ils n'étaient pas heureux de la façon dont le Québec était représenté."

Les thèmes clefs de la campagne, l'inégalité économiqhe régionale et la politique du bilinguisme, sont les résultats de programmes fédéraux en grande partie mis au point dans l'est du Canada où habitent la majorité des Canadiens francophones et des citoyens sous-privilégiés", a dit M. Marchand. M. Jean-Pierre Côté de son côté, ancien ministre des Postes qui s'est retiré de la politique,a déclaré que le gouvernement libéral n'avait pas adéquatement expliqué sa politique de bilinguisme. Les Canadiens anglais, en conséquence, ont eu tendance à percevoir ce programme comme pro-Québécois.

Un avocat anglophone de Montréal, bien introduit dans les milieux politiques, a déclaré qu'il voyait les résultats de l'élection comme une représaille contre le Québec Power et le bilinguisme, ce qui lui donne des craintes "au sujet des attitudes vis-à-vis de l'unité nationale au dehors du Québec."

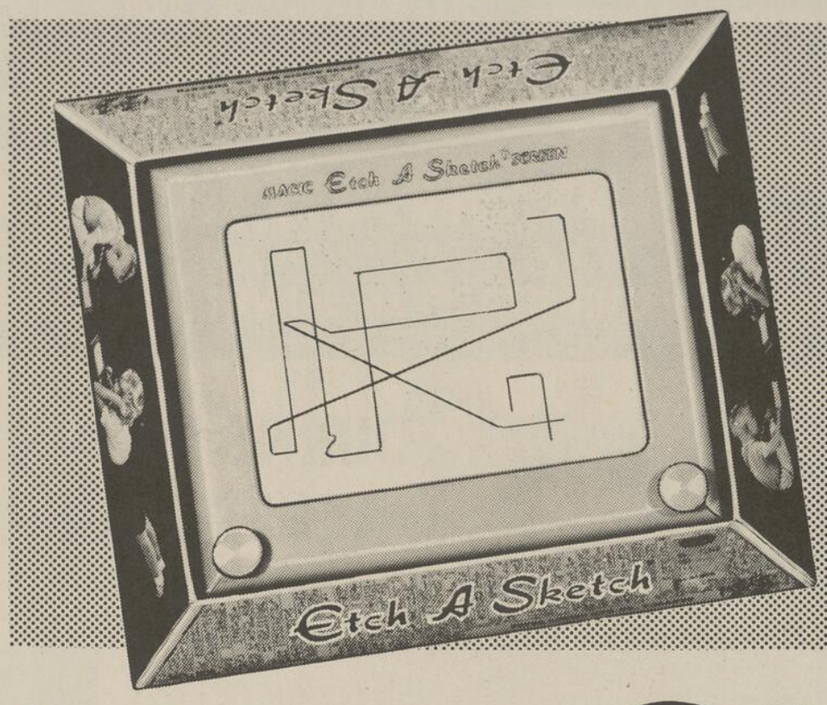
Le Québec avait, en effet, donné un vote massif en faveur du fédéralisme après des années d'agitation des séparatistes qui soutiennent que le reste du pays ne se préoccupe pas du Québec.

Les commentaires de l'avocat apportent donc de l'eau au même moulin que ceux du politicologue qui notait que M. René Lévesque avait bien peu réussi dans son "anti-campagne" contre le fédéralisme.

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.

PLUS BAS PRIX DEPUIS 20 ANS — COMME TOUJOURS

le VRAI MAGASIN d'ESCOMPTE

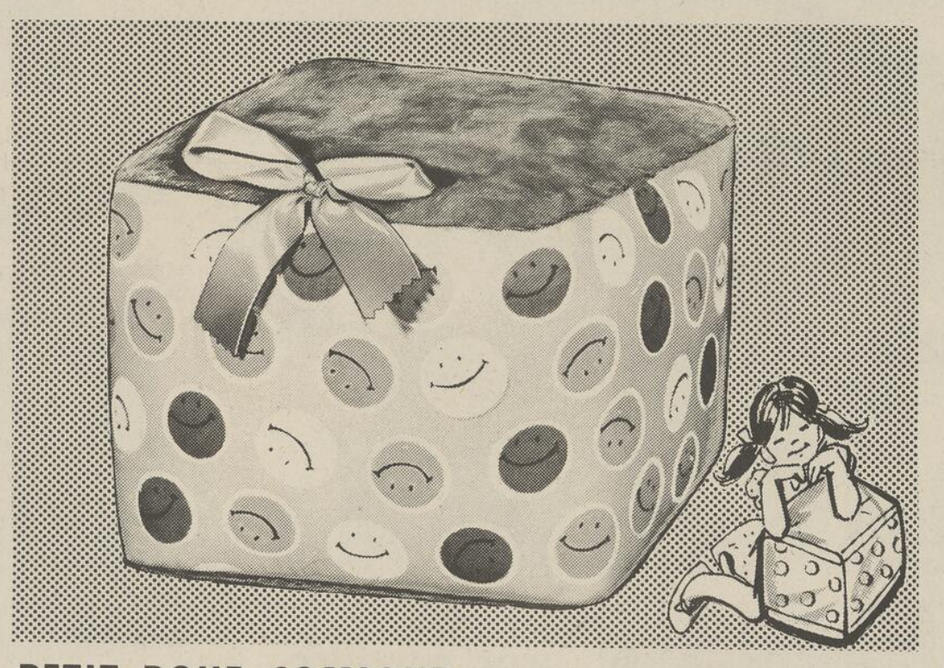


FAMEUX ETCH-A-SKETCH

Un tableau magique! Toutes sortes de lignes qui s'effacent et réapparaissent au tour de bouton. Des heures et des heures de plaisir pour les petits de tous les âges et quel bas prix intéressant pour vous parents.

2.88

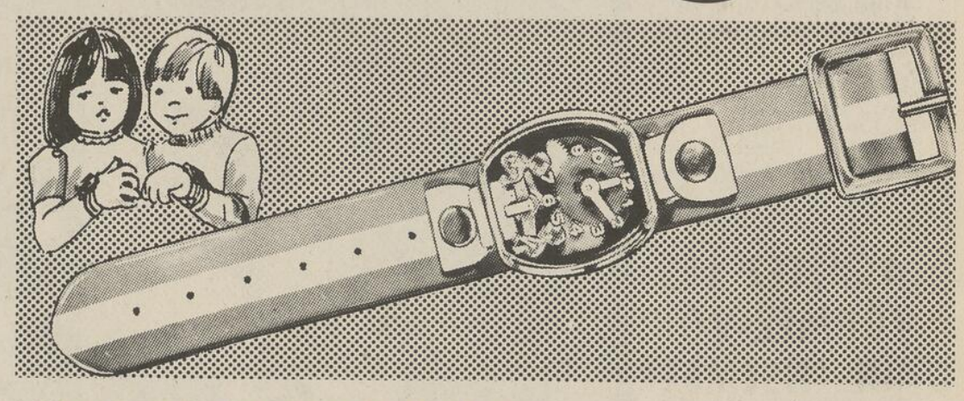




UN TÉLÉVISEUR MUSICAL

Un mini téléviseur à écran 7½ pouces sur lequel se déroulent d'intéressantes scènes campagnardes avec accompagnement musical. Des coloris vifs attirant l'attention des enfants.

3.88



PETIT POUF COMIQUE

Rempli de visages souriants aux teintes vives! Décore bien la chambre à coucher d'un enfant ou fait un siège confortable pour regarder la télévision et s'utilise même comme repose-pieds. Offrez-le leur!

1.44

MONTRE TEETER-TOTTER

Elle tictaque, se monte et fonctionne pour vrai! Instructive parce que les rouages sont visibles du boîtier transparent. Ressort moteur incassable. Bracelet réglable pour toute largeur de poignet.

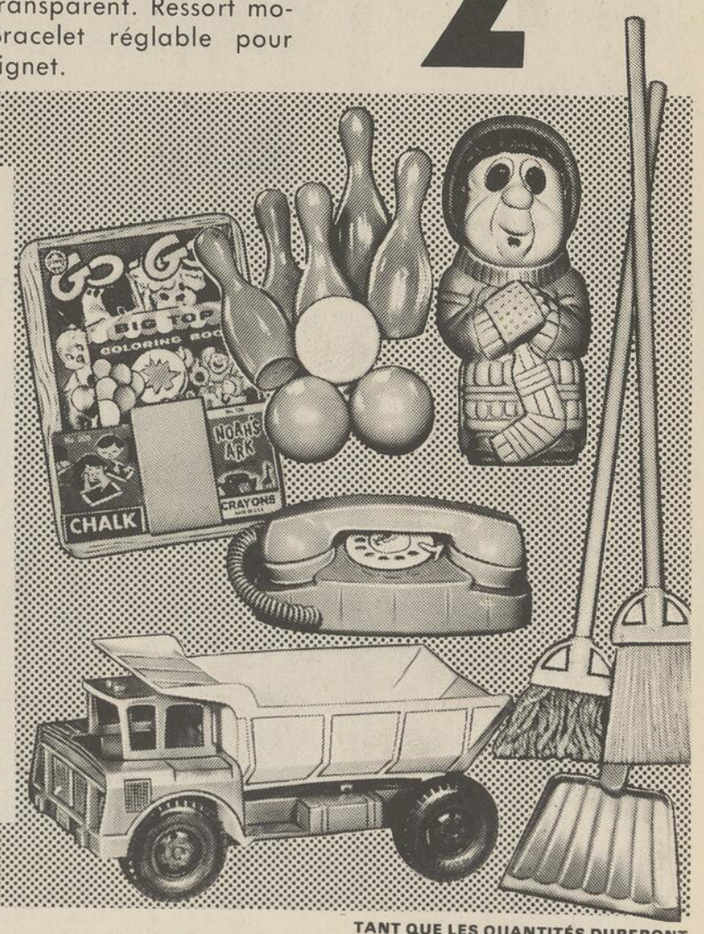
2.66



2 pour 1.33

POUR BIEN PASSER LE TEMPS

A. Choix d'ensembles ustensiles de cuisson. Certains avec moules compartimentés, tôles à gâteaux renversés, emporte-pièce en forme d'animaux ou rouleau à pâte.
B. Nécessaire à gâteaux. Comprend 3 mélanges, 2 tôles, 1 cuillère.
C. Cinq succulents mélanges à gâteaux.
D. Ensemble tableau en véritable ardoise. Cahier à colorier, éponge, craies et crayons.
E. Jeu de quilles 8 pièces dont 5 quilles et 3 boules.
F. Joueur de hockey/tirelire. Amusant, mesure environ 9 pouces et avec fente et trou pour y déposer et retirer l'argent.
G. Camion-benne à gravier. Modèle basculant en polyéthylène. Environ 13 pouces.
H. Téléphone princesse à sonnerie réaliste et qui sert aussi de tirelire. Tons vifs.
J. Ensemble Suzy pour le ménage. Balai, vadrouille coton et porte-poussière.



TANT QUE LES QUANTITÉS DURERONT

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.

Centre d'Achats FRONTENAC, Granby

320 BOULEVARD LECLERC (ENTRE ST-ANTOINE NORD ET DÉRAGON)

Heures d'affaires: LUNDI, MARDI, MERCREDI: 9 h. 30 a.m. à 6 h.p.m. JEUDI et VENDREDI: 9 h. 30 a.m. à 9 h. p.m. SAMEDI: 9 h. a.m. à 5 h. p.m.

LES PIONNIERS DE LA VENTE À RABAIS AU CANADA • SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

Un gouvernement minoritaire ne modifierait pas les relations entre les USA et le Canada

Par PETER BUCKLEY

WASHINGTON (PC) — Les résultats des élections canadiennes risquent de provoquer des complications additionnelles dans les futures négociations canado - américaines, sans pour autant que l'on envisage de changements fondamentaux, estimait-on hier dans les milieux officiels du gouvernement des Etats-Unis.

Des sondages officieux préliminaires faits auprès de certaines sources du Département d'Etat et de ceux du Trésor et du Commerce, il ressort que les milieux officiels américains ne croient pas que la présence d'un gouvernement minoritaire à Ottawa soit de nature à modifier sensiblement les positions aussi bien canadiennes qu'américaines dans les négociations entre les deux pays.

Cependant, dans les milieux diplomatiques canadiens on se montre plus hésitant. Un haut fonctionnaire craint que la position du Canada soit inévitablement incertaine à un moment où les négociateurs américains se préparent à négocier pied-à-pied des concessions commerciales.

Revers

Les journaux américains, pour leur part, parlent d'un "revers pour le premier ministre, M. Pierre-Elliott Trudeau. Dans sa manchette, le Times de Los Angeles annonce que Trudeau a perdu sa majorité, tandis que le Sun de Baltimore annonce que le chef du gouvernement canadien a été blackboulé par les électeurs et que le Post, de Washington, titre: "Les Canadiens rejettent Trudeau".

Les éditorialistes n'ont pas encore commenté l'événement. Il est vrai que la campagne électorale canadienne n'a pas été abondamment couverte par la presse américaine. Celle-ci avait surtout souligné la brièveté de la campagne dans le but de dénoncer le processus électoral prolongé en vigueur aux Etats-Unis.

Plus d'un expert américain de la politique canadienne rappelait hier soir le peu de place accordé dans la campagne électorale canadienne au problème des relations canado-américaines. De l'avis de l'un d'eux, les résultats de lundi soir ne permettent pas de dégager les vues de l'électorat canadien à l'endroit de ces relations.

Il n'en demeure pas moins qu'on estime généralement, pour des raisons diverses, que les négociations avec un gouvernement minoritaire pourraient être plus difficiles.

Décisions difficiles

Un tel gouvernement devrait, avant de prendre toute décision, longuement jauger l'équilibre parlementaire des forces, dit-on dans les milieux officiels. Ou bien, il devrait faire des calculs plus serrés sur les répercussions politiques possibles de toute proposition négociée.

"Mais, je ne crois pas que cela place le Canada dans une situation de faiblesse, a dit une source officielle du département du Commerce. Après tout, la force ou la faiblesse dépend de la position économique d'un pays".

Toute tentative de la part des négociateurs américains d'exploiter la faiblesse politique d'un gouvernement canadien risquerait de faire boomerang, puisque les autorités d'Ottawa pourraient s'en prévaloir pour essayer d'obtenir un mandat plus large des électeurs canadiens.

Les négociations économiques entre les deux pays sont en veilleuse depuis le printemps en raison du climat pré électoral qui régnait des deux côtés de la frontière. A cette époque, les Etats-Unis avaient écarté les propositions canadiennes concernant le pacte de l'automobile, les achats militaires et autres problèmes économiques.

L'unique contact à un échelon supérieur a eu lieu en août dernier, à l'occasion de la visite à Washington de M. Jean-Luc Pépin, ministre du Commerce, venu s'entretenir avec le secrétaire au Trésor, M. George Shultz. Ces entretiens n'avaient pas abouti. M. Pépin est au nombre des quatre ministres battus lundi aux élections.

Pas avant janvier

Au département du Trésor et à celui du Commerce on ne croit pas que des négociations sérieuses puissent être engagées avant janvier prochain, date à laquelle le président des Etats-Unis issu des élections de la semaine prochaine entamera son nouveau mandat.

Le vote militaire en faveur des libéraux

OTTAWA (PC) — Le vote des membres des forces armées canadiennes et du personnel diplomatique à l'étranger — inclus dans les totaux publiés lundi — était légèrement en faveur des libéraux.

Pour la première fois, les électeurs canadiens à l'étranger se sont rendus aux urnes assez tôt pour permettre que leurs votes soient comptés avant l'ouverture des bureaux de scrutin au Canada.

Le vote à l'étranger a donné 25,180 voix aux libéraux, 19,901 aux conservateurs; 5,942 au Nouveau Parti démocratique; 1,482 au Crédit social et 146 aux indépendants. Les bulletins blancs s'élevaient à 198 et 910 bulletins ont été rejetés.

Les membres des forces armées et le personnel des ambassades ont enregistré leur vote dans le comté où ils résident ordinairement au Canada.

Répartition des votes dans 15 comtés critiques:

Québec-Charlevoix: 52 lib. 8 PC, 1 rejeté; Drummond: 120 Lib. 12 PC, 20 CS, 8 NPD, 5 rejetés; Bellechasse: 58 Lib., 8 PC, 5 NPD, 15 CS, 4 rejetés; Compton: 5 Ind., 108 L, 19 PC, 4 NPD, 25 SC, 2 rejetés; Montréal Ste-Marie: 48 L, 9 PC, 4 NPD, 6 CS, Chartrand Ind. 1.

Ontario — Kitchener: 55 L, 49 PC, 23 NPD, 1 rejeté; Ontario: 35 L, 30 PC, 11 NPD, 1 rejeté; Toronto Trinity: 34 L, 27 PC, 7 NPD, 2 rejetés; Sault-Ste-Marie: 63 L, 37 PC, 19 NPD, 2 rejetés.

Manitoba-Churchill: 22 L, 32 PC, 21 NPD.

Saskatchewan-Meadow Lake: 40 L, 27 PC, 17 NPD, 1 CS, 1 rejeté; Moose Jaw: 82, 108 PC, 63 NPD, 3 CS, 3 rejetés.

Colombie-Britannique Okanagan - Kootenay: 85 L, 23 NPD, 4 CS, 4 rejetés.

NOUS SURVEILLONS VOTRE BUDGET ET LE NÔTRE!...

TOUJOURS MOINS CHER

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.

ENFIN! DEUX VESTES DE SKI À UN PRIX FORMIDABLE

9.88 ch.

Toutes deux fabriquées en nylon 100%, doublées et ouatinées; longueur moniteur, leur préférée. Fermeture à glissière devant et taille ceinturée. Choix de 2 poches plaquées à rabat et rayure contrastante ou 2 poches passepoilées devant. Marine, brun, raisin ou sable. Garçons, 8 à 16 ans.

Il ne s'agit que de deux de nos modèles tirés de notre importante collection.





DES VÊTEMENTS JEUNES ET À LA POINTE DE LA MODE ACTUELLE

4.97

Surgilet Fortrel et Orlon des plus élégants avec tout pantalon. Encolure en U. Choix de tons brun, marine ou vin. Tailles P,M.G., garçons.

6.97

Un baggy... gage de seduction pour eux! Tout coton gratté facile d'entretien. Jambes évasées à revers comme l'exige la mode 1972. Variété de carreaux et motifs écossais en vogue cette saison. Marine, vin, brun, vert ou bleu. Garçons, 8 à 18 ans.

ACHETEZ LES 2, FORMEZ-VOUS UN ENSEMBLE

1.99

Pull-over

Tricot tout nylon. Modèle manches longues à col aspect roulé fermant par glissière et anneau devant. Ourlet et poignets tricot côtelé. Tons marine, blanc, pourpre ou violette. Fillettes, 7 à 14 ans.

3.88

Pantalon

Tissu velours côtelé tout coton à côtes plates. Jambes évasées à la mode, fermeture à glissière devant. Coloris en vogue. Pour fillettes, 7 à 14 ans.







POUR LES PETITS

Pull-over nylon extensible à fines côtes. Col roulé, poignets élastiques. Coloris variés. Pour garçons et fillettes, 4 à 6x. 1.22

Pantalon évasé velours à côtes moyennes. Glissière devant, taille semi-élastique. Coloris variés. Pour garçons et fillettes, 4 à 6x. 1.77

POUR LEURS LOISIRS 72

Pull-over Acrylique effet 2 pièces. Rayures teintes au procédé batik. Col roulé, faux gilet. Choix de modèles. Marine, brun, bourgogne ou prune. Garçons, 4 à 6x.

2.97

Pantalon baggy suédine de coton côtelée. Taille semi-élastique, 2 poches à pression devant. Choix de jambes avec ou sans revers parmi la collection. Brun, marine, bleu roi ou rouille. Garçons, 4 à 6x.

CHEMIKINI NYLON

1.44

Maillot collant

Tout nylon extensible côtelé. Col roulé, fourche à boutonnage-pression. Gamme étendue de coloris. Pour fillettes de 4 à 6x.

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.

Centre d'Achats FRONTENAC, Granby

320 BOULEVARD LECLERC (ENTRE ST-ANTOINE NORD ET DÉRAGON)

Heures d'affaires: LUNDI, MARDI, MERCREDI: 9 h. 30 a.m. à 6 h.p.m. JEUDI et VENDREDI: 9 h. 30 a.m. à 9 h. p.m. SAMEDI: 9 h. a.m. à 5 h. p.m.

LES PIONNIERS DE LA VENTE À RABAIS AU CANADA • SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

Annonces Classées

ACCEPTEES LA VEILLE JUSQU'A **4h.30 P.M.**

Granby: 372-5433
Cowansville: 263-2988
Farnham: 293-5155
St-Jean: 347-7596
St-Hyacinthe: 773-2516

TARIFS DE NOS ANNONCES CLASSÉES

UNE INSERTION (maximum 20 mots)	$1.50
SUPPLÉMENTAIRES	$0.08
CARACTÈRES GRAS	$0.40
LIGNE AGATHE	$0.17
1 POUCE X COL.	$2.38
1 POUCE (1 mois) (cartes d'affaires)	$45.00
LOCATION DE CASIER	$0.40
AVIS DE NON RESPONSABILITÉ (3 insertions)	$10.00
AVIS, SOUMISSIONS, etc. (ligne agathe)	$0.25
AVIS DE DECES REMERCIEMENTS	$5.00

RÈGLEMENTS

Les erreurs sont promptement rectifiées. Elles doivent être signalées dès la première insertion qui sera alors renouvelée gratuitement. Notre responsabilité pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

Carte Professionnelle

Arsenault Poussard-Lagacé
AVOCATS et PROCUREURS
2, rue COURT
EDIFICE "La Place des Assurances"
Tél: 372-6618

SOUTHIÈRE & SOUTHIÈRE
NOTAIRES
Gérard A. Southière
Daniel Southière
Gilles Southière
ÉDIFICE PALACE
135 PRINCIPALE
GRANBY
(suites 24 et 25)
372-6637

Jolin, Dallaire, Picotte, Alain
Desautels, Brodeur & Cie. C.A.
COMPTABLES AGRÉÉS
TÉL: (514) 372-3347
C.P. 233
74, rue Court, Granby, Qué.

P.A. Jolin	C.A.
G.D. Dallaire	C.A.
J.P. Picotte	C.A.
L.J. Alain	C.A.
A. Desautels	C.A.
Y. Brodeur	C.A.
Y. Racine	C.A.

Cartes d'affaires

Pour tous vos travaux de toiture VOYEZ
TOITURE CENTRALE
372-1332
Estimé gratuit.
245 Principale, Granby.
Jean Laporte, propr.
(18920)

ARGENT À PRÊTER
montant sans limite... en 1ère et 2e hypothèques sur immeubles résidentiels, commerciaux, industriels dans les villes et campagnes (et sur les fermes)aussi disponible prêt sur maison mobile. Taux d'intérêt courant.
JEAN-PAUL MATTON
notaire
328 rue Principale
Granby, tél.: 378-4112
(18487)

SOULAGEZ VOS PIEDS



en consultant un spécialiste pour vos chaussures orthopédiques et médicales
• confection de supports d'arches
GÉRARD POTVIN
SPÉCIALISTE
20 années d'expérience
- Ajustement personnel à chaque client.
- Ajustement parfait.
- Empreintes des pieds.
- Correction pour pieds malades, affaissés, démarche difficile.
- Chaussures correctives
- Prix modiques

POUR UNE MEILLEURE HYGIÈNE ET CONFORT DES PIEDS VENEZ AU
CENTRE D'AJUSTEMENT
30 Johnson — TÉL: 372-5292

- EXCAVATION
- SERVICE de PELLE HYDRAULIQUE et BÉLIER MÉCANIQUE
- TERRE à PARTERRE
- SABLE et GRAVIER

Satisfaction assurée
JEAN-PAUL AUCLAIR
STE-CÉCILE DE MILTON
Tel.: 378-1212
Aussi terrains à vendre pour residences 100' x 150' ch. Mawcook (en asphalte). Terrains pour chalets 100' x 150'

Les ANNONCES CLASSÉES dirgent l'acheteur à votre porte.

La Commission Scolaire de Granby
385 rue Principale., Granby, Qué.

APPEL D'OFFRE NO 71-09-14

RENOVATION DE PLOMBERIE
Ecole St-Eugène - 101 Laval Granby

La Commission Scolaire de Granby recevra jusqu'à 11.00 hres A.M. le 15 novembre 1972 au bureau des Soumissions Déposées à Granby, des offres sous enveloppes scellées pour la RENOVATION DE PLOMBERIE à l'école St-Eugène située à 101 rue Laval à Granby.
Chaque soumissionnaire remettra son offre sur le formulaire préparé à cette fin par la commission scolaire auquel il joindra un bon de garantie ou un chèque de garantie équivalent à au moins 10% du montant total de son offre. Ce chèque visé sera fait à l'ordre de la commission scolaire et tiré sur une banque canadienne ou caisse populaire Desjardins.
Les soumissionnaires pourront se procurer plans, devis et cahiers des charges et autres documents à compter de jeudi le 2 novembre 1972 auprès du régisseur de l'Equipement de la commission scolaire, Monsieur Jean-Paul Chapdelaine, 385 rue Principale Granby, Cté de Shefford, Qué.
ENTREE DES SOUMISSIONS. A onze (11) heures A.M. le 15 novembre 1972 Au bureau des Soumissions Déposées situé au numéro 26 rue St-Hubert, Granby.
OUVERTURE DES SOUMISSIONS. Les Soumissionnaires sont invités à l'ouverture des appels d'offres qui aura lieu à seize heures (4.00 P.M.) le 16 novembre à 385 rue Principale, Granby, Qué.
La commission scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et elle se réserve également le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie.
Le 31-10-72

GEORGES ZIGBY. Directeur Général
(24984)

Granby

1—PROPRIETES A VENDRE

- Roxton Pond: rue Poullock, 2 logis, 5 pièces, chacun, ext. stucco, int. plâtre. Revenu $1,500 par an. Bonne condition d'achat.
- Rue Maisonneuve, Granby: bungalow 5 pièces, ext. brique, garage 20 x 25, chauffage air chaud, très bas prix.
- Rue Cowie, maison 4 1/2 pièces en clapboard de bois, garage fermé, chauffage air chaud. Prix $10,500.
- Chemin Willie; bungalow 5 1/2 pièces en stucco, bâtisse 44 x 24, terrain 75 x 140, chauffage électrique. Novelec. Faut vendre, cause: départ.
- Epicerie-Boucherie licenciée avec fond de commerce, logis de 5 pièces plus local avec équipement; bon chiffre d'affaire.
- Epicerie-boucherie licenciée avec inventaire, très bien située, bon chiffre d'affaire. Bonne condition d'achat.

Immeubles Inter-City Enrg.
Courtiers en immeubles
80 Principale Granby
Tél: 372-5886
534-2883

BUNGALOW en brique 3 chambres à coucher, salon, salle à dîner, 2 chambres bains. Prix $15,000. Hypothèque de $8,000. à 6 1/2% payable $101. par mois incluant intérêt, somme et toutes les taxes jusqu'en 1988.
S'ad. P. CLERMONT,
Courtier en Immeubles
178 Cartier, Granby
Tél: 372-7866
(24978)

ROYAL TRUST CO.
brokers
Granby: Bungalow moderne en brique de 8 pièces, 4 chambres à coucher, sous-sol fini. 2 chambres de bain, abri d'auto. Seulement $26,500.
R. McKergow, tél: 372-3480 ou 243-6153 (16511)

★ 166 rue St. André; maison 1 1/2 étages, briques, chauffage eau chaude, 5 pièces, entrée laveuse-sécheuse, libre à l'acheteur. Prix $13,000. Immeuble Tanguay courtier, tél: 372-4666 (24935)

Maison à vendre de 2 étages, 6 1/2 pièces. Bonnes conditions. Tél: 372-7397 après 5 hres p.m. (25017)

BUNGALOW en clapboard de bois blanc situé à 1 mille de Granby. Grand terrain de 95' x 195' installation pour laveuse, système de chauffage. Très bon prix. Tél: 378-3081 (25012)

MARIEVILLE: bungalow neuf dans centre résidentiel, approuvé par S.C.H.L., moderne, 5 pièces, chauffage central, sous-sol, prêt pour la finition. Paiement mensuel en prenant en considération votre revenu. Pour inf: rue Robidoux, entrée par la rue Ste-Anne. Tél: 466-4976 ou 466-7169 ou Montréal 482-8972. (25004)

MAISON neuve à vendre avec revenu: 1 logis de 5 pièces; 1 logis de 3 pièces et un bachelor. Vue panoramique face au Lac Boivin. Chauffage Novelec. Modèle exclusif. Soyez le propriétaire et diminuez le prix de votre loyer. Située au 165 rue Drummond. Il faut voir! Disponible 1er novembre. (25003)

Maison neuve Novelec à vendre, 5 pièces, avec 2 foyers, garage, chauffé. Rue St-Charles sud, Granby. Terrain de 150' façade x 134' profondeur. Tél: 378-1671 (24890)

2—PROPRIETES A LOUER

Bungalow de 5 pièces à louer. S'ad. 397 boul. Leclerc, tél: 378-5416 samedi après-midi seulement (24799)

Maison à vendre ou à louer, de 5 1/2 pièces, ménage fait à neuf, tapis mur à mur. S'ad. 378-6230 après 5 hres p.m. (24967)

5—PROPRIETES DEMANDEES

Serais acheteur de maison à revenu ou hypothèque. Je suis un particulier. S.V.P. envoyez détails à: C.P. 151, Granby, P.Q. (24077)

7—COMMERCES A VENDRE

Restaurant - épicerie à vendre genre accommodation. S'ad. 34 rue Centre, Granby (24873)

10—TERRAINS A VENDRE

BROMONT. Vue sur piste de ski, 12 lots boisés 75' x 300'. Prix $500. Vendrai en bloc ou séparément. Tél: 539-1094 (25027)

TERRASSE BELLEVUE
MAGNIFIQUE vue et site résidentiel, avantageux. Située en campagne chemin Roxton, limite de Granby, grands terrains de 80 pi. x 125 et plus.
ACHETEZ MAINTENANT ET ECONOMISEZ...
— Pas d'acompte
— Pas d'intérêt
Tél: 372-3296 ou 372-5518
J.P. RACINE INC.
(24232)

13—CHALETS A LOUER

MAGOG! Chalet à louer, 4 pièces, moderne, toutes commodités, foyer, près pentes de ski, pour saison hiver. Tél: Montréal 688-0007 (24989)

14—APPARTEMENTS A LOUER

App. 2 1/2 pièces, meublé à neuf, tél: 372-6743 (25010)

App. de 3 pièces libre 4 novembre et app. de 3 1/2 pièces libre immédiatement, situés centre-ville. Meublés, chauffés, éclairés. Tél: 372-4307 (25014)

APP. neuf de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, système antenne T.V. couleur et noir et blanc. Laveuse-sécheuse au sous-sol. $35. par semaine. Situé coin Notre-Dame et Robinson. Pour visiter: 433 rue Laurier, Granby. Tél: 378-7849 (25023)

3 1/2 pièces meublés avec en plus balcon, porte patio, tapis mur à mur, chambre de bains de céramique, chauffé, éclairé, antenne pour télécouleur, 8 canaux, système de balayeuse dans chaque logis, buanderie, stationnement, prise de courant pour auto. Piscine chauffée, patio et Bar-B-Q à l'extérieur. A partir de $35 par semaine. S'ad. à Antonio Gagnon, tél: 378-2725 ou 372-4452 (24558)

App. de 3 1/2 pièces,éclairé, meublé, chauffé, turquie mur à mur, ustensiles de cuisine, couvertures de lit fournies et entretenues. Entrée privée T.V., stationnement. S'ad. Appartements Casgrain, 329 boul. Boivin, (2e étage). Tél: 372-7105 ou 378-1814 (24872)

Attention! 2 appartements modernes meublés chauffés, endroit tranquille, très propres, bien éclairés, face à l'église St-Benoît. Prix raisonnable. Stationnement. S'ad. App. Viens, 163 St-Antoine Nord, Granby (24977)

Possibilité de partager appartement avec une jeune fille désirant loger à Granby. A proximité hôpital. Tél: 372-5403 le soir (24950)

APP. neuf de 3 pièces, situé rue Gill centre-ville, rue St-Hubert, à 5 minutes de l'hôpital. Possession immédiatement. Tél: 372-4121 (24945)

App. 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement gratuit. Endroit tranquille. S'ad. M. Gaston Rheault, 601 Cabana, Granby, tél: 378-4485 (24928)

App. 1 1/2 et 2 1/2 pièces, entièrement neufs avec ou sans foyer. Meublés, balcon, tapis, salle de bains céramique, chauffage élect., antenne T.V., buanderie. Résidentiel. Stationnement privé. Situés rue Elgin, $35. et plus par semaine. S'ad. 372-4651 jour 372-7234 soir. (24818)

App. 3 1/2 pièces, chauffé, meublé, eau chaude fournie, à 166 rue York. Appartements Ostiguy. Tél: 372-4787 jour 372-6233 et 372-4229 le soir (24971)

App. de 2 1/2, 3 1/2 pièces meublés, chauffés, balcon, buanderie, grand stationnement, situés centre-ville. Libre immédiatement. Inf: 378-2966 (24976)

Logis au 2e étage de 5 1/2 pièces, situé 341 Denison est, chemin Waterloo à 3/4 mille des limites de la ville. Pas plus d'un enfant. S'ad. Garage Antoine Lequin. Tél: 372-5935 (25025)

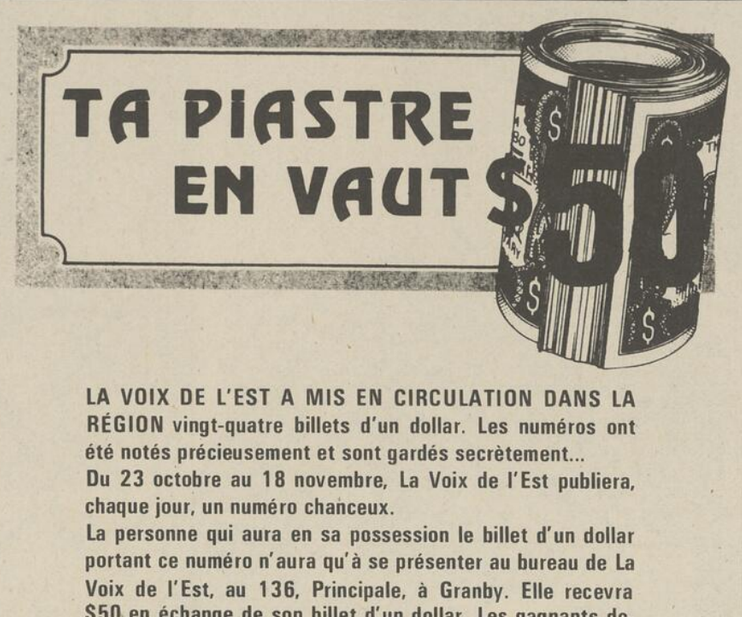
A 77 LORNE, 3 appartements, chauffé, foyer, face au Parc Victoria. A 29 Grove, logis neuf, 5 appartements, chauffé, stationnement. Petit entrepôt sur rue Court. A 110 Alexandra, bas 4 1/2 app. moderne, chauffé, libre 1er décembre. S'adresser: Mme A. Vadnais, tél: 372-3850 (24219)

LOGIS de 6 pièces, libre 1er novembre, situé à 580 rue Mercier, Granby. Tél: 378-2097 ou 378-7369 (24943)

Logis à louer de 4 pièces, dans un bas, libre 1er décembre. S'ad. 463 St-Luc, Granby (après 6 hres p.m.) (24937)

LOGIS DE 4 1/2 pièces à louer, très moderne, antenne de T.V., déblaiement de cour, situé près du Campus à 311 Denison O. Prix: $115. par mois. Libre 1er nov. tél: 378-2780 ou 372-6851 (24816)

AYEZ RECOURS AUX PETITES ANNONCES DE *La Voix de l'Est*



LA VOIX DE L'EST A MIS EN CIRCULATION DANS LA RÉGION vingt-quatre billets d'un dollar. Les numéros ont été notés précieusement et sont gardés secrètement...
Du 23 octobre au 18 novembre, La Voix de l'Est publiera, chaque jour, un numéro chanceux.
La personne qui aura en sa possession le billet d'un dollar portant ce numéro n'aura qu'à se présenter au bureau de La Voix de l'Est, au 136, Principale, à Granby. Elle recevra $50 en échange de son billet d'un dollar. Les gagnants devront répondre à une question facile afin de recevoir leur prix et se conformer à la loi qui régit les concours et loteries au Québec.

NUMÉROS DE SÉRIE

A/F 4194922	Z/Z 3609349	A/F 0052712
C/F 9410596	D/F 4730234	H/F 6089274
W/Z 8037242	Z/Z 3028567	S/Y 4841614

SURVEILLE TA PIASTRE!

La Voix de l'Est

Les employés de La Voix de l'Est Limitée et de l'Imprimerie Montréal-Granby ne sont pas éligibles.

App. neuf et moderne de 5 1/2 pièces, meublé, au 256 Dufferin, tapis mur à mur, salle de bains céramique, laveuse vaisselle, stationnement pour auto. Entrée extérieure privée. $42. par semaine. Chauffage et électricité inclus. Inf: 378-3322 de 9 hres à 5 hres p.m. (24933)

A L'EPREUVE DU FEU! 1 1/2 2 1/2 pièces, meublés; 4 1/2, pièces, non meublés, S'ad.: 372-5888 (24941)

App. neuf de 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, $27. par semaine. ou $110. par mois. Tél: 378-3640 (24871)

APP. 3 1/2 pièces, éclairé, meublé, chauffé, tapis mur à mur dans salon et chambre. Situé rue St-Luc. S'ad: 430 Principale, Granby. (24944)

16—LOGEMENTS A LOUER

GRAND SPECIAL
Nouveaux locataires! 3 1/2 meublés ou non, 4 1/2 et 5 1/2 entrée laveuse-sécheuse, porte patio, chauffage électrique, conciergerie. Pour inf: 378-6521. Aussi concierges demandés. (24909)

Logis 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, électricité payée, très bien situé. Libre immédiatement. S'ad. 576 St-Jacques, Granby. Tél: 378-5557 (24947)

18—CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE à louer, chauffée, éclairée, entrée privée, $10. et plus par semaine. S'ad. à 24 rue Centre. Tél: 372-4727 de midi à 2 heures p.m. et 5h.30 à 7h.30 p.m. (24357)

Chambre à louer meublée, comprenant: lavabo, armoires, poêle élect., réfrigérateur, entrée privée. Prix raisonnable. S'ad. 286 boul. Boivin, tél: 378-3755 (24996)

19—CHAMBRES ET PENSIONS

Chambre à louer, meublée, réfrigérateur, couvertures fournies, entrée privée. Ou chambre et pension. Tél: 378-3528 (24998)

Chambre à louer ou chambre et pension pour homme, endroit tranquille, bien situé. Tél: 378-6328 (24991)

20—LOCAUX BUREAUX A LOUER

Local à louer situé près du Campus, chauffé, éclairé. Prix: $65. par mois. Tél: 372-7365 après 6 hres. (25009)

23—GARAGES A LOUER

Garage à louer pour automobile, de novembre à mai. $50. Tél: 378-7459 (24990)

26—HOMMES DEMANDES

Offre alléchante pour jeune homme sérieux. Agé de 17 à 21 ans. Education: 11e année. Tél: 263-0616 Cowansville. (24940)

On demande vendeur d'automobile avec expérience. Aussi mécanicien pour mécanique générale en automobile. Tél: 372-4763 (25008)

On demande chauffeur d'autobus scolaire à temps partiel. Aussi mécanicien demandé. Tél: 534-2611 (25021)

Vendeurs demandés.
Si vous en avez assez d'un salaire insuffisant, appelez à: 372-5427 (24659)

Dessinateur en mécanique, connaissance en électricité si possible mais non nécessaire. Expérience 2 à 3 ans. Salaire selon expérience. Pension, assurance-vie, vacances. Tél: 378-9025 ext. 44, Granby (de 9 hres a.m. à 4 hres p.m.) (24961)

Homme demandé pour manufacture de meubles. Pouvant conduire Lift-truck et mesurer le poids. Pour plus de renseignements, s'adresser: 678 rue Douville, Granby **SINDA** Danis & Frères. (24916)

28—FILLES, FEMMES DEMANDES

UN BUDGET TROP SERRE? Et les comptes qui s'accumulent! Détendez-vous. Devenez Représentante Avon et vos problèmes d'argent se règleront! Téléphonez à 372-4116. Territoires ouverts: Granby, St-Césaire, Marieville, Cowansville. Ou écrire à: Mme Huet, C.P. 28, Iberville, P.Q. (25000)

On demande opératrices avec expérience pour travail sur machine à coudre simple. Tél: 378-1713 (24973)

Fille demandée pour la garde de 3 enfants, du lundi au vendredi. Tél: 378-3788 après 5 hres ou s'ad. 594 Fréchette. (25005)

Opératrices de machine à coudre d'expérience demandées. S'ad. 489 boul. Boivin, Granby (24738)



DANS VOS TEMPS LIBRES
A temps partiel Gagnez-vous de $35. à $50. par semaine.
(D'ICI NOËL)
Pas de porte en porte
Ecrire: Gérant du Personnel C.P. 433, Granby, P.Q.
(24483)

GAGNEZ FACILEMENT DES $$$

VENTE facile de bas-culottes. Aussi bas pour toute la famille, culottes, etc. Gratis: Instructions et catalogues en couleur. RESLON, 10383 Hébert, Montréal-Nord 459D-9, Québec, P.Q. (24587)

31—OCCASIONS D'AFFAIRES

OUVERTURE DE FRANCHISE, piscine dans la terre dans St-Hyacinthe — St-Jean d'Iberville et Granby.
Expérience requise. Cours donnés sur la vente, l'installation et l'administration. Investissement couvert par des profits instantanés. La chance de votre vie!
Appelez à: (1) (613) 745-9443 (frais virés) ou s'adresser: Les Entreprises Methot, 1900 Ogilvie Road, C.P. KLJ7P4 Ottawa. (24960)

33—AUTOS, CAMIONS A VENDRE

Ford Galaxie 500, 2 portes, 1967 prix raisonnable accepté. Bas millage 32,000 milles. Demandez Denis à 378-5734 (24982)

A vendre Plymouth Baracuda 1968, fast back, 340 moteur automatique, bonne condition. Tél: 378-2883 après 5 hres p.m. (25006)

Renault 10, 1969, 4 portes, Sedan, prix $1,200. Inf: 372-6614 ext. 28 ou 372-5692 soir. (24993)

Auto Dodge Colt 1972, 4 cylindres, 2 portes, transmission manuelle au plancher et traité à l'anti-rouille. S'ad. 378-7193 après 5 hres p.m. (24784)

Auto Plymouth Belvedere 1964, en très bonne condition, pneus d'hiver et d'été presque neufs. Vendrais à très bon marché. Cause de vente: 2 autos. Tél: 378-8710 (24975)

AUBAINE!
FAUT VOIR!
AUSTIN 1968, America, 1100, en parfaite condition. S'ad. 76, rue Elgin, Granby. (23073)

38—MEUBLES NEUFS ET USAGES

A vendre T.V. "Dumont" noir et blanc, écran 23", meuble. Tél: 378-7389 (25015)

AMEUBLEMENT DUFFERIN
372-3717
372-5598
AVONS de tout en magasin pour meubler dans l'usagé. Attention: nous achetons tout ce qui s'appelle meubles: poêle, réfrigérateur dans l'usagé et payons comptant.
NEUFS si désiré.
A VENDRE ménage espagnol, 6 mois d'usure.
AUSSI set de chambre moderne à vendre. (24762)

39—ARTICLES DE MENAGE

A vendre laveuse-essoreuse en parfaite condition. S'ad. 483 St-Hubert, Granby. Tél: 372-4800 (24780)

40—A VENDRE DIVERS

Tracteur "COCKSHUTT" en parfait état, bien chaussé. Aussi voiture 4 roues. Grosse fournaise à bois. Bourrures de chevaux, tél: 539-1094, Waterloo. (25026)

MACHINES A ECRIRE: Underwood, Remington, Royal, Smith, ordinaires à $39.50. Autres modèles à $49.50. Electriques à $129.50. Machines à additionner à $49.50. Garantie complète, $5.00 d'accompte, balance C.O.D. Aussi Varitypers, Headliners. S'ad. Crown Equipment Ltd, 5340 Ferrier, Montréal, P.Q. (24768)

42—VETEMENTS LINGERIES

A vendre manteau de mouton brun et manteau de rat musqué brun, grandeur 14 ans. Très propres. A sacrifier. Tél: 379-5473 (25024)

43—BICYCLETTES MOTOCYCLETTES

Moto Norton 750, 1972, 3,000 milles, en très bonne condition. Presque neuf. Tél: 378-3216 après 6 hres p.m.(24959)

50—DEMANDE A ACHETER

ACHETERAIS VIEUX MANTEAUX de chat sauvage, homme ou femme, toutes grandeurs. Appelez à frais virés à: (1) 514 843-4000 (24190)

52—ARGENT A PRETER

Prêts hypothécaires
1ère et 2e hypothèques
de $1,000 à $200,000
Taux à partir de 8%
Pour réparations, achats, etc.
GUY GALLANT
105, rue Bouchard
AGENT
Tél: 378-7218, 372-1330
Achats—Ventes—Echanges
Badeau et fils, courtiers
(24349)

56—MUSIQUE ET INSTRUMENTS

ATTENTION! Amateurs de musique!
Système de son Tashiba complètement transistor développant 200 watts avec 2 colonnes de son de 18" x 30" x 15", à vendre. Prix à discuter. Besoin d'argent tout de suite. Tél: 378-9310 après 9 hres p.m. (24963)

60—PERDUS OU TROUVES

PERDU
Foulard de tête vert beige et mauve étiquette "Christian Dior", perdu rue Principale, mercredi 25 oct. dans l'après-midi. S.V.P. communiquez à 378-1210 (24863)

72—MOTONEIGES

Ski-Zoom à vendre en très bonne condition, très propre, 1971, 16 forces. Laisserais pour $300. Tél: 378-2883 demandez Rachel. (24962)

Motoneige de marque Sno-Jet 1971, presque neuve, prix à discuter. Acheteur sérieux. Tél: 378-7663 (25007)

Motoneige Boa-Ski 1970, 20 forces en bonne condition. Tél: 378-7853 (24966)

73—ANIMAUX

Beaux petits chiens pur sang à vendre. Spécial Caniche toy $35., chihuahua, Poméranien, Epagneul, Samoyed, Doberman, Berger Allemand. Aussi chiens croisés à partir de $10. Tél: 378-7319 (24804)

Cowansville

1—PROPRIETES A VENDRE

Maison à vendre de 6 pièces, un bachelor à louer au sous-sol, $5,000. comptant. Balance à discuter. Tél: 263-0728 (25013)

16—LOGEMENTS A LOUER

Logis 5 1/2 pièces avec système de chauffage, $80. Libre immédiatement. Situé 127 rue Caroline. Tél: 263-2580 (25020)

Logis de 5 pièces, chauffé, eau chaude fournie, Prix: $120. par mois. Tél: 263-4659 après 5 hres (24969)

33—AUTOS, CAMIONS A VENDRE

Auto Météor Rideau 500 modèle 1969, en très bonne condition. Inf: 295-2232 (24980)

notre patron



La robe demeure l'élément le plus féminin de la garde-robe. Simple mais pratique, ce joli modèle est facile à confectionner. Taille: 8 à 18 ans.

Pour obtenir ce patron, envoyez le prix de $1.00 en argent (non en timbres) à: SERVICE DES PATRONS, La Voix de l'Est, 136, rue Principale, Granby. Ecrivez très lisiblement (en lettres moulées de préférence), vos noms, adresse ainsi que la grandeur désirée et le numéro du patron. Nous ne sommes pas responsables des lettres égarées. Veuillez vérifier si vos lettres sont suffisamment affranchies. Il faut compter de trois semaines à un mois pour la livraison.

72—MOTONEIGES

Motoneige Panthère 303, Arctic-Cat 1972, presque neuf, moteur rotatif 55 gallons d'usage. $1000. Tél: (514) 534-2824 après 6 hres p.m. (24949)

73—ANIMAUX

A vendre Dalmatiens 3 mâles de 4 mois, enregistrés, vaccinés. Prix réduit. Tél: 263-0413 (24979)

Farnham

16—LOGEMENTS A LOUER

Logis neuf à louer situé rue Couillard (face à la polyvalente) libre immédiatement. Tél: 293-4308 (24972)

Logis de 4 1/2 pièces, chauffage électrique, aspirateur central, tapis mur à mur dans toutes pièces, lieu tranquille, libre 1er décembre. Tél: 293-3122 ou 293-5155 (24938)

28—FILLES, FEMMES DEMANDEES

Logis gratuit pour dame d'un certain âge, usage de la cuisine et chambre. Cause: Pour tenir compagnie à dame seule. Tél: 293-5577 (24997)

72—MOTONEIGES

Motoneige Boa-Ski, presque neuf, 28 forces, livraison gratuite. S'ad. 293-6571 après 5 hres p.m. (24965)

Waterloo

2—PROPRIETES A LOUER

Maison à louer de 5 pièces avec cave et garage, dans le village de Foster. Tél: 539-3271 après 5h.30 p.m. (24995)

16—LOGEMENTS A LOUER

LOGIS 5 1/2 pièces, installations laveuse-sécheuse, à 6127 rue Foster, Waterloo. AUSSI Cadillac à vendre 1964, en bonne condition. Tél: 469-2615 (24946)

St-Hyacinthe

1—PROPRIETES A VENDRE

Maison de chambres à vendre, très propre, 10 appartements, située centre de St-Hyacinthe. Prix $1,500. Inf: écrire à C.P. 1, St-Hyacinthe, P.Q. (24874)

BREVETS D'INVENTION
MARQUE DE COMMERCE
DESSINS DE FABRIQUE
EN TOUS PAYS
MARION, ROBIC & ROBIC
2100, rue DRUMMOND
MONTREAL Tél.: 282-2152

ATTENTION!
Normand Lapalme, Auto Enr.
et
Denis Vachon, co-propriétaire
Avisent leurs clients et amis à venir les rencontrer à leur nouvelle adresse à partir du 1er novembre 1972.
au 944 Principale, Granby
(24809)

ADAP ENREGISTRÉE
Fabrication d'armoires et autres meubles
102, rue Déodet, St-Alexandre, Tél.: 346-4920
(24992)

ENCAN
pour
MIDINA MARTIN
111 rue John, Cowansville, P.Q.
Samedi le 4 novembre 1972, à midi précis

SERA VENDU: Un poêle électrique Lislet (220 volts) de 30 pces de largeur avec porte de fourneau vitrée; Réfrigérateur Kelvinator de 14 pi. cu. avec congélateur dans le haut; Moulin à laver Marquette; Téléviseur Crosley de 21 pces, modèle de table; Radio de table électrique; Mobilier de salon comprenant un chesterfield et 2 chaises; 5 lampes de table; Quantité de bibelots; Polisseuse électrique Général Electrique; Aspirateur électrique Harrow, modèle 404; 4 bureaux de chambre à coucher; Mobilier de cuisine en bois avec 7 chaises; Set de vaisselle pour 8 personnes; Ensemble de boites à pain, à farine, à thé et à café, et poubelle; Quantité de vaisselle dépareillé et une foule d'autres articles trop long à énumérer.
ANTIQUITÉ: Un moulin à coudre Singer, modèle à pédale; 4 cadres ovales avec vitres bombées; Horloge; 3 chaises berceuses; 2 chaises droites; Lit en bois; 3 plats à gâteau sur pieds (open comport); Plat à bonbons 'Carnaval'; Bol à eau avec 6 verres de marque 'Red Block'; Pot à crème et sucrier de marque 'Red Block'; Plat à fruits de marque 'Red Block'; Beurrier de marque 'Red Block'; et quantité d'autre vaisselle antique de toutes sortes.
Cause de l'encan: quitte les lieux
Condition: comptant
Pour information, s'adresser à l'encanteur.
DENIS P. DUNN. enc. lic.
R.R. 2, Bromont, P.Q.
Tél.: 534-2609
(24983)

OPÉRATRICES ET CONTREMAÎTRESSE DEMANDÉES
S'adresser:
SMART BRASSIÈRE INC.
Roxton Falls, P.Q.
Tél.: 548-5868
(24929)

Corporation Municipale Paroisse St-Athanase d'Iberville

AVIS PUBLIC
A partir du 7 novembre prochain, les sessions du conseil se tiendront au Centre Administratif de la Commission Scolaire d'Iberville, rue Bessette (ancienne Ecole St-Michel).
PAUL VIAU
Secrétaire-trésorier
(24994)

ENCAN
EUGENE SURPRENANT
EAST FARNHAM, Co. Brome
SAMEDI LE 4 NOVEMBRE 1972, à 1 heure précise

SERA VENDU: un ménage de maison comprenant 1 mobilier de cuisine neuf avec 4 chaises; 1 réfrigérateur Whirlpool 1 congélateur Westhinghouse, 1 poêle électrique combiné à l'huile, 1 fournaise à huile, 1 buck stove, 2 chaises Maurice, 1 secrétaire, 1 buffet de cuisine, 1 machine à laver , 1 T.V. G.E., 1 mobilier de salon neuf, 1 tapis de salon avec feutre, tables, 2 mobiliers de chambre à coucher complets 1 réservoir à eau chaude Cascade neuf, • vaisselle, garde-robe ; un lot de chaises, grille-pain, pharmacie, tous les rideaux de la maison, 2 portes accordéon neuves.
CAUSE: Expropriation
CONDITIONS: Argent comptant
JEAN-GUY CHAMPIGNY
Encanteur Licencié
ROXTON-FALLS, Co. Shefford
Tél. 548-5733
(24952)

La Commission Scolaire de Granby
385 rue Principale, Granby Qué.

APPEL D'OFFRE NO 71-09-10
RENOVATION DE L'ELECTRICITE
Ecole St-Eugène, 101 Laval, Granby

La Commission Scolaire de Granby recevra jusqu'à 11.00 hres a.m. le 15 novembre 1972 au bureau des Soumissions déposées à Granby, des offres sous enveloppes scellées pour la RENOVATION DE L'ELECTRICITE à l'école St-Eugène située à 101 rue Laval à Granby.
Chaque soumissionnaire remettra son offre sur le formulaire préparé à cette fin par la commission scolaire auquel il joindra un bon de garantie ou un chèque de garantie équivalent à au moins 10% du montant total de son offre. Ce chèque visé sera fait à l'ordre de la commission scolaire et tiré sur une banque canadienne ou caisse populaire Desjardins.
Les soumissionnaires pourront se procurer plans, devis et cahiers des charges et autres documents à compter de jeudi le 2 novembre 1972 auprès du régisseur de l'Equipement de la commission scolaire, Monsieur Jean-Paul Chapdelaine, 385 rue Principale, Granby, Cté de Shefford. Qué.
ENTREE DES SOUMISSIONS. A onze (11) heures a.m. le 15 novembre 1972 au bureau des Soumissions déposées situé au numéro 26 rue St-Hubert, Granby.
OUVERTURE DES SOUMISSIONS. Les Soumissionnaires sont invités à l'ouverture des appels d'offres qui aura lieu à seize heures (4.00 P.M.) le 16 novembre à 385 rue Principale, Granby, Qué.
La commission scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et elle se réserve également le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie.
Le 31-10-72.
GEORGES ZIGBY. Directeur Général.
(24985)



2,000e Asiatique

Le lieutenant-colonel Pierre Richard, commandant par intérim de la base de Montréal, des Forces armées canadiennes, présente un drapeau canadien avec plaque commémorative à M. Moham Sond, le 2,000e Asiatique de l'Uganda à arriver au Canada. La présentation a eu lieu au Centre d'accueil des Forces armées canadiennes à la Garnison de Longue-Pointe.

Pour la première fois, des femmes siégeront au Parlement

MONTREAL (PC) — Pour la première fois, des femmes du Québec siégeront au Parlement d'Ottawa. Trois candidates libérales ont obtenu la victoire à l'élection générale de lundi.

Monique Bégin, 36 ans, sociologue qui avait été directrice de la recherche à la Commission royale d'enquête sur la condition de la femme au Canada, a été élue avec une forte majorité, environ une heure après la fermeture des bureaux de scrutin dans le comté de Saint-Michel à Montréal.

Mme Albanie Morin, 50 ans, échevin de Sillery, a conservé le siège libéral de Louis-Hébert à Québec. Le nouveau député féminin aux Communes, possède une expérience en administration et aussi dans le domaine de l'éducation.

Mme Jeanne Sauvé, 50 ans, journaliste de la presse parlée et écrite, est l'épouse de feu Maurice Sauvé, ancien ministre des Terres et Forêts. Après sa victoire dans la circonscription de Montréal-Ahuntsic comme candidate libérale, elle a déclaré au cours d'une interview, qu'elle travaillerait en particulier "au développement économique du Canada et dont la province de Québec pourrait bénéficier".

La candidate néo-démocrate Grace MacInnis, seule femme membre du dernier Parlement, aura cette fois des collègues féminins. Mme MacInnis a été réélue dans Vancouver-Kingsway.

Le parti progressiste-conservateur sera représenté par Flora MacDonald, élue dans la circonscription ontarienne de Kingston-et-les-Iles.

Les cinq femmes, seules gagnantes parmi les 71 candidates, siégeront à la Chambre des Communes qui compte 264 représentants.

C'est en 1921 que les femmes ont obtenu le droit de suffrage. Depuis 51 ans, la représentation féminine au Parlement canadien n'a été que de 18 députés, dont la première fut Agnès McHail.

ENCAN
chez
EUGENE DESLANDES
Rg RIVIERE BLANCHE,
ACTON VALE CO. Bagot
VENDREDI LE 3 NOVEMBRE à 2 heures précises
SERA VENDU:
57 têtes d'animaux HOLSTEIN, toutes claires de test fédéral. Ce très bon troupeau comprend 40 vaches à lait dont 15 vêlant en novembre et décembre, les autres vêleront en mars, 10 taures d'un an et demin non saillies, 1 boeuf d'un an et demi, 1 boeuf de 2 ans et demi, 5 génisses d'élevage.
Le quota de lait industriel sera vendu avant les vaches comme suit. 300,000 livres de mise en marché et de subsides.
EQUIPEMENT DE LAITERIE:
1 bulk tank marque ZERO capacité 300 gallons, lavage automatique, avec sauve-pas et pipage en acier inoxydable (semi-pipeline)
1 compresseur de trayeuse Surge S.P.11
3 chaudières de trayeuse
1 réservoir à eau chaude
1 bassin de lavage en nylon
70 tonnes de foin
CAUSE: MALADIE
CONDITIONS: COMPTANT
JEAN-GUY CHAMPIGNY
Encanteur Licencié
ROXTON FALLS, Co. Shefford
Tél.: 548-5733

ENCAN
Samedi le 11 novembre
pour M. HARRIS COLLETTE
dans le rang de la Charlotte
près du viaduc à la sortie 89
paroisse St-Simon. Cté Bagot.
SERA VENDU: - Un troupeau d'animaux Holstein de 6 vaches, une vêlant en janvier, 5 en mars et avril.
Tracteur M. Ferguson, charrue 2 raies m. F. hydr., herse à roulette 20 disques M. Harris, niveleuse hydr., épandeur 90 minots sur pneus., herse à ressort 3panneaux hydr., semoir combiné 11 disques int., 2 faucheuses, fileur à foin Farnham modèle grandes roues comme neuf., voiture 18 pi. 4 roues sur pneus très bon état., 2 échelles d'extension l'une de 32 x 22, sera aussi vendu 450 balles de paille ., 2 balances ainsi que tous les outils du hangar et un peu de ménage de maison.
Cause: terre vendue. Conditions: argent comptant ou prêt de banque accepté.
Pour informations: 793-2602
ou Georges Etienne Leblanc,
encanteur licencié
St-Barnabé sud,
Cté St-Hyacinthe,
Tél: 792-3595
Cantine sur les lieux
(24987)

Deux évadés sont capturés

MONTREAL PC — Deux des quatre prisonniers qui s'étaient évadés de l'institut Leclerc à sécurité moyenne près de Laval samedi ont été retrouvés mardi.

La police a déclaré que Richard Pilon et Bernard Germain n'avaient opposé aucune résistance à leur arrestation dans un appartement de l'est de Montréal.

Germain, qui purgeait une peine d'emprisonnement à vie pour homicide et vol avec effraction et Pilon, une peine de deux ans pour bris et effraction, s'étaient évadés samedi soir avec Bernard Boutet et Claude Gagnon.

L'évasion de samedi avait été suivie dimanche pour l'évasion de cinq prisonniers de l'Institut Archambault, a sécurité maximum de Sainte-Anne des Plaines près de Montréal.

Le solliciteur général M. Jean-Pierre Goyer a déclaré lundi que la Gendarmerie canadienne devait enquêter sur la question de la responsabilité criminelle dans l'évasion et une commission disciplinaire pour enquêter sur l'éventuelle de la négligence d'un ou plusieurs gardiens de l'Institut Archambault.

Un gardien de la prison de Sainte-Anne des Plaines a d'ailleurs été suspendu, en l'attente des résultats de l'enquête.

Nomination

QUEBEC PC — Le psychiatre montréalais Lucien Panacio vient d'être nommé membre de la Commission de révision sur la protection du malade mental par le ministre des Affaires sociales.

Le rôle de la commission est d'entendre toute personne qui n'est pas satisfaite d'une décision rendue à son sujet en vertu de la Loi de la protection du malade mental, loi qui entrait en vigueur le 1er octobre dernier.

DEUX POINTS
qui vraiment comptent
AVEC
L'ANNONCE CLASSEE
1—Combien de gens la lisent ?
2—Combien coûte-t-elle ?
LE PREMIER EST ENORME
Le deuxième MINIME.

NECROLOGIE
TOUS LES JOURS A CHEF, MIDI ET DIX
J.A. LeSIEUR ENR.
RESIDENCES FUNERAIRES
372-3309
GRANBY



PARENT (Mme Horace)
A Farnham, le 31 octobre, à l'âge de 72 ans, est décédée Mme Horace Parent, née Angeline Gingras. Les funérailles auront lieu jeudi, le 2 novembre. Le convoi funèbre partira des
Salons Désourdy
Farnham
pour se rendre à l'église St-Romuald où le service sera célébré à 2 heures.

VEL
(M. Sylvanie)
Subitement, à Ste-Anne de la Rochelle, le 30 octobre, à l'âge de 77 ans, est décédé M. Sylvanie Vel, époux de Évelina Boisvert, demeurant à Ste-Anne de la Rochelle. Les funérailles auront lieu jeudi le 2 novembre. Le convoi partira des salons.
Léo-Paul Ledoux
5034 Foster
Waterloo
à 1h. 30 p.m., pour se rendre à l'église de Ste-Anne de la Rochelle où le service sera célébré à 2 heures. Inhumation au cimetière de Ste-Anne de la Rochelle. Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Claude Vel, de Ste-Hélène, M. et Mme Roger Dorais (Madeleine), d'Outremont, M. et Mme Léo Vel, de Lawrenceville, M. et Mme René Vel, de Ste-Anne de la Rochelle, M. et Mme Roger Vel, de Béthanie, M. et Mme Gilles Métivier (Raymonde), de Sherbrooke, M. et Mme Raymond Toulouse (Jeanne), de Cowansville, M. et Mme Arthur Tremblay (Yolande), de Montréal. Ses frères et soeurs: Mgr Origène Vel, P.D., de Sherbrooke, M. et Mme Peter Miller (Bella), de Isabelle, Porto Rico, M. et Mme Raymond Vel, de Montréal, M. et Mme Joseph Pagé (Cécile), de Montréal, M. et Mme Léopold Vel, de Sherbrooke, ainsi que plusieurs petits enfants, neveux et nièces.

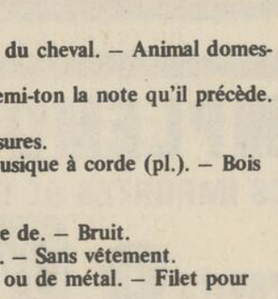
Carrières et Professions

REPRÉSENTANTS (ES) DEMANDÉS (ES)
HOMMES OUFEMMES
Une compagnie d'assurance de Granby, recherche 2 représentants (es) pour la région.
Bénéfices marginaux — Fonds de pension
Salaire à discuter.
Si intéressé: tél.: 372-7272
(24988)

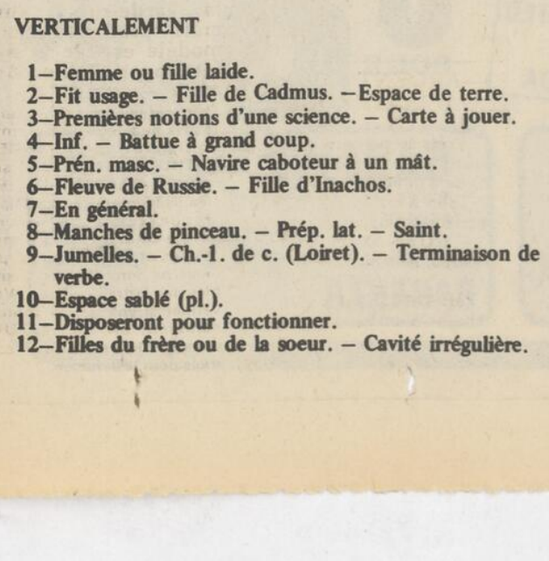
Une entreprise de Granby est à la recherche
D'UN COMMIS
pour son département du prix de revient.
Une expérience dans le prix de revient n'est pas obligatoire mais le candidat devra posséder 1 ou 2 ans d'expérience dans la comptabilité générale.
Le candidat devra avoir de l'initiative et être responsable.
Une préférence sera accordée aux candidats poursuivant des études le soir.
Faire parvenir curriculum vitae à:
LA VOIX DE L'EST
Casier 2755, Granby, P.Q.
(24834)

MOTS CROISÉS

PROBLEME 2270



PROBLEME 2271



HORIZONTALEMENT

1—Ce qu'on fait de bien au-delà de ce qu'on est obligé de faire.
2—Certainement. – D'un verbe gai.
3—Garçon d'écurie. – Dit des choses fausses. – Nombre des années.
4—Construites. – Prép. lat.
5—Dans mortel. – Membre du cheval. – Animal domestique.
6—Signe qui hausse d'un demi-ton la note qu'il précède. – Couleur.
7—Ville d'Autriche. – Blessures.
8—Ancien instrument de musique à corde (pl.). – Bois noir et dur (pl.).
9—Sultan. – Prêtre italien.
10—Sert à nier. – En matière de. – Bruit.
11—Homme d'Etat canadien. – Sans vêtement.
12—Depuis. – Vase de terre ou de métal. – Filet pour prendre les oiseaux.

VERTICALEMENT

1—Femme ou fille laide.
2—Fit usage. – Fille de Cadmus. – Espace de terre.
3—Premières notions d'une science. – Carte à jouer.
4—Inf. – Battue à grand coup.
5—Prén. masc. – Navire caboteur à un mât.
6—Fleuve de Russie. – Fille d'Inachos.
7—En général.
8—Manches de pinceau. – Prép. lat. – Saint.
9—Jumelles. – Ch.-l. de c. (Loiret). – Terminaison de verbe.
10—Espace sablé (pl.).
11—Disposeront pour fonctionner.
12—Filles du frère ou de la soeur. – Cavité irrégulière.

LA CORPORATION DE PROMOTION INDUSTRIELLE DE LA RÉGION DE SAINT-HYACINTHE INC.

AVIS

La population de SAINT-HYACINTHE, DOUVILLE, LA PROVIDENCE et SAINT-JOSEPH est convoquée à une assemblée publique qui aura lieu mardi le 14 novembre 1972, à 8 heures du soir, dans l'auditorium de l'Institut de Technologie agricole, 3230 rue Sicotte à Saint-Hyacinthe.

L'ordre du jour comporte le rapport de l'état de la CORPORATION et l'élection des membres aux postes vacants qui doivent être remplis au scrutin.

(24986)

POUR NOËL GRANDE VENTE DE BIJOUX
• SPECIAL •
100 HABITS POUR HOMMES au prix de la manufacture
$50.00 avec 2 pantalons à la dernière mode
ACHETER DIRECTEMENT DU VOYAGEUR
100 ensembles de bagues à diamants
150 montres — 2000 colliers et bijoux
REDUCTION DE 40% à 50% MISE DE CÔTÉ
Beau choix de diamants
MONTRES SUISSES
Réparations générales
BIJOUTERIE SUISSE
47 MacDonald (rue Winchester), Granby 378-2020
(24497)

HOMMES DEMANDÉS
Hommes honnêtes et fiables pour livraison de meubles. Ouvrage à l'année. Licence de chauffeur requise. Bon salaire et bonnes conditions de travail.
S'adresser en personne à:
Laurent Forand
HARVEY & RACINE INC.
Chemin Roxton
(24999)



CUIR & SUÈDE
HOMMES & DAMES

Toujours en vogue... Voyez notre collection complète de manteaux de cuir ou de suède, aussi populaire pour Elle que pour Lui... '73 nous apporte de nouveaux styles et un choix de couleurs variés. Avec doublure détachable et disponibles avec ou sans fourrures.

"VENEZ ADMIRER NOTRE NOUVELLE COLLECTION"

Laflamme FOURRURE
328 PRINCIPALE 378-8484 GRANBY

Pour des résultats rapides
AYEZ RECOURS AUX PETITES ANNONCES DE La Voix de l'Est

Remerciements



Les familles Potvin et Côté désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies à l'occasion du décès de Mme Georgianna Potvin-Burelle, survenu le 6 septembre dernier soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles.

GM DIRECTEURS DE FUNERAILLES
GIRARDOT & MENARD LTEE
BUR. 225 PRINCIPALE TÉL: 372-4498

L'art et la distinction dans les fleurs
Fortin & Ménard Enrg
Jean-Marc Ménard, propr.
FLEURISTE
Fleurs télégraphiées
7, rue Paré Granby
372-4343

Fleurs pour toutes occasions télégraphiées partout
RITA FLEURISTE ENR.
TÉL.: 372-2881
372-2882
29 rue Principale
GRANBY

DÉCOUPEZ ET APPORTEZ CE COUPON DE VALEUR AU MAGASIN — VALIDE JUSQU'AU SAMEDI, LE 4 NOVEMBRE 1972



500 TIMBRES EXTRA GRATUITS Gold Star

AVEC TOUT ACHAT DE $10. OU PLUS — EXCEPTÉ LES CIGARETTES

FREE: 500 EXTRA STAMPS Gold Star WITH THE PURCHASE OF $10. OR MORE — EXCEPT CIGARETTES

BONI DE L'HALLOWEEN (1 par famille) **HALLOWEEN BONUS** 1 PER FAMILY

CUT-OUT AND BRING THIS VALUABLE COUPON TO THE STORE — VALID UNTIL SATURDAY, NOVEMBER 4th 1972.

Apportez ces coupons au magasin et obtenez des timbres Gold Star Extra

Bring these coupons the Store and get extra Gold Star Stamps

CÔTELETTES DE BOEUF

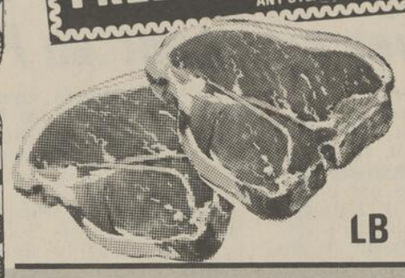
BOEUF DE L'OUEST WESTERN BEEF

BEEF CHOPS

99¢ LB

GRATIS 25 TIMBRES EXTRA Gold Star AVEC TOUT ACHAT DE STEAK À VOTRE CHOIX

FREE 25: EXTRA "GOLD STAR" STAMPS WITH PURCHASE OF ANY STEAK



STEAK HACHÉ MAIGRE



LEAN RED

MINCED STEAK 89¢ LB

EXTRA SPECIAL

25 COUPON 25

25 TIMBRES "GOLD STAR" EXTRA AVEC L'ACHAT DE CETTE ITEM GRATUITS

EGG ROLLS "WONG WING" 6 DANS 1 BTE 69¢

VALIDE JUSQU'AU SAMEDI 4 NOVEMBRE 1972

UNION

AVEC CE COUPON

25 TIMBRES "GOLD STAR" EXTRA AVEC L'ACHAT DE CETTE ITEM GRATUITS

SAUCISSES FUMÉES "FEDERAL" HOT DOGS 3 PQTS 1 LB $1.79

VALIDE JUSQU'AU SAMEDI 4 NOVEMBRE 1972

UNION

AVEC CE COUPON

25 TIMBRES "GOLD STAR" EXTRA AVEC L'ACHAT DE CETTE ITEM GRATUITS

SAUCISSES au PORC "SWIFT" PAN DANDY PORK SAUSAGES BAS PRIX UNION PQT 1 LB 79¢

VALIDE JUSQU'AU SAMEDI 4 NOVEMBRE 1972

UNION

25 TIMBRES "GOLD STAR" EXTRA AVEC L'ACHAT DE CET ITEM GRATUITS

BOLOGNA TRANCHÉ SLICED "MARY MILES" SPÉCIAL PQT 16 OZ 59¢

VALIDE JUSQU'AU SAMEDI 4 NOVEMBRE 1972

UNION

AVEC CE COUPON

25 TIMBRES "GOLD STAR" EXTRA AVEC L'ACHAT DE CET ITEM GRATUITS

TOURTIÈRES "TAILLEFER" MEAT PIES SPÉCIAL BAS PRIX UNION PQT 16 OZ 95¢

VALIDE JUSQU'AU SAMEDI 4 NOVEMBRE 1972

UNION

AVEC CE COUPON

25 TIMBRES "GOLD STAR" EXTRA AVEC L'ACHAT DE CET ITEM GRATUITS

SMOKED MEAT "DUNN'S" SPÉCIAL 4 PQTS 2 OZ 79¢

VALIDE JUSQU'AU SAMEDI 4 NOVEMBRE 1972

UNION

PAIN BLANC

TRANCHÉ "UNION" WHITE SLICED BREAD

BAS PRIX UNION



PAIN 24 OZ 14¢

OEUFS FRAIS

GROS — LARGE FRESH EGGS

CANADA CATÉGORIE "A"



49¢ DOUZ.

BEURRE PREMIÈRE QUALITÉ

"UNION" FIRST QUALITY BUTTER



67¢ LB

SUCRE BLANC

GRANULÉ- GRANULATED



WHITE SUGAR BAS PRIX UNION 10 LB SAC 98¢

MARGARINE COLORÉE

"LA BELLE CUISINE"



COLORED MARGARINE PAPIER ALUMINIUM SPÉCIAL PQT 1 LB 10¢

SPAGHETTI VARIÉS

"LA VITA"



ASSORTED SPAGHETTI SPÉCIAL 2 LB CELLO 28¢

CONFITURE aux FRAISES

"VIMY" STRAWBERRY JAM



BAS PRIX UNION POT 24 OZ 39¢



PAPIER MOUCHOIR

"CAPRICE" FACIAL TISSUES

400 FEUILLES DANS 1 PQT 28¢

EAU DE JAVEL

"PURITY"



LIQUID BLEACH CONT. 128 OZ 39¢

UNION SUPERMARKETS LE SUPERMARCHÉ DE L'ESCOMPTE

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS. PRIX VALIDES JUSQU'À LA FERMETURE SAMEDI 4 NOV. 1972

WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES. PRICES VALID UNTIL CLOSING SATURDAY NOV. 4th 1972

GRATIS: 25 TIMBRES EXTRA "GOLD STAR" AVEC L'ACHAT DE CET ITEM

PAMPLEMOUSSES

BLANCS IMPORTÉS DE FLORIDE GR. 48



WHITE GRAPEFRUITS IMPORTED FROM FLORIDA 8 POUR 89¢

TOMATES ROUGES et FERMES de CALIFORNIE CANADA No 1 RED & FIRM TOMATOES 3 LB 59¢

BANANES JAUNES MÛRIES À POINT GOLDEN RIPE BANANAS BAS PRIX UNION LB 9¢